

HARVARD UNIVERSITY



LIBRARY

OF THE

PEABODY MUSEUM

GIFT OF

JOHN B. STETSON, JR.

(Class of 1906)

OF PHILADELPHIA

DEPOSITED IN THE COLLEGE LIBRARY

ВАШИРСКО-РУССКІЙ
СЛОВАРЬ.



ОРЕНБУРГЪ.

— Типо-литографія В. Бреслина. —

1900.

Башкиреко-русскій словарь.



О Р Е Н Б У Р Г Ъ.
Типо-литографія Б. Эреслина.
1899.

Отъ Переводческой Комиссiи Православнаго Миссiонерскаго Общества печатать разрѣшается. Казань, 9 ноября 1898 года. Предсѣдатель Комиссiи профессоръ Казанской Духовной Академiи М. Машановъ.

А

А-частица, выражающая удивленіе, угрозу и переспрашиваніе: а, шулайук меней гун а, неужели же такъ! а, былай итмакси икәнгин мингинә күргәтәйм а вотъты какъ, покажу же я тебѣ! Кайза барагын? а? кайза барагын? тәй ем. Куда идешь? а? куда, говорю, ты идешь?

Абай вниманіе, со знаніе; **абала** *) смекаать: мин аларзын бер гүзен ишеткәстә эшләренабайланым — какъ я услышалъ у нихъ одно слово, такъ и смекнулъ ихъ дѣло; **абайгыз** невнимательный, непонятливый; **абайларлык**

доступный пониманію: был гүз абайларлык это слово понятно; **абайламай** нечаянно, невзначай.

Абала лаять, вѣть (на кого): йә, бер эт минә абалай ну, лаеть на меня какая-то собака.

Абау (äbäü) межд. удивленія, страха: абау, калай йаман! ахъ, какой нехорошій! абау, атакай, бапак-ой, батюшки, бука!

Абруй смекалка, умъ: гин абруйгыз кеше тугел гин ты человекъ не безъ смекалки.

Абыстай почти-тельное обращеніе къ женщинѣ (напр. къ же-

Башкирскіе глаголы въ словарѣ поставлены въ повелительномъ наклоненіи.

нѣ муллы, къ учитель-
ницѣ).

Абышка (авышка)
мужъ (въ смыслѣ уни-
зительномъ)

Агай братъ старшій,
дядя, если моложе отца
и матери; **акай-агай**
(въ Кат. волости); агай-
ине братья: агай ине
гугышыр-аткаменгä йа-
рашыр братья подерут-
ся, какъ сядутъ на ко-
ней, помирятся (посл.).

Аг-аг, ага-ага ахъ.

Агар бѣлѣть (см. **ак**
бѣлый)

Агас дерево: каин
агасы береза; **агастык**
мѣсто, покрытое дере-
вьями.

Агра воспитывать,
выхаживать; бала агра
воспитывать дитя, мал
агра разводить скоть;
аграт отдать на вос-
питаніе; **аграу** воспи-
таніе; **аграусы** вос-

питатель

Агыз дать возмож-
ность течь, лить (см.
ак течь).

Агыза членъ тѣла:
кул агыза руки.

Агыл стекаться, со-
бираться.

Агыл драгоценный,
благородный: агыл кей-
ем дорогая одежда, агыл
кеше благородный че-
ловѣкъ.

Агылда пыхтѣть,
задыхаться.

Агын теченіе, бисе-
рина рѣки; агынды
проточный; агынгыз,
тонк стоячій, непро-
точный. (См. **ак** течь).

Агыт пустить на
волю: колындарзы агы-
тыгыз пустите жере-
бятъ на волю. Агыт
имѣеть значеніе за-
прудить: буаны агыты-
гыз запрудите прудь.

Ажар мужество,

энергія: ажарым китте (буланы) меня покинуло мужество; **ажар-Зан** приниматься за всякое дѣло съ большою энергіей; **ажарзы** мужественный, энергичный.

Ажгыр браниться громко и сердито: ул малаина ажгырзы онъ браниль слугу.

Аждага драконъ, адскій змѣй.

Аз мало, немного; **азгына** немножко, аз-аз мало по малу; **азай** уменьшаться; **азайт** уменьшать; **аззык** малочисленность, малость; **азрак** поменьше, маленько; **азгын** считать малымъ: ул шу гятле аксаны азгына онъ считаетъ малостью столько денегъ.

Аз заблуждаться, развратиться, портить-

ся: ул азган онъ испортился, ул азыб кыткан онъ ушель бродяжничать; **азгын** развратникъ, бѣглый, бродяга; **аздыр** совращать съ прямого пути, развращать, портить: шайтан кешене алдаб йулдан аздыра дѣволъ, соблазняя челоуѣка заблуждаетъ; **аздырыусы** совратитель.

Аза сбиться съ толку.

Азак послѣдній, подонки: ул ингазак килде онъ самый послѣдній прѣхаль, ул кеше азагы онъ негодный челоуѣкъ.

Азам челоуѣкъ, народъ: был сакта азам насар въ настоящее время народъ плохой.

Азап мученіе, адскія муки; **азапла** мучить; **азаплан** му-

читься; **азаплану** страданіе, состояніе мучимаго, **азаплаусы** мучитель; **азапланусы** страдалецъ.

Азарын давать обѣтъ Богу, слезно молиться Богу.

Азаш соименникъ, тезка.

Азаш блуждать, сбиться съ дороги, съ толку; **азаштыр** сбиться съ дороги, заблуждать: башсы мене йулдан азаштырды провожатый сбилъ меня съ дороги.

Азык съѣстные припасы, дорожный кормъ: азыкты ат ауырзамас кормъ лошади не въ тягость (поел.), **азыкты** имѣющій дорожный кормъ

Азым шагъ; **азым** да шагать, измѣрять шагомъ разстояніе; **азымдат** заставить шагать.

Азырт появляться сыпи на кожѣ съ сильной краснотой

Азыу (геш) влыкъ.

Ай мѣсяць, луна; **тыуган ай** новолуніе, **тулган ай** полнолуніе; мин малайзы йалданым айга биш гумга я наняль работника въ мѣсяць за пять рублей; **айзык** мѣсячный: айзык бала мѣсячный ребенокъ; **айгыз** безлунный; айгыз карангы тун безлунная темная ночь.

Ай частица удивленія, страха, умиленія

Айа мѣра длины въ 4 пальца; жалъть; **айаугыз** безжалостный: ул атын айаугыз гуга онъ бьетъ свою лошадь безжалостно; **айаузы** жаль, жалкій, айаузы бала жадкое дитя. **Ай-аусан** сердобольный.

Айаз ведренный, ясный, ведрено, ясно: бугун айаз сегодня ведрено; айаззы йел ведренный (сухой) годъ; **айазы** становиться ведерно: кун айазыган по года стала ведрена.

Айак нога: айак кейеме обувь, **айакка** кей обуться; **айакгыз** безногий, **айакты** имьющій ноги: дурт аякты хайуан четвероногое животное; **айакгыззан** обезножить.

Айак чашка (деревянная большая): тулы айак ит бешергандяр сварили полную чашку мяса; бата айагы байга (носл.) первая чашка слѣдуетъ хозяину (при угощеніи гостей хозяинъ долженъ выиить сначала самъ). **Айаксыла** угощать особой чашкой кумыса.

Айакла собирать нитки въ пасмы; измерять глубину рѣки стоймя.

Айала чистить кожей пухъ особымъ гребешкомъ (айа тарагы) со стальными зубцами.

Айбарлан угрожать.

Айголак жабры.

Айгыр жеребецъ.

Айза ну, иди! пойдемъ.

Айзан кружиться, окружать, обходить, объѣзжать кругомъ, превращать: минен башым айзана моя голова кружится, мин уиманды айзаныб килдем я объѣхалъ лѣсъ кругомъ, кар гыуга айзанкан сиѣгъ превратился въ воду; **айзандыр** кружить, заставить окружать, превращать. **Айзану** круженіе: башайзану головокруженіе.

Айзансык хворь у овецъ и коровъ, отъ которой животное начинаетъ кружиться. **Ай-Зана** округность: уй айланагына кўб кеше йыйылган вокругъ дома собралось много людей.

Айзар прядь волосъ на макушкѣ головы (какъ особое украшеніе).

Айны обмануться: мин анан айныб калдым я обманулся въ немъ; **айныт** обманывать, обмануть: ул мине айнытты онъ меня обманулъ; **айнытыу** обманъ, искушеніе.

Айра отмыно, особенно, преимущественно: был нѣрсѣ айра гѣйбѣт эта вещь особенно хороша.

Айран кислое молоко, разведенное водою. которое пьютъ башки-

ры вмѣсто кваса.

Айу медвѣдь.

Айык протрезвиться.

Айыр 1) раздѣлить, дѣлать: ул ике бызауга кавѣк айырыб бирѣ алмай ўзе казы буламтей (посл.) онъ двумъ телятамъ не можетъ раздѣлить отрубей, а хочетъ быть начальникомъ; 2) разводиться: ул бисѣген айырган онъ развелся съ женой.

Айырыл развестись раздѣлиться, отдѣлиться: был бисѣ иренѣн айырылган эта женщина развелась съ мужемъ.

Айырма отличіе, разница. **Айырылын** разстаться: безъ озака айырылышабыз мы разстаемся надолго.

Ак бѣлый, сѣдой, бѣльмо, бѣлокъ, течь.

Аппак самый бѣлый.

Ак гакал сѣдая борода; **акбур** мѣль; **аккуш** лебедь, **аксәрзәк** чайка; **акбаш** хворь въ видѣ чирьевъ (появляется у скотины на ногахъ, у человѣка на рукахъ и ногахъ); **ак-тыл** блѣдноватый; **агар** бѣлѣть, сѣдѣть быть оправданнымъ. **Агарт** бѣлить, оправдать: ул аны агартыб алган онъ оправдалъ его. **Акалтын** платина. **Акты** имѣющій бѣлыя пятна. **Ак кургаш** олово. **Аклан** поляна, полянка; сдѣлаться бѣлымъ, оправдаться. **Анын кўзе** акталган у него на глазахъ бѣльмо. **Йумыртка** агы яичный бѣлокъ **Акма** проливъ.

Акса деньги: кўмўш акса серебряныя деньги, бакыр акса мѣдныя

деньги; кагеѣ акса бумажныя деньги; **аксалы** денежный; **акса-тыз** безденежный.

Аксак хромой.

Акык камень сердоликъ.

Акыл умъ, разумъ: ул акылдан йазган онъ сошелъ съ ума. **Акылдан** образумиться, поумнѣть; **акылдандыр** образумить. **Акылды** умный, разумный; **акылтыз** безумный, неразумный; акылдычан акылтыз тыуган отъ умнаго безумный родился (посл.).

Акыр громко кричать, ревѣть, мычать (употребит. **бабыр**).

Акырын тихо: акырын китган алыс китарген тише ѣдешъ, — дальше будешъ; **акырынкына** тихонько.

Ал передняя сторо-

на, передь. **Алга** впередь; **алда** впереди: ул алда бара онъ идетъ впереди. **Алдагы** передній, предстоящій. **Алдан** напередь: ул минъ алдан айтеб куйзы онъ сказалъ мнѣ напередь.

Ал братъ, получать, принимать, покупать, брить: ул анан акса алган онъ получилъ отъ него денегъ, ул ат алган онъ купилъ лошадь, мин малайзын сәсен алдым я сбрилъ волосы у мальчика. **Алдыр** заставить братъ, получить, брить. **Алым** взятка. **Алымгак** взяточникъ, любящій братъ. **Алырзык** удобный, достойный того, чтобы взять. **Алыу** получение, покупка, вычитание; **алыусы** получатель. **Алсак** привѣтливый. **Алыш** смѣна, замѣна,

купля: ул алыш-бирешкә каты онъ крѣпокъ на отдачу. **Аласак** долгъ. **Алыш** братъ, получать, покупать вмѣстѣ съ другими, обмѣниваться. **Алмастык** невозможный: кеше белі алмастык невозможный, недоступный человеку уму.

Ала пѣгій, пестрый, полосатый: ала ат пѣгая лошадь, ала гыйыр пестрая корова. **Алала** дѣлать пестрымъ. **Аласа** пестрядь.

Алаб большой продолговатый лубочный коробъ для хранения хлѣба.

Алабарман неразумительный.

Алабуга окунь— (рыба).

Алабута лебеда— (трава).

Алай (вмѣстѣ съ

вспомогательнымъ глаг. булга) алай-булга если же такъ, то; алайук булмас именно такъ-то не будетъ.

Алама дрянной, неопрятный, дрянъ, старье: анын кейеме алама у него одежда дрянная.

Аласык юрта, сдѣланная изъ лубка или бересты.

Алатүбй дикій голубь, вяхирь.

Албар скотный дворъ или вообще загороженное мѣсто, куда загоняють скотину

Албасты злой духъ.

Алгыр (отъ гл. ал братъ) храбрый, умѣющій братъ (говорится о собакахъ): минен алгыр этем моя храбрая собака.

Алакан ладонь: уя тунын алакандан бер йыртыб бүткән онъ

изореалъ шубу свою въ клочки (т. е. каждый клочекъ не больше ладони).

Алда врать, обманывать. **Алдан** обмануться. **Алдат** дать возможность обмануть. **Алдау** обманъ, искушеніе. **Алдаусы** обманщикъ.

Алдырайак небольшая чашка, меньше ай-ак.

Альапкыс передникъ, фартукъ.

Алка серьга.

Алла Богъ. **Алланыкы** Божій.

Алма яблоко **Алма агасы** яблоня.

Алмас алмазь; **алмас кылыс** алмазная сабля.

Алпамыша сказочный великанъ.

Алтау шестеро, алтаузаб около шести.

Алтмыш шестьдесятъ; **Алты** шесть; **алтынсы** шестой.

Алтын золото; **алтынды** золотой; **алтында** золотить; **алтындаг** отдать въ золото, приказать нозолотить; **алтынсы** золотарь.

Алыс далеко; **далекій**; **алыстагы** дальній; **алыста** вдали: алыста алтын бар тейзер, барган бакыр йук говорятъ, что вдали золото есть, а пойдешь туда и мѣди нѣтъ (носл.)

Ан понятіе, вниманіе, сознание. **Анда** понимать: мин анын гуйзайнен анданым я понялъ то, что онъ говорилъ. **Андат** заставить понимать, внушать, **Анды** понятливый, внимательный, понимающій. **Ангыз** не

внимательный, непонятливый. **Анкау**, **ангра** непонятный, неспособный.

Анау, **ана** — вотъ: ана килә вотъ идетъ!

Ангат легкій, нетрудный; **ангатлык** нетрудность, легкость; **Ангатрак** иолегче.

Анда тамъ, тутъ: анда мында йүреб габагымды укый алманым ходя туда и сюда, не могъ нриготовить урока. **Андагы** тамопній. **Андай** подобный тому, такой: андай эш булмаска кярәк такого дѣла не должно быть.

Анкы издавать запахъ, наполниться запахомъ: габын сәскә йеси белән анкыб тура луга наполнены запахомъ цвѣтовъ.

Ант клятва; **ант ит** кляться, божиться; **ант-**

иттер заставить клясться; **ант итеу** совершение клятвы.

Анык истина, правда: аныгын белгән кеше йук истину никто не знает; **аныкла** привести къ истинѣ

Апай старшая сестра, тетка (если моложе отца и матери); **апакай** ласкательное, уважительное названіе.

Апар отвести, отвезти, отнести; минаны баъзарга апарам я отвезу его на базарь.

Апарт заставить отвезти, отвести, отнести.

Апарырзък что возможно отвести, отвезти, отнести. **Апарыусы** кто отвозить.

Аптра смутиться, растеряться, нуждаться: мин алар кашыл килеб тўшкәс беъгә аптрап кигтем такъ какъ

они наѣхали на насъ врасплохъ, то я растерялся, ул бергум акса табалмай аптраны онъ выбился изъ силъ, не найдя ни одного рубля денегъ. **Аптрап** смутить, озадачить, заставить растеряться, заставлять другого нуждаться. **Аптраш** смутиться, растеряться: йаман кәбәр ишетөб беъ аптраштык услыхавъ не доброе извѣстіе, мы растерялись.

Ара разстояніе въ пространствѣ и во времени, отношеніе: ике тау арагы разстояніе между двумя горами, шул арала барыб килдеме въ такой малый промежутокъ времени сходилъ ли ты, анын белән беъзен ара йабын съ нимъ мы живемъ близко (дружно). **Ара-**

лагы промежуточный, **Арала** отдѣлять, разнимать, уводить отъ драки. **Аралаш** смѣшиваться; попеременно, черезъ рядъ: беэзен урманда кайын карагай аралаш ұскән въ нашихъ лѣсахъ березы и сосны выросли попеременно. **Арал** промежуточное мѣсто, пахотящееся между двумя рѣками или въ изгибѣ рѣки **Арағында** между, среди. **Аратура** иногда: мин ага аратура барамын я иногда къ нему похаживаю; **әрсәләй**, **арала** рознять: мин аларды ғугышканнарынан әрсәләб алдым я рознялъ ихъ дерущихся; **әрсәләусе** разнимающій дерущихся.

Аракы водка; **аракысы** занимающійся

пьянствомъ; виноторговецъ

Аран хлѣвъ, назначенный преимущественно для мелкаго скота.

Арба телѣга: кем арбағына ултырған, шунын йырын йырза на чью телѣгу сядешь, того и пѣсню пой (посл.).

Арба ворожить, заговорить змѣю: ул йылан саккан бияни арбаны онъ заговорилъ змѣю, ужалившую кобылу. **Арбат** заставить заговорить змѣю.

Аргылды гористый: йул аргылды дорога гористая.

Аргымак конь хорошій и рослый.

Арда любимое дитя: атам ардаклығы тўгелдер не любимое же дитя моего отца.

Арзан дешево, дешевый; **арзанрак** дешевле.

Арка спина, опора, покровительство, хребетъ горы: геэзен аркала турамын ѡле подь вашимъ покровительствомъ, при вашей помощи живу еще; аркала кар йауган на высокихъ мѣстахъ выпадь сибгъ. **Аркалык** на спинникъ, черезсѣдельникъ.

Аркин толстая веревка, арканъ. **Аркинда** привязать на веревку.

Аркиры черезъ: мин гыузы аркыры сыбтым я нереправился черезъ воду (ручей).

Арзы кое-какъ, туда-сюда: арзы - бирзи йаганым сдѣлалъ кое-какъ, арзы-бирле йуре-ним ходилъ туда-сюда.

Ариа ячмень.

Арлан песъ (собака).

Арслан левъ.

Арт задъ, задняя сторона; **артка** назадъ, **артта** назадъ, ул арта калды онъ остался назадъ; **арткы** задній. **Артабан** по ту сторону, далѣе: артабан кит уйди далѣе; **аргы** находящійся по ту сторону.

Арт 1) оставаться въ излищкѣ, увеличиваться, прибавляться: мин сѡй алдым, шумдала аксам артыб калды я купилъ чаю, и тогда остались у меня деньги **Арттыр** увеличить: икене ѳскѡ арттырган, алты булыр два увеличить на три будетъ шесть. **Артык** излишній, остатокъ; 2) навьючить, класть на спину: ул атына ѳс бѣт ун артан онъ навьючилъ на свою лошадь три нуда муки. **Артын** класть

подъ себя на сѣдло.

Арта перекинуть прогорѣкнуть: камыр артаб киткѣн тѣсто перекисло.

Артмак переметная сумка, удобная для перевозки вещей во время верховой ѣзды.

Артыш можжевельникъ; артыш маи можжевельное масло.

Аршын аршинъ; аршында мѣрятъ аршиномъ.

Ар-йак тотъ берегъ, та сторона: мин ар-йакка сыгам я перехожу на ту сторону.

Ары уставать; **арыт** мучить, сильно утомить. **Арык** тощій, худой; **арыктан** тощать, худѣть.

Арык каналъ съ водою, вешнякъ мельничный для спуска воды.

Арыу чистый, доб-

рый, здоровый, хорошій: анынъ эше арыу икѣн его дѣло хорошо. **Арыуза** привести въ порядокъ: ул уйен арыузаган онъ привелъ свой домъ въ порядокъ. **Арыузан** выздороветь: ул арыунаан арыузанкан онъ выздоровѣлъ отъ болѣзни **Арыулык** чистота, порядокъ, здоровье. **Арыурак** нолучше.

Арыш рожь: арыш уны ржаная мука.

Ас горностаи; голодный: ас кешенен асыуы каты у голоднаго гнѣвъ крѣнокъ (посл.). **Аскалак** жадный до ѣды; **астык** голодъ, голодованіе; **асык** проголодаться, алкать; **асыктыр** заст. голодать.

Ас открывать, отворять, отиирать; **аскыла**

открывать по временамъ. **Аскыс** ключъ у замка. **Астыр** заставить отворять, дать возможность открывать, отпирать. **Асык** открытый, ясный, свѣтлый, веселый: ул биг асык кеше онъ человекъ веселый **Асыл** быть отперту, отворену

Ас подвѣшивать: ул этте аскан онъ повѣсилъ собаку, казан ас подвѣситъ котель (сварить пищу). **Астыр** приказать повѣситъ. **Асыл** повѣситься: ул асылыб ѳлган онъ повѣсился.

Асау урсый, го ричій (лошадь).

Аска хромать; **аскак** хромой; **аскактык** хромота, **аскат** причинить хромоту, заставить хромать.

Аслан никогда.

Асман верхъ, небо. **Аѳт** низъ, **аѳта** внизу, **аѳтан** снизу, **аѳтыртын** тайно.

Асу-таш квасцы **Асылы** - въ корнѣ, суть; навѣрно

Асыу гнѣвъ; **асыуѳан** гнѣваться, сердиться: **асыуѳандыр** осердить; **асыусан** гнѣвливый, раздражительный; **асыуѳы** осердившійся; **асы** **ѳыѳ** несердитый.

Ат имя; **ата** дать, имя, называть; **атал** называться; **атлы** имѣющій имя, названіе; **атѳыѳ** не имѣющій имени, названія; **а** **ѳыѳ** бармак безымянный палець.

Ат лошадь вообще: атын йугалга йѳганен йулгаташта если лошадь свою потеряешь, то узду бросай на до-

рогу (посл.). **Атан** садиться верхомъ на лошадь; **аттандыр** сажать верхомъ.

Ат бросать, стрѣлять, выпускать колосья, цвѣтокъ: баллар бербереня таш ата дѣти бросаютъ другъвъдруга камни; атыб утер застрѣлить, муен саскя аткан черемуха расцвѣла. **Атыл** бросаться, застрелиться. **Атыу** стрѣльба, бросанье. **Атыш** перестрѣливаться. **Аткыс** стрѣлокъ.

Ата отецъ (съ именами птицъ и звѣрей означаетъ самца); ата кунгле балала бала кунгле далала отецъ думаетъ о дитяти, а дитя обьотцѣ никогда (посл.). **Ата** псай боть; **Аталы** имѣющій отца, **атагыз** не имѣющій отца; **атай** напаша; **атаем** мой па-

паша. **Аталык** гусакъ.

Атак частица удивленія. Атак, калай тярэн о бакъ глубоко!

Атта шагать; **аттам шагъ**; **аттау** шаганіе.

Атна (въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ азна) недѣля: атна кунь воскресенье: **атналык** недѣльный. **атналык** бала педѣльный ребенокъ, **атналык** азык на недѣлю достаточный кормъ.

Ау сѣти рыболовныя. **Ау гал** ставить сѣти.

Ау валиться, падать: мин аттан ауыб тўштем я свалился съ лошади; **аузар** свалить, опрокинуть: йел кабанди аузарды вѣтеръ свалилъ опрокинулъ стогъ. **Ауна** валяться (лошадь).

Аулак уединеніе, уединенный.

Аут привычка; **аут-**

лан привыкать; **аутлы** съ привычкою.

Ауан недалновидный, доврчивый ко всѣмъ. **Аумākāй** полумный, легковѣрный.

Аурыу хворь, хворый, больной; **ауры** хворать: **аурымас** башка тимер таяк на здоровую голову желѣзная палка (посл.); **аурытыу** хвораніе.

Ауыѣ ротъ. **Ауыѣ ас** разговѣться, **ауыѣ ас** тыр дать возможность разговѣтися. Ул урысса бер **ауыѣ гүѣ** белмай онъ по—русски ни одного слова не знаетъ.

Ауыл селеніе, деревня; **ауылдаш** однодеревенець; **ауылсы** человекъ, который большую часть времени своего проводитъ въ гостяхъ

Ауыр тяжелый, труд-

ный; **ауырай** тяготиться; **ауырайт** отягощать; **аурѣан** отяжелѣть; **ауырѣык** тяжесть, несчастье.

Ахмак дуракъ.

Аш ѣда, кушанье, обѣдъ, пища; ул мине ашка сакырѣы онъ звалъ меня на обѣдъ (или на ужинъ), аш йаге белай татты вкусна пища по хозяину (посл.). **Аша** ѣсть, кушать, питаться **Ашал** быть съѣдену. **Ашам** так обжорливый. **Ашамнык** съѣдомое. **Ашат** кормить. **Ашау** яденье. **Ашлык** хлѣбъ, хлѣбныя растенія: ашлык ужымы йакшы всходъ хлѣбовъ хорошь, анын келѣттѣ менг бут аштыгы бар у него въ амбарѣ есть тысяча пудовъ хлѣба. **Аш йаулык** скатерть.

Аш переходить черезъ возвышенность: ул таузы ашыб китте онъ перешель черезъ гору. **Аштыр** заст. перейтти черезъ гору, преувеличивать говоря о чемънибудь: ул бик аштырыб гуйлай онъ говоритъ преувеличивая.

Ашык бабка (кость);

ашык уйыны игра въ бабки.

Ашык спѣшить, торопиться: мин был эши не сўтāргā ашыгам н спѣшу окончить это дѣло. **Ашыктыр** торопить **Ашыгыбрак** торопливѣе, поспѣшнѣе. **Ашыгыусан** торопливый, суетливый.

Ä

Äбäläneб сäбä-
läñ суетиться.

Äбдän какъ слѣдуетъ, конечно, безъ сомнѣнья.

Äбей (читается äвей) старуха: ана бер äбей килä вонъ идетъ одна старуха. **Äбей батша** бабушка царь (Императрица Екатерина II). **Äбей калак** лапта (игра)

Äжер вознагражденіе.

Äзäl смерть: äзäl-geз улем уйк (посл.) безъ предопредѣленія нѣтъ смерти.

Äзäп скромность.

Äзеп кромка, обшив-ка подола; äзентеимбю-шій обшивку; äзeбтä дѣлать кромку, обшивку: äзeбтän тек шей съ обшивкою, äзeбгез

неимѣющій обшивки
А́зер готовый, гото-
во. **А́зерзä** пригото-
вить; **ä́зерзäи** приго-
товиться; **ä́зерзат** при-
казать готовить.

А́зренä йа лукъ изъ
рога.

А́йзä гонять скоти-
ну куда нибудь: мин
йаланка мал **айзäнем** я
гоняль скотину на по-
ле.

А́йт сказать, гово-
рить: мин был **гүзде**
уга **айттем** я это слово
ему сказалъ; **айтел б.**
сказану: был **гүз** ага
айтелган это слово ему
сказано; **айтеу** сказа-
нiе; **айттер** заставить
сказать, сознаться: мин
малайзын ней жагага-
нен **айттерзем** я зас-
тавилъ мальчишку соз-
наться въ его дѣлахъ.

А́лякля дразнить.

А́лгерä ослабѣть, за-

дыхаться отъ жару,
утомляться: мин эссега
äлгерäдем я задохнулся
отъ жару.

А́ле теперь: **äle** ней
эштäйгинг теперь ты что
дѣлаешь? **А́леге** упо-
мянутый: ана **äleге** ке-
ше килä воть упомя-
нутый нами человекъ
идеть

А́льä растеряться,
состарѣться, утомиться.
мин аны **үйрätä** **үйрätä**
äльäнем уча его я уто-
мился; ул бик **äльäган**
онъ очень постарѣль.
А́льät утомить **А́льäү**
старческая дряхлость
(до безумiя) **А́льäүт**
сумашедшій, безумный.

А́ллä употребляется
въ смыслъ *неизвѣстно*:
ул ней эшзäб килмäne?
äллä. Онъ почему не
пришелъ? *неизвѣстно*
(не знай).

А́рäm бесполезный,

напрасный. **Арәмзä** сдѣ-
лать безполезнымъ.

Аргеэ безстыжій, дер-
зкій, наглый. **Аргеэ-
зäи** быть наглымъ.

Аре-курт трутень,
(пчела).

Арем полынь (трава)

Аремле-полынный

Аркätäy нетолстая
длинная веревка изъ
волось у пчелозодовъ.

Арлä ругать.

Арсе очищать (отъ
скорлупы): йумыртка
арсе лупить яйцо, бұ-
рәнä арсе очистить
бревно.

Арья коробка.

Асäй (äбсäй) мать,
мама. **Асäкäй** (ласка-
тельное слово) мамаша

Асе кислый, горькій:
äсе гүт кислое молоко;
киснуть, прогорькнуть:
кымыз äсегән кумысъ
прокисъ. **Асет** квасить,
окислять, производить

зудъ. **Аскел** горькій
кисловатый. **Ап-äсе**
прекислый, прегорькій.

Äтälге кречеть.

Äтäs пѣтухъ. **Äтäs**
кыскыра пѣтухъ поеть.

Äyälä раскатывать,
развалиять: камыр äyälä
разваливать тѣсто.

Äyäs сильно жела-
ющій, расположенный,
охотникъ: ул äкiäg тын-
дарга äyäs онъ охот-
никъ слушать рассказы.

Äyлкäй подруга.

Äyн овинь. **Äyн** ага-
сы овинная жердь.

Äyрä склоняться,
располагаться. **Äyре-
леу** склонность, рас-
положеніе.

Äyрнi снарядъ для
разматыванія пряжи.

Äшäке дрянной,
мерзкій.

Äшнi другъ, пріятель.

Бабай дѣдушка (чу-
жой).

Бабак, куз кабагы вѣки.

Багана 1) столбъ, 2) хворь, которая въ видѣ чирьевъ появляется у скота на ногахъ около копытъ, а у человека вѣка вѣрукахъ и ногахъ.

Багын поворяться, поклоняться: гѣммѣ кеше батшага багына всѣ люди повинуются Государю. **Багындыр** поборить, подчинить: Худай гѣммѣ йануарларны кешегѣ багындырган Господь подчинилъ человеку всѣхъ животныхъ; **багыныу** поклоненіе, покорность, подчиненіе.

Багым молотба хлѣба (отъ басмак колотить).

Багыу нива: багыуга мал тѣшкѣн на ниву зашла скотина.

Багышла отказать кому въ чемъ.

Бажа своякъ: ике аякты бажа татыу, дѣрт аякты кѣзѣ татыу дружны (живутъ) о двухъ ногахъ свояки, о чегырехъ ногахъ козы (погов.)

Баэ яма, погребъ: кѣмер баэы угольная яма, т. е. яма, гдѣ выжигаютъ уголь; кешегѣ баэ каэма, каэган тѣрѣн каэма людямъ не рой яму, если будешь рыть, то рой не глубоко (посл.)

Баэар рынокъ, базарь.

Баэнат смѣлость; **баэнат ит** осмѣлиться

Баэык прочный, крѣпкій, дюжій: был сѣй калагы баэык эта чайная ложка прочная.

Баэьяп растеніе бадьянь.

Бай богатый: ага байэен малын бергѣн

Йугтын кўнен бергән
ему даль Богъ богат-
ство богатаго, житье
нищаго (посл.). **Бай-**
лык богатство. **Байык**

ра богатѣть, нажитья.
Бай-бай! частица
удивленія.

Байгуш бѣднякъ,
бѣдняжка.

Байзй (отъ бау)
завязать, привязать:
этте сынжырга байзйб
куйгандар собаку ши-
вязали на цѣпь; **бай-**
зйи привязаться, свя-
заться: мине белән бай-
зйәнмй не связывайся
съ мною.

Байы заходить, за-
катываться (о небес-
ныхъ свѣтилахъ): кой-
аш байыны солнце за-
каилось; байыу захож-
деніе, закатъ солнца;
койаш байышы западъ.

Байрам праздникъ;
байрамсы праздную-

щй; **байрамсыла**
праздновать, т. е. во
время праздника хо-
дить по домамъ въ
гости; **байрамдык**
праздничные припасы.

Байтал кобыла мо-
лодая, не ожеребившая-
ся.

Бака лягушка: ба-
ка сакрыа лягушка ква-
каетъ; **таш бака** не-
скаръ (рыба)

Бакан шесть, ко-
торымъ подпирають
верхъ кошму кибитки и
оставляютъ дыру для
проходенія дыма.

Бйке перочинный
ножичекъ.

Бйкес изогнутый
Был урак бигрйк бйкес
этотъ серпъ очень изо-
гнуть.

Бакра куколь, сор-
ная трава, пловель.

Бакса огородъ, бах-
ча: агас баксагы садъ.

Баксасы огородникъ, садовникъ. **Бакса** йемеше садовая ягода.

Бакыр мѣдь: бакыр акса мѣдныя деньги; **бакырса** мѣдный чайникъ; **бакырсы** мѣдникъ.

Бакыр громко кричать, орать, ревѣть, мычать, блѣять; **бакрыб йыла** громко плакать, рыдать; **гарык бакыра** блѣеть овца, айу бакыра медвѣдь реветь; **бакырыш** кричать вмѣстѣ съ другими: **гыйырлар бакырышалар** коровы мычать.

Бал медъ: **әсе бал** кислый медъ, **кәрәсле бал** сотовый медъ; **баллы** медовый, намазанный медомъ; **балгыз** немедовый, безъ меда; **балауыз** воскъ; **балауызда** воцить.

Бала дитя, ребенокъ,

младенецъ: **балам** мое дитя, **балагы** его дитя **балалар** дѣти, **бала сага** (собрательно) малыя дѣти **Балала** рождать дитя, дѣтеныша; **балалат** причинять, содѣйствовать наступленію родовъ: **ул аны тукман балалаткан** онъ избивъ ее, причинилъ наступленіе родовъ. **Балалы** имѣющій ребенка, дѣтеныша; **балалык** дѣтство, сыновство: **ул аны балалыкка алган** онъ взялъ его въ дѣти. **Балагыз** бездѣтный; **балагыззык** бездѣтность, неплодство.

Бәлә бѣда, несчастіе: **бәлә әр башынан йүрей** агас башынан йүремәй бѣда ходить надъ людьми, а не надъ деревьями (посл.).

Балак часть штанины и брюкъ: **салбар**

балагы нижняя часть брюкъ.

Бяляк валекъ, которымъ колотять бѣлье на рѣвѣ.

Бялякй маленькйй. Бялякйй кабка калитка

Балан калина: балан агасы калина (кустъ)

Балдак кольцо безъ глазка.

Балга молотокъ въ Кат. вол., а въ другихъ мѣстахъ: сѣкеш.

Балдыз свояченица младшая, а старшая каин бикй.

Бале -стояцій: этем атка бале моя собака стоитъ лошади.

Балеш пирогъ (въ Кат. вол. бирѣк): балеш бешер испечь пироги; балан балеше пирогъ съ калиною.

Бялсйн бальзамъ.

Балсык земля, прахъ; кара балсык

черноземъ, мѣте балсык глина.

Балта топоръ: балта габы тспорище, балта устагы плотникъ.

Балтыр икры ножныя.

Балдырган борщовикъ: балдырган йѣрйге супъ изъ борщовика.

Балык рыба: таран балык лецикъ, кызыл балык красная щука Балык кармакта удить рыбу. **Балыксы** рыбакъ, утка криковная.

Бапак бука (см. Абау.)

Бяпес, бала, ласкательное название ребенка.

Барестъ: итти, отпра-виться, пойти, ноухать: эшкй бариди на работу **Баргыла** похаживать по временамъ.

Бяр ударять; бяр-

гелä позолотить: уданы
бäрелäне он его позолотить. **Бäрел** удариться.

Бäрәшес ватрушка.

Бäрәс ягненокъ: бä
рәс гарык овечья бь
осени первого года.

Бармак палець: баш
бармак большой палець.
гүп бармак указатель-
ный палець. урта бар-
мак средний палець. ат
гыз бармак (сыга-
нак) безымянный па-
лець. гыгарсай бар-
мак (сәтәкәй) мизни-
нецъ. **Бармаксы** на-
перстоць.

Бары весь. все. что
есть: бары кешеләр гүй-
зәйләр все люди гово-
рять. бары бер кәбән
бесәнебез бар всего у
насъ одинъ стогъ сѣна
есть: **барыгы** рѣши-
тельно все: **барыгы-**
ныкы общій. принад-
лежаній всеъмъ.

Бас давить. ступить,
печатать, молотить: кн-
таб бас печатать кн-
ти, ашлык бас моло-
тить хлѣбъ. бер ай-
агын басканса кенесе
айагын эт ашай нѣка
ступить одною ногою.
другую ногу у него
сѣдаетъ собака (посл.).

Басла переладина че-
резъ рѣчку для пере-
хода (пѣшему), набой-
чатый холстъ. выбойка.

Бастыр заставить да-
вить. попирать. отве-
чатать: айапка бастыр
поставить на ноги.
кәйез бастыр ваять
войлови. **Бастырык**

орудіе для давленія,
гнетъ: бесәнде басты-
рык белән басканлар
сѣнопридавилигнетомъ.

Бастыр имѣеть зна-
ченіе преслѣдовать: яни
буре бастырзым я пре-
слѣдовалъ волка. **Ба-**

сыу давлєніє, печатаніє; **басыусы** давящій.

Басымсак упиженный, смиренный, надоѣдливый, неотвязчивый.

Баса посконь, пенька.

Баскыс лѣстница (отъ гл. бас).

Бат погружаться, утопать, вязнуть ат кўега батван лошадь увязла въ грязи. **Баткак** топкій, вязкій: былъ гаѣ баткак это болото топкое. **Батыр** погрузить, потопить: ғыуга батыр погрузить въ воду; батыш-баеш, кўи батышы западь.

Бятлек-зло; **бятлек тигеѣ** причинить зло.

Батман кадка узкая и высокая, служащая преимущественно для хранения меда.

Батша царь, госу-

дарь: **батшалык** государство.

Батыр храбрый, сильный. **Батырѣан** храбриться, осмѣливаться. **Батырѣык** храбрость, смѣлость: ул был эшкѣ гур батырѣык кылды онъ для этого дѣла употребилъ большую храбрость.

Бау веревка для завязыванія чего нибудь; **бауѣа** связывать, привязывать веревкою.

Бѣйт качать: баланы бѣйт качай ребенка. **Бѣйтел** качаться.

Баурѣак 1) хлѣбъ, изжаренный въ маслѣ въ видѣ сосновыхъ шишокъ. 2) человекъ, который жалѣеть ближняго и скоро привязывается къ постороннимъ, какъ къ своимъ.

Бауыр печень; **бауыр-асты** подбрюшина;

бауырлык подруга.

Бәхәс споръ. пари
Бәхәсләш держать
нари.

Бәхет счастье, благополучіе; **бәхетте** счастливый, блаженный; **бахеттеэ** несчастный, **бахеттән** едѣлаться счастливымъ, блаженнымъ; **бахеттән** дер осчастливить; **бахеттеэзек** несчастье, злополучіе.

Бәхиллек благословеніе; **бәхилдә** благословить, простить; **бәхилдәш** благословлять другъ друга.

Бахыр, **бахырсык** бѣдный, несчастный.

Баш голова, начало, начальникъ, верхушка, колось хлѣбныхъ растеній; **баш гүяге** черенъ, **йылга башы** истокъ рѣки, тау башы верхушка горы. Аш-

тык башы йакшы былъ въ нынѣшнемъ году колосья хлѣбовъ хороши. **Баштык** начальникъ; **башгыз** непослушный, шалунъ. **Башта** итти впереди, указывать дорогу, начинать дѣло: мин бәсән саба баштаным я началъ косить сѣно. **башсы** провожатый, указывающій дорогу; башәй кланяется, покоряется. **Баштан** съ самаго начала. **Башкар** господствовать, отправлять должность, обязанность: был әште мин башкарзым это дѣло исполнилъ я.

Башак колось хлѣбныхъ растеній.

Башка отдѣльно, врозь, иной: ул атагынан башка тура онъ живетъ отдѣльно отъ отца; **кромѣ**: минән

башка кромѣ меня.

Банмак теленокъ (къ осени перваго года).

Баймак грибъ.

Бая давеча, не такъ давно; **баягы** давешній, недавній.

Без 1) мы; **без-**
Зеке нашъ, наша, наше. 2) шило.

Бел знать. **умѣть**, судить, смекать: ул укый **белä** онъ умѣеть читать, үзенне **бел** суди о себѣ. **Белгелä** разузнавать, узнавать по немногу. **Белдер** дать знать, научить.

Белеш, **белек** знаніе. свѣдѣнія; **белекле** имѣющій знаніе, свѣдующій, **белекгез** невѣдущій; **белен** открывать, обнаружиться, **белгерт** даль знать. **Белеш** справиться, разузнать; знакомый. извѣстный **Белеу** позна-

ніе; **белеусы** знающій, познавающій; **белеусан** склонный къ знанію, любящій знанія, любознательный.

Белäk часть руки отъ кисти до локтя.

Белäу точило для бритвы.

Бер одинъ: **бер-бер** эш какое нибудь дѣло, **бер** кеше нѣкоторый человекъ, кумäктен угы йугалгала табыла **бер** кешенен йагы йугалгала табылмай у одинакаго пропавшій **лукъ** не найдется, тогда какъ у человека (съ многими друзьями) и **стрѣла** найдется (носл.). **Бергä** вмѣстѣ, заодно; **бергäläш** быть вмѣстѣ **Берзай** одинаковый. **Беренсе** первый, ая, ое; **берлек** единство. **Берläш** соглашаться. **Берегенеке**

принадлежащій одному
изъ нихъ: берәмләб по
одиночкѣ; берәр по од-
ному

Берләйнул тропин-
ка.

Бершүк вершокъ;
бершүклә брать
вершокъ

Бес 1) вронть одеж-
ду. бѣлье, обувь. 2)
холостить (о живот-
ныхъ); **бестер** заста-
вить вронть, холостить.

Бесән сѣно; **бесән**
саб козить сѣно.

Бет вошь (на сѣ-
боме).

Бетәү цѣльный, безъ
дула; **бетәү** агас-дере-
во безъ дула.

Беш созрѣть, снѣтъ;
аштык б шкән хлѣбъ
созрѣлъ; **бешер** варить.
испечь; ул пямък бе-
шергән она испекла
хлѣбъ; аш бешереусе
поварь, кухарка.

Бешкәк мѣшала, воторсю
взбалтываютъ кумысь.
Беш взбалтывать;
габалагы кумызъ
зе беш: взбалтывай ку-
мысь, находящійся въ
сабѣ.

Бзәлек браслетъ.

Бибетселек благо-
денствіе.

Бигәләш странный,
чуждакъ.

Бигәт общаніе; бигәт
бир дать общаніе.

Биҙ подкожная шиш-
ка у животныхъ и лю-
дей, а также железы.

Биҙ избѣгать, от-
вращаться, отступать,
удаляться; ул мивән.
биҙгән оятъ избѣгаетъ
меня; **биҙдер** отвращать,
отучить.

Биҙә украшать; **би-
ҙән** красить себя; зани-
маться туалетомъ. **Би-
ҙәк** рисунокъ на материн.

Биэмйн безмѣнъ.

Бик 1) очень, 2) занорь, укрѣпленіе.

Биктӓ запирать: кабинаны биктӓ запри ворота; **биктӓн** запереться, заключиться.

Бикӓр напрасно; напраслива. Ул бикарзы гойлай онъ напраслуну говорить.

Бил иоясница, талия; **билле** имѣющій талию; билле кейем одежда съ талией

Билӓ 1) владѣть, имѣть: ул гур ҫй билӓй онъ имѣеть большой домъ. 2) пеленать дѣтей; билӓу пеленаніе дѣтей.

Билек власть, владѣніе.

Билгӓу поясъ

Билӓн гора, хребеть.

Билге знакъ, примѣта, клеймо. **Билгеле** примѣтвый, извѣстный.

Билгелӓй замѣчать, примѣчать.

Билсӓ сорная трава, которая въ дождливый годъ заглушаетъ хлѣбныя растевія

Билмӓн пельмени.

Бир давать: алганды бир отдать взятое (возвратить), эштӓб бир сдѣлать по чьей либо просьбѣ;

бирӓер заставить давать; **бирел** быть отдану; **бирен**

передаваться, отдаваться; **биреш**: алыш-биреш купля и продажа;

биреш помогать другу другу, поддаваться: ул минга йазыб биреште онъ мнѣ помочь при

письмѣ, ул арга-биреште онъ поддался ему (въ дракѣ). **Биреу** даръ.

Бирӓге долженствующій дать: менем бирӓге

бар я долженъ.

Бирӓн водянка (болѣзнь).

Бире бьсь. **Би-**

рлйн взбѣситься **Бир** ле бѣшеный, взбѣсившійся. **Бире**, биртабан но сю сторону, сюда; биртабан кил иди сюда.

Бирек выносливый.

Биса жена: бисам моя жена, бисаге его жена; **бисале** женатый; **бпсагеэ** неимѣющій жены, холостой; биса ал жениться; биса кеше женщина; биса айттер женить (сына). **Бисайкай** ласкательное выраженіе.

Бисара безслыный, безпомощный.

Бисура злой духъ; но понятіямъ простаго народа онъ часто нападаетъ на беременную женщину болѣе всего во время разрѣшенія отъ бремени; разъ привязавшись къ своей жервѣ, скоро не бѣсаетъ ея; а потому и людей,

которые привязываются и падоѣдаютъ другимъ, называютъ бисурою.

Бит 1) лицо человека, страница въ книгѣ. **Битте** въ выраженіи йасе битте съ широкимъ лицомъ; 2) вѣдь: мин убнымъ бит я читаль вѣдь.

Биш пять; **ише** — се пятый; **бишлек** пятишница; **бишар** по пяти; **бишау** пятеро.

Бій плясать; **бійет** заставить плясать; **бійтеусе** заставляющій плясать; **бійу** пляска; **бійусе** пляшущій, танцоръ; **бійүсан** охотникъ плясать, плясунъ; **бійеш** плясать вмѣстѣ.

Біек высокій, высоко; **біеклек** высота

Бійеш свекровь, мать мужа.

Бишек — колыбель, люлька.

Бія кобылица уже жеребившаяся: кўленде бія матка съ жеребенкомъ.

Біяла стекло; біяла куй вставить стекло; **біяласы** стекольщикъ.

Біялай рукавица; **біялай** варишки.

Босок курносый.

Брек сговориться между собою, чтобы совершить какое нибудь дѣло сообща: алар был эште брегеп кылгандар они совершили это дѣло, сговорившись между собою.

Бсэй кошка; **ата бсэй** котъ; **бсэй балагы** котенокъ.

Буа прудъ; буа буу прудить прудъ.

Буаэ беременная (о животныхъ): буаэ гыйыр стельная корова.

Бугаэ дыхательное горло. **Бугаэза** рѣзать скотину.

Бүгәләк оводъ; гыйыр **бүгәләге** коровий оводъ; ат **бүгәләге** лошадиный оводъ.

Бүгәр подкожные.

Бүген сегодня; бүгенге сегодняшній, нынѣшній.

Бүгер грыжа (болъзнь). **Бүгерле** страдающій грыжею.

Бүгер вырвать, выдрать, вырѣзать (часть чего ишб). Беззен аттын кабыргагын айу **бүгереп** алыб калган у нашей лошади медвѣдь вырвалъ бока.

Буэ ледъ; **буэзан** обледенѣть; **буэлауык** гололедица.

Буэ: буэтургай воробей, ак буэат бѣлая лошадь съ разноцвѣтными пятнами.

Буэ портить, разстроить, разрушить, повредить: **беэзен** эште

улк плешбѣн йердѣ буз-
зы мы совсѣмъ согла-
слись было, а онъ
испортилъ наше дѣло.
Бузук испорченный,
нечестный. **Бузуктык**
испорченность. **Бузул**
испортиться: ул бузул-
ган онъ испортился.
Бузулыу порча, при-
нятая на себя; бузулыу
аигат испортиться лег-
ко.

Буза брага: буза эс
пигь брагу.

Бүзәннә перепель.

Бузкүр тетерва.

Бүзүр рябчикъ, ря-
бой.

Бүзүрә мудравый

Буй длина, протяже-
ніе, ростъ: тайак буйы
длина палки, бѣн буйы
въ продолженіе дня,
узун буйзы високаго
роста. **Буйза** итти вдоль
чего илбудь: йар буй-
за итти вдоль берега.

Буйза пересилить: мнве
ат буйзаб битте меня
унесла лошадь. **Буйзы**
имѣющій ростъ. **Буй-**
ынса по. въ продол-
женіе: бѣн буйынса въ
продолженіе дня, айтбѣн
буйынса по связан-
ному

Бүйзак холостой.

Бүйер почка у жи-
вотныхъ, приказывать:
Алла бүйерга если
Богъ велитъ: бүйрок
приказаніе. зановѣдъ,
повелѣніе.

Бүйзай ишеница:
бара бүйзай греча, бѣ-
бѣ бүйзай кукуруза.

Бүйтлы избранный,
надежный.

Бук пометъ. калъ,
гадость.

Бүкән обрубокъ де-
рева, употребляемый у
башкиръ вмѣсто стула.

Бүкре горбзтый, су-
тулый; **бүкрәй** стор-

биться; **бўкрайт** сгорбить, согнуть; **бўк** сгибать, гнуть: туга бўк гнуть дуги; **бўктә** подгибать, складывать, поджимать: айагыңды бўктәб ултыр сядь поджавши ноги.

Бул быть, стать, сдѣлаться, произойти, случиться, совершиться: эшебеэ булды дѣло сдѣлалось, совершилось. **Булағы** имѣющій быть, будущій: булағы эш будущее дѣло, булағы йел будущій годъ. **Булгыла** бывать по временамъ. **Булган** совершенный, дѣльный: булган эш совершившееся дѣло, ул бик булган кеше онъ очень дѣльный человекъ. **Булдыкты** расторопный, сообразительный. **Булдыр** сотворить, сдѣлать: ул был эште булдыра

алмас онъ не можетъ сдѣлать этаго дѣла. **Булдырыусы** творецъ. **Булмаган** не совершенный, нерасторопный. **Булмаганык** неудача, несуществленность. **Булмыш**, булыу бытiе. **Булга** если есть, если будетъ: теэзен андаи эшегеэ булга, мингә килеб йүремәгеэ если у васъ есть такое дѣло, то ко мнѣ не приходите. **Булгала** хотя бы и было: кем булгала кто бы ни былъ.

Бүл отдѣлить, раздѣлить, перегородить: алар бўленкәндәр они отдѣлились, ул үйен әллә нисә бўямәгә бўлган онъ раздѣлялъ свой домъ на нѣсколько комнатъ. **Бүлмә** комната.

Бүл раззориться,

объднать; **бүлдер** раззорить.

Буламык болтушка.

Бүлән лось.

Булат сталь, алмазь.

Булга махать (рукою, палкою, платкомъ), кивать, кружить; **булган** замутиться, быть замѣшану, взболтану: **туу** булганды замутилась вода; **булган дыр** мутить. **Булгансык** мутный. **Булгат** волновать, мутить, взбалтывать, сдѣлать болтушку. мѣсить: **атка** булгат мѣсить лошади. Не добрая вѣсть волновала народъ йаман хабәр халыкны булгатты. **Булгак** смутьянъ, человекъ.

Бүлдергән костяника.

Бүлүн плѣвъ

Булун лугъ; булундык луговое мѣсто.

Булут облако: кара булут туча; булутлы облачный.

Булыш быть вмѣстѣ, помогать; шалить: **тинминсгбелән булышмасалы** ты не шалилка со мною. **Булышыу** помощь.

Бур воръ; **бурзык** воровство.

Бур, ак бур мѣль.

Бур дѣлать сборки, складки на одеждѣ: **башкурт бисәләре лә күлдәкте буреб** кея баитанылар и башкирскія женщины начали носить рубашки со складками. **Бурма** складка на одеждѣ; **бурмагеё** не имѣющій складки.

Бур ворочать, вѣрять, кружить: **ул аны киге бурьб йебәргән** онъ воротилъ его на

задь **Бургыла** по-
вертывать, покачивать;
бурыл новорачивать-
ся, кире бурыл по-
воротиться назадъ. **Бу-
рым** мотокъ витокъ
Бурылма изгибъ (до-
роги, рѣки). **Бурма**,
бурмас винтъ.

Бура срубъ бревен-
чатый, сусѣки въ ам-
барѣ. **Бура** рубить
срубъ. **Бурат** заста-
вить, нанять рубить
срубъ.

Бурай полба: бурай
йармагы полбенная
крупа.

Буран мятель, вью-
га: ишек алдында бик
шаб буран на дворѣ
сильная мятель.

Бүрәни бревно: ка-
рагай бүрәни сосновое
бревно.

Буранка воронка.

Бурбай икры (у
человѣка).

Бүрге, -гүн послѣ
завтра.

Бургык барсукъ
(звѣрь).

Бургыса приту-
жалникъ (часть ткац-
каго станка).

Бүре волкъ, **бүре**
балагы волченокъ;
кәнтәй бүре волчиха.

Бүре почка; **бүр-
зән** распускаться, пу-
скать почки.

Бүрек шапка: **бү-
рек** ад снять шапку.

Бүрек выбрызнуть
изъ рта воды.

Буркот - пылить.

Бүркет беркутъ
(птица).

Бурлатаузобъ птичий.

Бурс перецъ; **бур-
ста** посыпать пер-
цемъ; **бурслы** перцовый,
съ перцемъ.

Бүрсә блоха (насъ-
комое): **бүрсәле** үй домъ
съ блохами.

Бурсак (отъ гл. бур- виться) горохъ: кара бурсак бобы.

Бүрт разбухать (напр. хлѣбное зерно въ водѣ).

Бүртүк зерно и вообще часть чегонибудь отдѣльно взятая: икмәк бүртүге крошка хлѣба, буйзай бүртүге зерно пшеницы. **Бүртүктә** перебирать, выбирать чтонибудь по одиночкѣ: тауык йемде бүртүктәб ашай курица клюетъ кормъ по зернышку.

Бурун прежде, предъ: кис булмас бурун был эште бүтәек давай окончимъ это дѣло прежде, чѣмъ зайдетъ солнце, **Бурунғы, бурунғы** прежній, старинный: бурунғы кеше старинный человекъ.

Бүрүш съезивать-

ся, сжиматься; **бүрүштүр** сжимать, заставить съезиваться.

Бурыл чалый: бурыл ат чалая лошадь.

Бүс парь: самауардан бүс сыга изъ самаовара парь идетъ.

Бүс залъзть, спря- таться за какойнибудь предметъ: бүс миес артына спрячься за нечку.

Бусага порогъ у двери.

Бүскәк кожа съ ногъ животныхъ, овчина съ ногъ овецъ.

Бустау сукно: кара бустау черное сукно.

Бут бедро, ляшка.

Бүт кончиться: укыу бүтте ученье кончилось. **Бүтер** кончить, извести.

Бүтәгә ковыль (трава степная).

Бутак вѣтвь, сучекъ

дерева; **бутакты** вѣтвистый, сучковатый.

Бутарза разрѣзывать, потрошить: когда рѣжутъ скотину, то какъ только снимуть шкуру, такъ и разрѣзываютъ на части, вотъ это и есть бутарза.

Бүген весь, цѣлый, неповрежденный: бүген кѡн буйы весь день, цѣлый день. **Бүгендй** совершенно, совсѣмъ: ул бүгендй китте онъ уѣхаль совсѣмъ

Бутка каша: эш майзы бутка тугел работа не каша съ масломъ.

Буу—прудить; онойсываться. Биленде буу онойшыся.

Бутлок кожаный мѣшокъ (турсукъ для кумыса).

Буш пустой, порожний, незанятый, свободный, даромъ: ул буш

йүрей онъ ходитъ безъ дѣла; буш алдым я даромъ взялъ. **Буш гүз** пустое слово. **Бушан** освободиться. **Бушат** освободить, опростать, опорожнить. **Бушка** напрасно.

Буш, буйукунывать, сокрушаться, тосковать, тужить: минен эсем буша у меня на сердце тоска. **Бушыр** причинять тоску.

Буйа красить, марасть, пачкать: изян буйа окрасить полъ, күлдәгенде буйама не марай, не пачкай рубахи. **Буйал** быть выкрашену, замарану; **буйан** окраситься, замараться, **буйат** заст. выкрасить **Буйау** красва: кара буйау черная краска, ак буйау бѣлая краска. **Буйаусы** красильщикъ.

Быгау оковы, кандалы. **Быгауза** зако-
вать въ оковы; **быгаузан** быть сковану.
Быгаулы скованный.

Бызау теленокъ.
Бызауза отелиться.

Быел выщъ, въ на-
стоящемъ году; **быел-
гы** нынѣшній, на-
стоящій.

Быйма валенки.

Был это, **былар**
эти. **Былай** эдакъ, та-
кимъ образомъ: **былай-
тыб** эшлэ эдакъ дѣлай,
такимъ образомъ дѣлай.

Былки слабосиль-
ный, слабый; **былгы**
кеше слабый человекъ.

Былтыр въ прош-
ломъ году; **былтыргы**
прошлогодній

Бырга метать, бро-
сать: таш. **бырга** бросать
камни; **быргат** заст.
бросать, метать; **быр-
гау** бросаніе, метаніе.

Быргы музыкаль-
ный рогъ.

Бысак ножъ, но-
жикъ: **бысак** табы че-
ренкокъ ножа, **бысак**
йѣзе лезвіе ножа.

Бысрак грязь, гряз-
ный; **бысрат** загряз-
нить, опоганить.

Бытбылдык пере-
пель. **Бытбылда** кри-
чать (перепель).

Быума падушая бо-
лѣзнь. **Быумалы** че-
ловѣкъ. страдающій па-
дучей болѣзнию.

Быуыл удавить-
ся.

Быуын колѣнце, су-
ставъ, поколѣніе: безъ-
жен быуында йер ир-
кен але въ нашемъ
поколѣніи еще земля
обширна (достаточна);
бармак быуыны су-
ставъ пальца; **быуын-
ды** колѣнчатый, со-
стоящій изъ суставовъ.

Бышылда шипѣть, издавать звуки: асет-кән камыр бышылдай тѣсто (кислое) шипитъ.

Г.

Гәзат, кәдәт, обычай; **гәзәтә** по обычаю, обыкновенный; **гәзәттән тыш** сверхъ обычая, сверхъ обыкновеннаго; **гәзәттәнбән** привычный.

Гәзил, кадыл, правдивый, добросовѣстный, честный; **гәзилдек** правдивость, честность; **гәзилгез** неправдивый, недобросовѣстный, нечестный; **гәзилгездән** сдѣлаться недобросовѣстнымъ, несправедливымъ

Гәйрәт задоръ, ревность, сила; **гәйрәтте** сильный, задорный; **гәйрәттән** си-

литься, воодушевляться; **гәйрәттек** задоръ, сила; **гәйрәтгез** слабый, неревностный, хладнокровный.

Гайыб вина, проступокъ; **гайыбта** обвинять; **гайыбтан** провиниться; **гайыбтат** заставить обвинять; **гайыбте** виновный; **гайыбгез** невинный; **гайыбгеззек** невинность.

Гарасат ураганъ, вихорь.

Гәриб калѣва, уродъ и вообще черезчуръ бѣдный человекъ; **гәрибтән** обѣднѣть.

Гәрзек унижение, обида; **гәрзан**

обидѣться, застыдиться;
гӱрзәнеусӱи обидчи-
 вый.

Гел, геллӱн всег-
 да, во всякое время.

Геуаг свидѣтель.

Геуӱӱр бриллиантъ,
 драгоценный камень.

Геулӱ ворко-
 вать (о голубѣ); кугӱр-
 сен геулӱй, кӱи йауыр
 воркуеть голубь, будетъ
 несчастье.

Гӱзер извиненіе.

Гӱмер жизнь, вѣкъ;
гӱмер ит жить;
гӱмерзе долговѣчный;
гӱмерзек достаточ-
 ный на всю жизнь

Гӱнӱг грѣхъ, вина;
гӱнӱгте грѣшный,
 виновный; **гӱнӱгкӱ**

б а т провиниться,
 стать грѣшнымъ; **гӱ-**
н ӱ г к ӱ р совер-
 шающій преступленія.

Гӱрбіян, кӱрбіян
 гордый, непокорный;
гӱрбіяндик гордость;
гӱрбіяндӱи гордиться.

Гӱрлӱ гудѣть.

Гӱрян сырой (хлѣбъ,
 сѣно).

Гына (генӱ) послѣ-
 слогъ: аз **гына** малость;
шул гына только это.

Гырла, гырылда
 храпѣть: ул гырылдаб
 йуклай онъ храпѣть
 во снѣ.

Гышык, кыйшык,
 любовь; **гышыклан-**
 влюбиться.

Г

Габ, черенъ, рукоят-
 ка; **Г а б т а** насадить

на черенъ, придѣлать
 ч е р е н ь; эня **габта**

вдѣтъ нитку въ иглу; **габты** съ череномъ, съ рукояткою; **габты** аяк чашка (деревянная) съ рукояткою; **габтызъ** безъ черена, безъ рукоятки; **габтызъ балта** топоръ безъ топорница; **габтат** заставить придѣлать черенъ.

Габа посуда, гдѣ хранять кумысъ; она дѣлается изъ конной шкуры такимъ образомъ: всеною съ конной шкуры скоблять шерсть и, стягивая ее со всѣхъ сторонъ на рамку, сдѣланную изъ жердей, сунать ее, а когда она высохнетъ совсѣмъ, то коптятъ ее въ особой дымылкѣ до тѣхъ поръ, пока она не станетъ черною и мягкою; тогда уже шьютъ изъ нея «габу» съ широкимъ дномъ и уз-

кимъ горлышкомъ. **Габа бешкѣге** снарядъ для взбалтыванія кумыса (палочка, на одномъ концѣ коей прикрѣпленъ кружокъ изъ доски).

Габа бить, колотить

Габак, урочъ; **габакла** слѣдить за кѣмъ ибудь незамѣтно ему и дознать, что именно онъ дѣлаетъ; вдѣтъ нитку въ иголку или въ бусы.

Габан плугъ; **габан ашлыгы** яровой хлѣбъ; **габан** поле, гдѣ пахать: мин **габанка** барам я иду на пахню; **габан туй** игры, передъ весенней пахней; **габан гур** пахатъ землю; **габан гурзер** заставить пахать землю.

Габын мыло; **габында** мылить; **габындаи** намылиться;

Габынды мыльный

Габыу приделание
Бъ сапогамъ головобъ,
Габыштыр какой
выбуди дѣльный разго-
во; въ повернуть на
смѣхъ.

Гагак острый уголь
топора **б л и ж е б ъ**
т о н о р и ц у: знын
балтагывын гагагы тѣ-
шѣн у него отъ то-
пора слетьль уголь
(нижній); агастын га-
гав бутагы самый ниж-
ній сучокъ дерева.

Гагыз стра отъ
хвойнаго дерева: гагыз
байнат **т о н и т ь** сѣру
отъ хвойнаго дерева.

Гагызак оса (насъ-
бомое)

Гагым иражъ: ол-
бѣл тибезлѣрзѣ гагым
кѣтѣреб ат бугы аг-
тын ѳзендѣй кѣренѣ на
большой равниѣ ло-
шадинный пометъ ва-

жется съ самую лошадь

Гагын скучать
тосковать по комъ; **Га-**
гыныу тоска по комъ;
Гагыныш тосковать
другъ по другъ.

Гажла издавать
громкій гелось, бранить-
ся: ул ѳллѣ нейтѣ гаж-
лѣй снѣ за что то бра-
нитея громко. **Гажлау**
брань (громкимъ голо-
сомъ.)

Газ болото; **газлау-**
ык тонкое мѣсто: **газ-**
лы болотистый.

Газак употребляет-
ся съ словомъ **ук**: **ук-**
газак стрѣла съ желѣз-
нымъ вабонечникомъ.

Газака милостыня,
т. е. самый предметъ
милостыни: **газака-**
лык предметъ, назна-
ченный на милостыню.

Газер сей-часъ: **га-**
гергенѣ сію ми-
нуту.

Гай мелкій, не глубокой (о рѣкѣ); **гайык** о б м е з ъ т ь; **гайлык** мелководіе, не большая глубина; **гайыктыр** с д ѣ л а т ь мелкимъ. (о рѣкѣ).

Гай! междометіе, означаетъ удивленіе

Гайак рѣдкій, рѣдкость.

Гайгау долгія жерди, употребляемыя для стѣлки п а навѣсы: **гайгау ййй** настлатъ жерди на навѣсы. **Гайгал** лежать или стоять правильными рядами.

Гайза выбирать, избирать; **гайзан** быть избрану, выбрану; **гайзау** выборка, баллотировка.

Габѣт хорошій, славный.

Гайра пѣть (о птицахъ); **гайрау** пѣ-

ніе, гайра турган пѣвчій (птица).

Гайран, хайран удивленіе, удивительный, удивительно: мн анын эшлэгәнәнә гайран калдым я удивился его работѣ.

Гайскан сорока.

Гайтылда издавать крикъ: гайт-гайт при охотѣ за зайцемъ.

Гайын каждый, всякій, всякій разъ: кѣн гайын каждый день; кѣргән гайын айтә онъ всякій разъ, когда увидить, говорить.

Гак чуткость, осторожность, осторожный, ожиданіе: гак бул остерегайся; ул бикъ гак онъ очень осторожный.

Гакта хранить, ожидать: аны гактай гактай галем бѣтте дожидаясь его, или храня его я в ы б и л с я изъ силъ.

Гактаусы хранитель, сторожь. **Гактык** запасный: гагтык күсәр запасная ось. **Гактат** заставить хранить, охранять **Гакгыз** неосторожный.

Гак, хак цѣна: гакына килеш сойттисъ въ цѣнѣ. **Гакты** цѣнный. **Гакгыз** безцѣнный, безцѣнность.

Гакал борода, ак гакал сѣдая борода; йерән гакаллы рыжебородый; гакал кыр брить бороду. **Гакалтай** бородатый.

Гакау нерѣчистый, картавый.

Гакман пруть. Баш кирскія дѣти берутъ длиною съ аршинъ таловый пруть, на одномъ концѣ его дѣлають щель, и въ эту щель вставивъ камешекъ, бросаютъ его. Прутикъ на-

зываютъ «гакман», а камешекъ «гакман ташы».

Гакташ шарообразные маленькіе камешки счетомъ пять, на которыхъ играютъ башкиры (эта игра называется восточною игрою).

Гал класть, положить, поставить (домъ): галыб йебәрем, галма бенкәйса йатырғын ударю такъ, что пролежишь, пока лапша сварится. **Галдыр** заставить класть, поставить, освободитъ: мин аны тукмаб йаткандарынан галдырыб алдым я его освободилъ, когда его били **Галын** нагнуть-ся, повалиться, отвиснуть, быть настроену: галыныб турган бутак повисшій сучекъ; ұй галыныб йата домъ

строится. **Галыу** раскаты на зимней дорогѣ; **галыулы** дорога съ раскатами. **Галыш** ударить другъ друга, или работать на перегонѣ: иртәннән кара киеккә кем уңардан галыштык съ утра до вечера старались обогнать другъ друга. **Галыу** эпидемія. **Галым**: бер галым йеб одинъ мотокъ нитокъ, бер галым сәй чай на одну заварку. **Галбыр, галык** отвислый: галбыр булак отвислая уш. **Галбыра** отвиснуть.

Гал плоть изъ бревень. **Галсы** плотѣвщикъ. **Галда** дѣлать плоты.

Гәл здоровье, сила, отдыхъ: ней гәл? гәл йакшы. Какъ здоровье? ничего, хорошо. **Гәлем** бütte я

усталь. **Гәл** ал отдыхать. **Гәлгез** слабый, немощный. **Гәллән** выздороветь, (въ переносномъ смыслѣ) разбогатеть.

Галабаш мочало.

Галам солома.

Галат хлѣбныя зерна съ побѣгами отъ сырости въ колосьяхъ или въ амбарахъ: бәзгез кәбәндәге аштык галат үреб киткән унась хлѣбъ въ копнахъ выросъ.

Гәләт скорый, быстрый.

Галдат солдаты.

Галдау острѣга, которою колютъ (ловятъ) рыбу.

Гәлкәу вялый, вяло, непроверный: гәлкәу желәй работаетъ вяло, непроверно. **Гәлкәүлән** дѣлаться вялымъ. **Гәлкәүләт** заставить

быть вялымъ. **Элка**
Галка какъ нибудь.

Галкын холодный,
холодь: галкын кѡн хо-
лодный день; галкын
түшә холодь настаеть.
Галкында холодѣть.

Галма лапша въ ви-
дѣ четыреугольника
Галма-агасы ковшикъ
изъ нрутьевъ для лап-
шы **Галма** тактагы ку
хонная доска.

Гәлмәк тяжелый,
тяжеловатый; гәлмәк-
тәб кара попробовать
поднять тяжесть.

Галмауыр камень
или палочка для бро-
санія въ цѣль. **Гал-**
мауырза ударить кам-
немъ.

Гаман все время,
всегда: ул гаман алдай
мине онъ всегда об-
манываетъ меня.

Гамар деревянная
большая чаша съ ру-

котькою съ двухъ сто-
ронъ.

Ган членъ, часть
тѣла: арт ган задняя
часть тѣла, ал ган не-
редняя часть тѣла.

Гана считать, по-
читать. **Ганау** сче-
товодство, счетъ. **Ган-**
гыз безъ счету. **Ганал**
быть считаему. **Гана-**
узы сочтенный, сосчи-
танный. **Ган** почетъ:
эткә ган бар аңа ган
йук собака почетиѣ его.

Гәннә (частица по-
велительнаго поклоне-
нiя): айт-гәннә скажи-ка,
йәрдәм ит-гәннә помо-
ги-ка.

Гәнәк вилы; тимер
гәнәк железныя вилы.

Ганат министры и
вообще совѣтники царя:
игреккә ганат та бер
галдат та бер пьяному
и м и н и с т р ь, и сол-
датъ одинаковы (пья-

ному и море по коль-
на).

Гандал с а н д а л ь
(краска).

Гандеря, л а у к а
полати: гандеря ла ире
йата на полатяхъ ея
мужъ лежитъ.

Гандугас соловей:
гандугас гайрай соло-
вей постъ

Гандык сундукъ;
объѣдки отъ с ѣ н а;
балаккас гандык шка-
тулка, гандык аскысы
ключъ отъ сундука.

Гандыра говорить
пустяки, безъ толку:
йукты гандырама пус-
тяковъ не говори. **Ган-
дырауык** человекъ,
который говорить безъ
умолку и безъ толку.

Гануз всегда, в с е
время: ул гануз шулай
итя онъ всегда такъ
дѣлаетъ.

Галалак жмурки

(игра).

Гапкын праща, сос-
тоящая изъ ремня съ
петлей, въ которую
вкладывается достаточ-
ной величины каме-
шекъ; послѣ дв у х ъ
трехъ взмаховъ по воз-
духу, камешекъ ловко
выскакиваетъ изъ пет-
ли и съ необыкновен-
ной силой летитъ вдаль.

Гапыр взбалтывать
кипящую и и щ у съ
цѣлью остановить ки-
пяченье, (взять ковши-
комъ нищу изъ котла
и лить обратно).

Гарай хлѣвъ, са-
рай, большой домъ; ат
гарайы конюшня; анау
такта белан йапкан
гарай кемдске? тотъ те-
сомъ крытый домъ чей?

Гарам все то, что
запрещено ѣ с т ь или
употреблять закономъ
Магомета: анын гый-

ыры г̃ар̃ам ұлг̃ан его
корова подохла (неза-
р̃ьани ю).

Гаран свупой: Га-
ранда свуниться; Га-
рандык свупость.

Гаранташ нечис-
топлотный, перяха.

Гарауыс небольшой
кусокъ полотна, вы-
шитый шелкомъ или
шерстью.

Гарк стекать по
капль, просачиваться.

Гаркынды оста-
токъ бабой иибудь жид-
кости, собравшійся по

капль. Гаркыу мѣсто
или дорога подь гору

Гаркыт заставить
стекать.

Гармак безтолко-
вый (въ Кат. голости)

Гарна царскія буд-
ри (корень одного рас-
тенія).

Гары желтый, жел-
токъ к̃убай гарыгы

яичный желтокъ; гары
ат буланая лошадь; га-
ры буш иволга, гары

тургай чижь. Гаргай
пожелтъть, опечалить-
ся; байгырыб гаргайды

пожелтъль оть печали.
Гаргайт выжелтить,

сдѣлать желтымъ. Гар-
гылт желтоватый. Га-
рылан быть желтымъ.

Гары испускать
мочу (о звѣряхъ). Га-

рыуы то мѣсто, гдѣ
мочатся звѣри. Охот-

ники - башкиры гово-
рять, что волкъ, лиса

и другіе пушные звѣри
имѣютъ привычку по-

сѣщать то мѣсто, гдѣ
они мочились, а пото-

му на то мѣсто ста-
вятъ капзаны Гарыл

ходить или вертѣться
около чего иибудь: мн̃г̃а

г̃ан иейт̃а гарылаг̃ын
зачѣмъ ты оболо меня

вертнись?

Гарык овца, гарык бәрәсе ягненокъ; гарык йүне овечья шерсть; гарык булган б у р е ай р если будешь овцою, волки готовы.

Гарымсак чеснокъ.

Гасы вонючій, издающій неприятный запахъ; вонять, издавать неприятный запахъ. **Гасык**, **гагык** вонючій.

Гат продавать; гатыб ал цокунать. **Гаттык** продажный. **Гаттыу** продажа. **Гатыу-Заш** торговаться, рядиться. **Гатыусы** торговецъ, продавецъ.

Гаташ бредить, говорить во снѣ, въ бѣзднѣ: ул гаташыб йата он ъ лежитъ въ бреду. **Гаташтыр** заставить говорить во снѣ: был урын гаташтыра это мѣсто заставляетъ говорить во снѣ. **Га-**

ташма не балуй.

Гау здоровый; **гау-гыз** нездоровый; **гау-гызлан** нездоровиться, хворать; **ГауЗаш** поговоряться; **Гаулык** здоровье; **Гауык** выздоравливать; **Гауыгыу** выздоравливание.

Гау доить. **Гауын-сы** женщина, нанятая доить коровъ и кобылъ. **Гауын Гыйыр** дойная корова. **Гауын** - куняк ведро, въ которое доить, подойникъ. **Гаумал** только что подоенное молоко кобылы, еще не укиснувшее. **Гаузыр** заставить, позволить доить.

Гауа воздухъ, облако: кун гауала йуреи птица лететь по воздуху; гуман гауаланы туманъ поднялся къ облакамъ.

Гауа гордость; **гау-**

алан гордиться; **гау-**
алы гордый

Гауры кожа изъ
воловьей шкуры, окра-
шенная въ красный
цвѣтъ.

Гауыт посудина, со-
судъ: кара-гауыт чер-
няльница; кум-гауыты
песочница; шăкăр-гау-
ыты сахарница; гүт-
гауыты молочникъ; туъ
гауыты солонка. Гау-
утынса по своей посу-
динѣ: уженен гауутын-
са эсген пүсть иеть
столько, сколько только
онъ можетъ.

Геъ вы, геъзеке вашъ

Геъ безъ: күъгеъ безъ
глазый; аякыъ безно-
гий.

Гей испускать мо-
чу; гейлек моча

Гелк тряссти; гел-
кен тряситься; гелкен-
дер заставить тряссти:

Гелкетеу трясение

(другого). гелкенеу гри-
сение (самого с е б я)

Гелкеш тряссти
другъ друга, взявъ за
воротъ, спорить; мн
анын белан схутта бер
алуан гелкештем я съ
нимъ на сходѣ поря-
дочно поспорилъ.

Гелтă махнуть ру-
бою, ударить: ул мгне
бер рăт гелтăгăйне
теймăне онъ меня уда-
рилъ было, но не по-
палъ; безъ ага биб күп
песан гелтăнек мы ему
много сѣна выкосили.

Гелтăу маханіе

Гелте щелокъ; иней:
бүген гелте йауган се-
годня выпалъ иней

Гемăк брань само-
вара, носъ чайника,
носъ рукомойника; ге-
мăкте съ браномъ съ
носомъ гемăкгеъ безъ
крана.

Гемăш превратить-

ся въ тѣсто и прилѣ-
питься: икмѣк кўнѣге-
нѣ камыр ģемѣшġан къ
квашнѣ пристало тѣсто.

Ģен чувство; **ġен**
кат лишиться чувствъ,
остолбенѣть.

Ģен всасываться,
впитываться (о жид-
костяхъ); **ġендер** всо-
сать, угаить, скрыть:
ул табкан аксаġын ġен-
дерде онъ утаилъ най-
денныя имъ деньги.
Ģенеште всасываю-
щій, впитывающійся;
пріятный дождь, пища:
ġенеште ġўз пріятное
слово, ġенеште аш ни-
тательная пища.

Ģенар не-парный,
одиночный: ġенар итек
одинъ сапогъ, ġенар
сана табаны одинъ по-
лозь (у саней).

Ģенер жила, сухо-
жиліе.

Ģенде младшая се-

стра.

Ģепер мести, вы-
метать (с о р ъ). **Ģе-**
пертке метла, вѣникъ.
Ģеперт заставить вы-
мести.

Ģер частица наусь-
киванія собакъ на кого
нибудь: ġер ġер! возьми,
возьми.

Ģерäу неспѣлый, не
сваренный: ит ġерäу äле
мясо жестко, еще не
сварилось.

Ģеркă гнида (яички
вшей), цвѣтовая пыль
на хлѣбныхъ растені-
яхъ, укусъ: **ġеркălä**
огнидѣть.

Ģигез восемь, ġиге-
зенсе восьмой; ġигеззä-
ге восьмилѣтній.

Ģи з чувствовать,
осязать: йулым унма-
сын ġи зġай инем я чув-
ствовалъ, что поѣздка
моя будетъ не удачная.

Ģи здер дать почув-

ствовать, намеивуть, дать знать: ул минā гнздерде овъ даль мнѣ знать. Гнзен оиомннться, очувствовать-ся, сознаваться. Гнзе-неу чутье. догады: гнзеу осязаніе. Гнзе усан чувій, склонный въ воспривятію запаховъ, чувствительный, догадливый.

Гнзāп иуговки (маленькія).

Гнкāлтā лѣстница у крыльца Гнкāлтāк бугрнстый, мѣсто опускающееся террасами, ухабистый Гнкāл вершина оврага.

Гнкġāн восемьдесятъ: гнвġāвенсе восемьдесятый: гнвġāндāге восьмидесятилѣтній.

Гнке лавка, полка для посуды.

Гнкер прыгать, скакать: гнкереб йуре ходить въ прыжку, гнкерт заставить прыгать; гнкереш прыгать съ кѣмъ нибудь попеременно черезъ, что что нибудь.

Гнл тишина, спокойствіе: гнл булыб калды тишина настала: йавыбыззāн шгреб бит-бās гнл булыб калды бабъ ушель отъ насъ иянида, такъ у насъ настало спокойствіе.

Гнлдāу низменное мѣсто, ложбина на горѣ, ушелье между двумя горами.

Гнмез жирный. Гнмер быть жирнымъ, разжирѣть; гнтерт откормить. Гнмерткāн откормленный.

Гнн ты, гннеке твой, гннġезъ безъ тебя.

Гинкет трясти, за-
ставить дрожать.

Гинрау человекъ,
который говорить но-
сомъ.

Гин лить воду на
чтонибудь, поливать,
посыпать: аттыг не-
сәнәнә ун гибеб бар
дай лошади сѣна, но-
сыпавъ муной **Гипкес**
водолейка, лейка. **Гип-
келә** поливать время
отъ времени.

Гинкел веснушка,
крапинка; гинкел битте
веснущатый.

Гирак голень, го-
ленная кость; рѣдкій,
нечастый. **Гирактән**
рѣдѣть; **гирактә** рѣ-
дить. **Гирамек** рѣдко-
вато. **Гирактәб** по
немногу, по малости,
иногда.

Гиртмә шесть, на
которомъ подвѣшанъ
большой деревянный

пестикъ, подь который
с т а в я т ь деревянную
ступву и толкутъ
пшено.

Гис-бер никогда;
гис кем й ук никого
нѣтъ.

Гискән вздрогнуть,
гискәндер заставить
вздрогнуть.

Гуган лукъ; гуган
кабыгы кожура луко-
вицы; гуган бауы пле-
течка луку.

Гугар поить: атты
гугар напоить лошадь.

Гүгеи браниться;
гүгенеу брань. **Гу-
геш** взаимная брань.

Гугыя (отъ гук)
быть битую, высѣчену;
гугыусы тотъ кто
бьетъ; кәндер гугыусы
ткачь. **Гугылма** слѣ-
ды дороги около дерева,
кустарника и пр. **Гу-
гымдык** скотина, пред-
назначенная на зарѣзъ.

Гугын уаыты время, когда рѣжутъ скотину (въ октябрѣ, когда наступить холода).

Гугын и брать въ ротъ чего нибудь горстями (башкиры дѣлаютъ такъ во время угощенія гостей бишбармакомъ). **Гүгындыр** вложить другому въ ротъ мясо руками.

Гугын война, драба; воевать, сражаться, драться. **Гугынсан** слонный къ драбѣ, драчущь, воинственный. **Гугын** башлыгы главнокомандующий.

Гүз слово: гүз биреш дати другъ другу слово, общаніе. **Гүз-Зан** створиться между собою

Гүз процѣдить, фильтровать. **Гүзгес** цѣдилка, фильтра, — сакъ для ловли рыбы

(гүзгес — башкиры дѣлаютъ изъ прутьевъ, связавъ ихъ вмѣстѣ).

Гүз бодать рогами: ми не гыйыр гүззе меня забодала корова.

Гүз растягивать по д л и н ѣ, протягивать (нитку); **Гүзыл** вытянутъ, протянутъ: **Гүзылмыш** протянутый.

Гүзак оглобій (противоположный *крутой* текә); **гүзактә** сдѣлать кругое м ѣ с т о отлогамъ.

Гүй любить, ласкать, гладить: улань башынан танан гүйде озы его погладишь по головѣ **Гүйдер** возволить любить, гладить по головѣ: **Гүйдерт** заставить любить. **Гүйеу** любовь: **Гүйеусе** любящій: **Гүймә** лекте. **Гүйкемте** любезный,

симпатичный; **гуйкемгеэ** антипатичный, неприятный **Гүйеш** взаимно любить друг друга. **Гуярса, гуйганса** любовно. **Гуйарлек** достойный любви.

Гуй колоть пожомъ животное, содрать кожу съ тѣла; **гуйзыр** заставить колоть, зарѣзать; **гуйыл** быть зарѣзану. **Гуйынды** береза, съ которой снята береста.

Гуйя приставить какую нибудь вещь къ чему нибудь; опереть; **гуйял** опереться, приваливаться къ чему нибудь; **гуйяш** помогать приставить что нибудь.

Гуйяк кость **Гуйякте** костяной, костлявый.

Г у й я м четверть (длина): башкиры мѣряютъ длину чего ни-

будь пальцами, укладывая во всю длину указательнаго и большаго пальцевъ, и это называется: **гуйям**. **Гуйямдә** мѣрять пальцами.

Гуйян липовое бревно, съ котораго содрыва весною кора.

Гуйен радоваться, восхищаться; **гуйендер** обрадовать. **Гуйенесте** радостный, торжественный. **Гуйенеш** радоваться вмѣстѣ съ кѣмъ. **Гуйенес** радость, торжество **Гуйенесе** подарокъ, который даютъ вѣстнику радости. **Гуйенселә** сообщать радость кому нибудь: анын улы гәзмәттән кайтыб килә вән, шуны гуйенселәб гуйенесе алдым его сынъ возвращался изъ службы домой; предупредивъ

его объ этомъ, я получилъ отъ него подарокъ.

Гүйзä говорить, рассказывать, объяснять. **Гүйзäи** говорить про себя, самъ съ собою. **Гүйзätтер** заставить говорить, рассказать. **Гүйзäу** говоръ, рѣчь, рассказъ. **Гүйзäнсäк** говорунъ, болтушка. **Гүйзäшеу** разговоръ, бесѣда.

Гүйзäи высокій: **гүйзäи** кеше рослый, высокій человекъ; **гүйзäи** тирäк высокій тополь.

Гүйкäи опираться на чтонибудь; **гүйкäнсäк** опирающійся.

Гүймäи пешня.

Гуйыр г л у х а р ь (птица).

Гук бармак указательный палець.

Гүк бранить, ру-

гать, злословить; **Гүйгеш** взаимно браниться.

Гук бить, ударить, высѣчь, колотить; киндер **гук** ткать холстъ; **Гуктыр** заставить, позволить ударить, высѣчь, прибить другого или себя.

Гука соха: **гука түрäне** сошникъ.

Гукта колось хлѣбныхъ растений безъ зерна, кисточки плодовыхъ деревьевъ безъ плода: **беззен аштык түгелеб гуктагы** гына калган у насъ хлѣбъ высыпался, такъ что остались одни колосья. **Укта-гукта** иногда: **ул безгä укта-гукта** берквлä онъ къ намъ иногда ходить

Гүктäи восхищаться, прельщаться. **Гүйк** восхищеніе: **ашыг укыу-**

ын тындаб укыуына
гүгим түште слушая
его чтение. я пришелъ
въ восхищеніе.

Гукыр, гукырас
слѣной; **гукырзан** ос-
лѣпнуть; **гукырзан-**
дыр ослѣпить; **Гу-**
кырсылык слѣпота.

Гул лѣвый. **Гулга**
налѣво; **Гул акай**
лѣвша.

Гүл гной въ ранахъ.

Гулкылда всхли-
пывать, рыдать: **гул-**
кылдаб йыла плакать
всхлипывая.

Гүлпән веревка, ви-
тая некруто, въ пере-
носномъ смыслѣ: рабо-
тающій вяло: анынг ма-
майлары бик гүлпән
эшлаймәр у него работ-
ники работаютъ очень
вяло. **Гүлпәнән** ста-
новиться вялымъ.

Гулыш не вклю-
жій, непроворный.

Гүлүк пивка. **Гү-**
лүк гал с т а в и т ь
пивку. **Гүлүксе** тотъ,
кто продаетъ пивки и
ставитъ ихъ.

Гулук характеръ,
правъ. **Гулукты** прав-
ственный.

Гулукта вздыхать,
на силу дышать отъ
напряженія силъ. **Гу-**
лыу ал дышать, от-
дыхать: бер гулыуда
тиб турмай ни одной
минуты не остается
безъ дѣла.

Гулы овесъ; вянуть.
Гулы турайы овсянка.

Гум рубль, цѣлко-
вый; шишка, опухоль
у человека за ушами
и въ пахахъ; (при лѣ-
ченіи этой опухоли
банкиры привязываютъ
серебряный рубль); не-
обдѣланный, неакку-
ратно сдѣланный. **Гум-**
на сдѣлать очертаніе

чего нибудь, не долѣ-
 лать: у р м а н д а и
 кўрѣк агасы гўмнаб
 алыб килделѣр изъ лѣ-
 су привезли необдѣ-
 ланныя лопаты. **Гу-**
малтыр неаккуратная
 вещь, неуклюжій чело-
 вѣкъ.

Гумала смола; **гу-**
малалы смоляной; **гу-**
малала смолить.

Гўн гаснуть; **гўн-**
дер гасить, тушить.

Гун послѣ: шунаи
 гун послѣ того, какъ;
гункы послѣдній, по-
 слѣдующій. **Г у н к а**
 опоздать. **Г у н с ы л**
 оназдывающій.

Гун? что-же? какъ-
 же? гун'ней эшлѣем?
 что-же мнѣ дѣлать?

Гунар охота. **Гу-**
нарсы охотникъ. **Гу-**
нарга йўре охотиться.

Г ў и! междометіе,
 употребляемое при по-

дниманіи какой нибудь
 тяжелой вещи многими
 людьми.

Гўпәсек: когда баш-
 бирки качаютъ младен-
 ца вверхъ и внизъ,
 взявъ на руки, тог-
 да употребляютъ это
 слово, какъ убаюки-
 вающее.

Гўр конина, храни-
 мая долго въ соленомъ
 видѣ; (если она не со-
 леная, то ее провяли-
 ваютъ съ осени до вес-
 ны, и она принимаетъ
 особый запахъ и вкусъ).

Гўрге принять особый
 вкусъ и запахъ отъ
 долгаго лежанія.

Гўр пахать землю;
 гнать скотину, сметать
 соръ: айгыр бїялѣрзе
 гўреб алыб китвѣн же-
 ребедъ угналъ кобылъ;
 ырзын ѳстендѣге кый-
 зы гўреб ташта выме-
 ти соръ на тозу. **Гур-**

гелä вспахивать землю; **гүрелгäи** вспаханная (земля).

Гүр разобрать материю по ниткамъ. **Гүр е н д е** разобранныя нитки въ материи.

Гүр большой, **гүрырак** побольше. **Гүрай** становится большимъ, возрастать; **гүрайт** сдѣлать большимъ. **Иң гүр** самый большой.

Гүр выдергивать: **теш гүр** выдернуть зубъ **Гүрзыр** позволить, заставить выдернуть.

Гүр всасывать, затягивать въ ротъ, впитывать: **шäкär гүузы** гүрыб ала сахаръ впитываетъ въ себя воду; **гүлүк** канды гүрыб ала **н і я в к а** всасываетъ кровь.

Гүра спрашивать, просить кого: **гäйер**

гүра просить милостыню; **эсäргä гүра** упрасивать вынить. **Гүрау** вопросъ, допросъ. **Гүр а ш** спрашивать другъ друга. **Гүраштыр** спрашивать о чемъ иибудь у другихъ.

Гүрändä кричать, окликать. **Гүрändäу, гүрән** крикъ, оклибаніе.

Гүрат снопы сложенные въ скирды. **Гүратта** класть снопы въ скирды.

Гүрät изображеніе, картина; **гүрät** тўшер рисовать картины.

Гүргы с сургучъ; **гүргыста** запечатать сургучомъ.

Гүрел потухнуть, заглухнуть, ослабѣть: **ут гүреле** потухъ огонь; **ул ä л л ä** ней эшлән гүрелеб тура онъ не знай почему

то упалъ духомъ.

Гүрен спотыкаться: ат гүренә лошадь спотыкается.

Гүрмә сурьма; **гүр-мәлә** сурьмить, чернить брови, ресницы; **гүрмәле** намазанный сурьюю.

Гүрнай дѣтскій свистокъ изъ глины; музыкальная труба: галдаглар гүрнай кыскыртыб уйнайлар солдаты играютъ въ трубу.

Гурпа похлебка; балыб гурпагы уха.

Гүрт натирать, стирать. **Гүрткес** тряпка для стирания чегонибудь. **Гүртеу**, **гүрте-неу** натирание. **Гүртен** натираться.

Гуры сѣрый; **гур-гыл** сѣроватый.

Гурык просыхать.

Гүс чернать; **гүс-ки** чернакъ, лотокъ.

Гуса челнокъ, употребляемый при тканьи холста.

Гут растительный сокъ.

Гүт молоко: распоротъ шовъ. **Гүтле** молочная. **Гүтлән** наполняться молокомъ, наливать (о колосьяхъ).

Гүт-гауыты молочникъ.

Гыбызгы свистокъ, дудка.

Гыгыл удавиться въ петлѣ.

Гыгын согнуться складками (о деревѣ): туга гыгылыб бугелган дуга согнулась, дѣлая складки.

Гыгын прижаться, молиться Богу: ул ага гыгыныб кыца утра онъ сидитъ, прижавшись къ нему; Хөзайга гыгына онъ молится Богу.

Гыѝ графить, линовать, чертить (доску, бумагу), черкнуть (спичку), уйтти тайкомъ: ул кўрмагандѝ гыѝнока онъ не видалъ, отиравайся. **Гыѝк** черта, линия. **Гыѝылыб** сык пробиваться, обозначаться (объ усахъ). **Гыѝѝыр** заставить графить. **Гыѝат** продолговатый: гыѝат кыуак продолговатый лѣсоть.

Гыѝган засучить рукава, отворачивать полы одежды.

Гыѝгыр свистѣть. **Гыѝгырыу** по свистыванію, свистѣть. **Гыѝгыргыс** свистокъ. **Гыѝгырык** свистѣть. **Гыѝгырыш** свистѣть другъ другу, давая о себѣ знать.

Гыѝѝа ныть, ломить въ костяхъ; **Гыѝѝан**

страдать ломотою въ костяхъ, слабѣть. **Гыѝѝау** ломота въ костяхъ, боль отъ раны, опухоли. **Гыѝѝаныу** страданіе отъ боли или отъ ломоты.

Гыѝыр содрать, побить: мин агастын кабыгын гыѝырдым я содраль кору съ дерева; аны гыѝырыб тапшланым я его нобиль. **Гыѝыргыс** орудіе для сниманія коры съ лыка. **Гыѝырыш** помогать сдирать.

Гый угощеніе. **Гыйѝа** угощать: ул мине белѝи гыйѝаны отъ меня угостилъ чаемъ. **Гыйѝан** угощаться. **Гыйѝау**, **Гыйѝаныу** угощеніе. **Гыйсыл** любящій угощать, гостепріемный. **Гыйѝанш** взаимно угощать другъ друга. **Гыйѝы** заслу-

живающій угошенія.

Гый помѣститься въ безопасномъ мѣстѣ: ул беѣзен арага гыйды онъ помѣстился у н а с ѣ.

Гыйдыр помѣститъ, дать мѣсто. **Гыйш** помѣститься, ужиться: ул шул гулкы белән бер йерзәлә гыйшмас онъ съ такимъ характеромъ н и г д ѣ не уживется.

Гыйарлык, **г ы й-шырлык** вмѣстимый.

Гыйна загнать кого въ тѣсное мѣсто: кўмак гыйырды тар утлыкка гыйнаб индереб буйган сколько коровъ онъ загналъ въ такой тѣсный хлѣвъ.

Гыйна гладить рукою. **Гыйнау** поглаживаніе. **Гыйпат** позволить гладить: ат аркағын гыйпата лошадь позволяетъ г л а д и т ь спину.

Гыйын обращаться къ кому съ просьбою, находится подъ чьимъ покровительствомъ: ул асыга бантагаста анча г ы й ы н д ы онъ какъ только сталъ голодать, обратился къ н е м у.

Гыйындыр давать убѣжище, отдать подъ покровительство. **Гыйындырыусы** дающій убѣжище.

Гыйыр корова: гыйыр бакыра корова реветъ.

Г ы к выжимать. **Гыкмыр**, **г ы к м а** скупой.

Гыла обмазать чѣмъ, нибудъ густымъ (глиною, тѣстомъ), натирать больное мѣсто.

Гылта оговорить кого, оклеветать. **Гылтау** клевета, отговорка, предлогъ: у л эштән гылтау табыб калды

онъ не пошелъ на работу, найдя отговорку.

Гылыу красивый, милый, прелестный, красива видъа. **Гылыузан** принарядиться. **Гылыузык** красота.

Гын предзнаменованіе, изображение, видъ, тѣлосложеніе: ул бик гынды ат алган онъ купилъ лошадь очень хорошаго тѣлосложенія. **Гынгыз** уродь.

Гып ломаться; **гындыр** переломить, подломить, сокрушить. **Гынык** отломовъ, кусокъ: ипмак гыныгы кусокъ хлѣба

Гына испытывать, искушать; **гынал** быть испытываему. **Гынау**, **гыналыу** испытаніе, искушеніе **Гынат** заставить, позволить искушать, отдать ва ис-

кушеніе. **Гынаусы** искуситель.

Гынар безъ пары.

Гыпыр сбросить съ себя; счищать что либо пальцемъ: ашлаудагы катыкты бармагын белән гыпыр счишти въ чашкѣ пальцемъ кислое молоко; ат йүгәнен гыпыра лошадь сбрасываетъ узду; ул өстөндәге киймен гыпырыб таштаны онъ сбросилъ съ себя одежду.

Гыпыртмак петля изъ веревки: атты гыпыртмак галыб туттык лошадь мы поймали, набросивъ на нее петлю.

Гыр тайна: гырынды сисмә не открывай своей тайны. **Гыр-менәз** знающіе тайну другъ у друга.

Гыр рѣзьба. **Гырза** вырывать на камнѣ или на деревѣ рае-

ныя фигуры. **Гырэы** рѣаной: гырлы тѣрѣ рѣзное окно.

Гыра ниво.

Гырга особые отроски у овецъ подъ шею или на ухахъ; **гыргалы** гарык овца, имѣющая на ухахъ отроски.

Гыргала кататься съ горы или по льду.

Гыргалак к а т о к ъ.

Гыргалау катанье

Гыркау болѣзнь, х в о р ь; **гыркаузан** причинить болѣзнь.

Гырт хребеть, спина, бугорь **Гырткы** спинной, хребтовый. находящійся выше другого **Гыртак** гыйырчу барая короца, у которой спина бѣлая. **Гырта** идти по хребту; не слушаться: ул м и н е гыртаб киткѣн онъ м е н я не слушается.

Гырттат заставить идти по хребту, позволить своевольничать.

Гыт раздавить, выдавить: кўкѣйде гыттым я раздавилъ яйцо.

Гытык выдавленный.

Гытыл раздавиться: анын шешеге гытылган у него нарывъ прорвался.

Гыу вода, рѣка, сокъ: гыу башы истокъ рѣки; йемеш гыуы фруктовая вода; кайын гыуы сокъ березы. **Гыугар** гугар поить, орошать.

Гыула мочить. **Гыулан** измокнуть. **Гыулы** водяной, съ водою, имѣющій воду. **Гыулык** жолобъ, застреха.

Гыуга жадать. **Гыугат** возбуждать жажду. **Гыугыѣ** безъ воды, безводный.

Гыугын питье, промежутокъ времени, он-

редѣляюшій р а б о ч і й
часть съ одной ълы до
д р у г о й. **Гыу алгыс**
прорубь.

Гыуал не доить (ко-
рова или кобыла): **гый-**
ыр гыуалган корова не
доить.

Гыуғар к у н и ца:
гыуғар тиреҕе кунья
шкура.

Гыуҕк холодъ, мо-
розъ. **Гыуын** остыть,

сдѣлаться холоднымъ:
сѣй **гыуыны** чай ост-
тыль. **Гыуыт** охлаж-
дать. **дать остыть.**

Гыуыр суровъ.

Гыйа скопившаяся
гдѣ нибудь весенняя
вода съ льдомъ, осо-
бенно на дорогѣ, зажоры.
Гыйала появляться
(вода) и испортиться
(дорога).

Д

Дабыл молва, слухъ.

Дага подкова. **Да-**
гала ковать лошадей:
Дагалы подкованный;
дагагыз некованный.

Дала пустыня: ко-
ры далага кыскырыб
кем эшетѣ сколько ни
кричи в ъ пустынь,
никто не услышитъ.

Дан хвала, слава.

Данда хвалить, сла-
вить. **Данка** сык быт-
хвалиму, славиму. **Дан-**
ды хвальный, слави-
мый.

Дар висѣлица.

Дарман сила, по-
мощь, средство: минен
дарманым йук у меня
нѣтъ средствъ.

Дарт желаніе: **дарт**

бар, дарман йук желаніе есть, а средствъ нѣтъ.

Дары порошокъ, просо.

Дарыу лѣкарство: дарыу йага приготовлять лекарство, дарыу ит лѣчить.

Дау сеора, споръ, соперничество. **Даулаш** ссориться, подавать другъ на друга прошенія. **Даулаштыр** заставить ссориться **Даукяр** склонный къ тяжбѣ.

Дауа лѣкарство, снабдь.

Дауыл буря: бикаты дауыл сыккан поднялась очень сильная буря.

Дебет пухъ козловый: дебет шаль пуховый платокъ.

Дегет (рус.) деготь; **дегеттѣ** мазать дег-

темъ; **дегетте** маза-ный дегтемъ.

Дегәннѣк репейникъ.

Дереллѣ дробеж-жать, дрожать, трястись: ул куркышынан д релдѣб тора онъ дре-жить отъ страха.

Дилбѣгѣ возжи.

Дим совѣтъ, уговари-ваніе, у в ѣ щ а н і е.

Димнѣ уговаривать, совѣтовать, предла-гать.

Димсе, димнѣ-у се уговаривающій, совѣтникъ: димсе дин-

кез кисерѣ уговариваю-щій заставляеть за-

лѣзть въ море. **Дим-нѣштер** настаивать совѣтовать.

Дин вѣра; **динде** имѣющій, исповѣды-вающій вѣру; **дингез** не имѣющій вѣры.

Динкез море: дин-кездѣге морской.

Дисәтинә д е с я - тина.

Дистә десть.

Дөгөрлә гремѣть:

кўк дөгөрләй громъ гремитъ. **Дөгөрләт** производить с т у к ъ, громъ.

Дөгө рись, срочинское ишено: дөгө йармағы рисовая крупа.

Д ө м совершенно (ставится предъ словомъ) дөм карангы совершенно темно.

Дөнъя миръ земной; **дөнъялык** все, касающееся этого мира.

Дон мчатся во всё силы: ул доныб сыктыла китте онъ помчался. **Дондыр** убить.

Дөрлә пылатъ (объ огонь): усакта ут дөрләб йана въ очагъ огонь пылаеть.

Дорос в ѣ р н ы й, справедливый; дорос-

т ы к справедливость, правду. Доростә оправдать, исправить (ошибку).

Дөя верблюдь, дөякошы страусъ.

Дуга (рус.) дуга, **Дугасы** мастеръ и продавецъ дугъ.

Думбра балалайка.

Дункыз свинья: ата дункыз боровъ, инә дункыз свинья.

Дус (пер.) другъ, пріятель: дус-иш пріятели, товарищи и друзья. **Дусташ** сдѣлаться другомъ, подружиться; **дусташтыр** подружить. **Дустык** дружба, дружество.

Душ (рус.) подушный окладъ.

Дырылда дребежжать (о звукѣ).

Дым сырость, влажность.

Дын недвижимый.

Дыуамал грубый, рѣзкій, необдуманый.

З

Забут (рус.) за- ропоту, доводить до ро-
водь. нота. **Зарык** истом-

Закун (рус.) за- ляться. **Зарзы** жалоб-
бонь; **закунгыз** без- ный, плачевный, истом-
законный. ленный.

Зам униженіе, ос- **Зат** родъ, порода:
корбленіе, досада. анын заты йакшы у не-

Заман время: бӯрен го роственники хороши;
заманда въ древнее вре- айуды азам затынан
мя. **Замандаш** совре- аэргән тиб айтәләр
менникъ. говорятъ, что медвѣдь

Замаска замазка. выродился изъ челоуѣка.

Зәнкәр голубой, **Затгыз** не имѣющій
лазуревый: зәнкәр күз родныхъ **Затташ** еди-
голубые глаза. ноплеменникъ.

Зар стенаніе, плачь, **Зауык** пристрастье,
воплъ. **Зарзан** роптать, стремленіе въ чему.

жаловаться. **Зарыктыр** **Зауыккан** пристра-
утомлять, задерживать: ститься: мен укырга
аны бикләб зарыктыр- зауыккандым я при-
ды его утомили, запре- страстился къ чтенію

ревъ. **Зарзандыр** возму- **Збруй** (рус.) збруя.
щать, пострекать въ **Збут** (рус.) сводь

печи, збутлы сводо-образный; збуттыз безъ свода (печь).

Зина прелюбодѣяніе: зина кыл прелюбодѣйствовать

Зингар пожалуста, будь любезенъ.

Зиндән глубина: кутык бик тәрән, түбе әллә кайда зинданда йата колодець очень глубоць, такъ что дно лежитъ на большой глубинѣ.

И

Иб снаровка, ловкость, удобство; эштен ибе йук дѣло не удобно, ул кешенен ибе бар у этого человекѣа снаровка есть **Ибте** съ снаровкой ю. **Ибәтәйзе** удобный: был гандык ибәтәйгез ул тырган этотъ сундукъ не удобно стоять. **Ибтй** сдѣлать что нибудь съ ловкостью, придѣлать что: улишектен йаралгына агас ибләгән онъ задѣлалъ щель на двери.

И гә у подпилочкъ; игә подпидливать.

Игеҙ двойни.

Иген нива, хлѣбъ: мин игенкә бара йата мын я иду на ниву; мин иген алыб килдем я привезъ хлѣбъ.

Иҙ размѣсить, разрыхлить, распустить; **иҙер** заставить размѣсить, разрыхлить.

Иҙән полъ, иҙән асты подполье

Иҙге добрый, благочестивый, святой: ул

бик иѣге кеше ине онъ
быль человекъ весьма
благочестивый. **Иѣге-**
гä ойрät научить бла-
гочестію, добру. **Иѣге-**
лек доброта, милость,
благость: минен иѣге-
легемде унытты онъ за
быль мое добро. **Иѣ-**
гелекте милостивый.

Иѣел рѣка Волга;
Аг иѣел Бѣлая.

И ѣ е у продольный
разрѣзь ворота рубаш-
ки: катын кыѣ кўлдäк-
лärenä иѣеу басалар
ситсынанда тасманан-
да женщины отдѣлы-
ваютъ воротъ рубашки
ситцемъ и ленточками.
Иѣеуле имѣющій раз-
рѣзь на воротъ.

Иѣеу оба края рта:
анын май аштан са-
гында ике иѣеунän
май а г ы б у т р а
когда онъ ѣсть масло,
у него съ обоихъ кра-

евъ рта течеть масло.
Иѣеулä дергать ло-
шадь за поводья: атты
иѣеулäмä не дергай ло-
шадь.

Ике, икäу два: безъ
икебезъ мы оба; икäуѣäб
вдвоемъ, около двухъ:
быль эште икäуѣäб эш-
тärбезъ мы это сдѣлаемъ
вдвоемъ; анын малы
икäуѣäб бар шикелде у
него скотины, кажется,
не болѣе двухъ; **Икен-**
се второй; **икешär**
по два; **икешärѣäб**
подвое.

И к ä и причастіе,
причастіе, употребляе-
мое съ гл. *быль*: анын
атагы бик йакшы кеше
булган икän у н е г о
отець былъ хорошій
человекъ; иногда озна-
ч а е т ь удивленіе: ул
укый белä ивän онъ
читать умѣеть! **Икän-**
пек бытіе: алдык икän-

неге күрена тура видна ложность.

Икмәк (инмәк) печеный хлѣбъ, каравай; **икмәксе** хлѣбопекъ; **икмәк күнәге** квашня; **икмәкгөз** безъ хлѣба.

Ил селеніе, деревня; ласковый: кайгы илден кешеге изъ какой деревни; **илдән** сыкбан дуракъ всѣмъ извѣстный въ деревнѣ дуракъ; **ул бик ил** кеше онъ очень ласковый человекъ.

И л й выдѣлывать божу, прясть нитку.

Илӓк рѣшето, сито: **улы илӓк** рѣшето; **кыл илӓк** сито. **Илӓ** просѣивать рѣшетомъ, ситомъ.

Илӓу безпокойная, горячая (о лошади); муравьиное гнѣздо.

Илгӓзӓк симпатичный, привлекательный,

привязывающійся: **ул илгӓзӓк** кеше онъ симпатичный человекъ; **эт йӓгенӓ илгӓзӓк** була собака привязывается къ своему хозяину.

Иле ширина пальца: **ике иле мбра** въ два пальца.

Илек дикая коза; быть прирученнымъ, привязаться: **кыр йӓннеген илектреуе** бик кыйын дикое животное приручать очень трудно.

Илер вскрикивать, вставать и бредить во снѣ: **у л йокыгында илереб** тороб китӓ турган онъ во снѣ встаетъ и уходитъ.

Илле пятьдесятъ; **илленсе** пятидесятый.

Илсе носоль, посланникъ: **илсегӓ** улем йук посланнику нѣтъ смерти (посл.).

Илт, ит доставить,

отнести, отводить что
либо: мин аны калага
платем я его доставилъ
въ городъ.

Илтер мерлушка:
кара илтер черная мер-
лушка.

Им заговоръ, заклин-
аніе, ворожба: гин
ага им ит ты полъчи
его какимъ нибудь за-
говоромъ **И м д ѱ**
з а г о в о р и т ь; сдѣ-
лать заклинаніе надъ
больнымъ. **Имсе**, **им-**
дѱусе ворожець, зна-
харь.

Им сосать грудь;
имеѳ кормить грудью;
имсѱк женская грудь.
сосцы.

Имѱн дубъ; **имѱн-**
дек дубнякъ, дуброва.

Имгѱктѱ ползать (о
чел.), анын балагы им-
гѱктѱгѱн его ребенокъ
ползаетъ.

Имгѱн удариться
зашибиться, надорвать
силы: мин агастан ку-
лаб имгѱндем я упав-
ши съ дерева, зашибся;
имгѱт зашибить, на-
дорвать силы. **Имгѱк**
увѳчье, несносный, по-
мѳха: алыс йулда ар-
тык нѱрсѱ имгѱк була
на далекомъ п у т у
вселишнее бываетъ по-
мѳхой.

Имгеѳ надоѳдливый,
несносный, неугомон-
ный: ул гѱзмѱтсегѱ им-
геѳ онъ работникамъ
надоѳдливъ. **Имгеѳлѱн**
безпоконться, надоѳ-
дать.

Имен благополучный,
счастливый. **Имендек**
благополучіе, безопас-
ность.

И м е ш частица,
стоящая позади и озна-
чающая новое извѳстіе:
анын аты бар имеш у

него, оказывается, лошадь есть.

Ии ширина: был ситсышын ине йасы этотъ ситець широкъ; **инде** широкій; **ингеэ** узкая ширина.

Ии ниспускаться, нисходить, вдавливать-ся, врѣзываться. **Индер** ниспускать, вдавливать: Хожай үзенеи казағын индермағын да сохранить Богъ отъ своего наказанія.

Ии самый: ии башта въ самомъ началѣ; ии урза на самомъ верху.

Ииэл умолять, упрашивать, молиться: Хожайга ииэл молиться Богу. **Ииэлеу** мольба, просьба. **Ииэлеш** умолять вмѣстѣ съ кѣмъ.

Инде теперь, уже.

Индек загородъ изъ жердей вмѣсто воротъ.

Инес подкладка въ верхней части рубахи, подоплека.

Ии кай нагнуться. **Ии кайт** нагнуть. **Ии кай** загнутой.

Ии рэ рыдать, стонать. **Ии рат** раззорить кого, пустить его по міру, чрезъ то заставить рыдать.

Ии тек, **имтал** томиться, мучиться: ул фатыр табалмай ии текте онъ измучился, не находя квартиры; **ии тектер** томить, мучить, утруждать.

Ии мак хлѣбъ печеный.

Ии таш товарищъ; **ии таште** съ товарищемъ; ии ташен гукыр булга, кўзен кыс если у тебя товарищъ слѣпой, то и ты зажмурь глаза (послов.).

Ии мужъ, мужчина:

ир кеше мужчина. Иргä бир выдать за мужъ (дѣвушку). Ир б а л а мальчикъ; кыз бала дѣвочка. Ирзе замужняя (о женщинѣ), ирзе катынны мужъ съ женою; ирзәрзеке свойственный мужчинамъ; иргеэ не имѣющая м у ж а. Ирәннär, ирät мужнины. **Иргәнäk** плохой, слабый мужчина.

Ирäбе крупнѣе, больше: анын аты безжен аттан ирäбе у него лошадь покрупнѣе нашей. **Ирäбелән** сдѣлаться крупнымъ.

Иргäйел карликъ, пигмей.

Ирек воля, свобода; ул гүйзәргä ирек бирмäй онъ не дастъ воли говорить; гär кемнен үз ирке у кажда своя воля. **Иректе** свободный, вольный; ирек-

геэ невольный, вынужденный, невольно: мин анда иргеэ бардым я пошелъ туда невольно. **Ирекгеэза** приневолить, принуждать.

Иректä вспрыснуть на овчину (во время выдѣлки ея башкирскимъ способомъ) жидкое вещество, приготовленное изъ сыра или изъ кислаго молока.

Ирен губа: үрге ирен верхняя губа.

Ирен чувствовать скуку, лѣнь, лѣниться: укырга ирендем я излѣнился читать. **Ирендер** н а в е с т и скуку, надоѣсть, заставить скучать: йукты гүйзläй тургаç мин гине ирендердем шикелде кажется, я навелъ на тебя скуку, разсказывая пустяки.

Ирет славить, то-

пить: май ирет топить
масло.

Иреш спорить на
словахъ, браниться: мин
аны белән бик каты
ирештем я съ н и м ъ
очень рѣзко поспорилъ.
Ирешсән любящій
спорить.

Иркә своевольникъ,
избалованный, **Иркәлә**
баловать.

И р к ä к мужчина,
иногда—молодецъ: иркә-
гүк икән! молодецъ же
мужчина!

Иркен свободный,
вольный **И р к е н**
р ä к свободнѣе,
полегче: анын көн кў
реше гäзер иркенрәк
его житье тенерь ста-
ло попривольнѣе.

Ирлән хомякъ.

Ирмәк забава, иг-
рушка.

Иртä утро, раннее
утро; иртәнсәк утромъ,

иртä белән по утру;
иртä äле еще рано; иртä
выскырган кәкүктен
башы ауырта у закуко-
вавшей рано кукушкы
голова болить **Иртä,**
ге, иртәнке утрен-
ний, иртәнке аш зав-
тракъ. **Иртән** завтра;
иртәнән съ утра; ир-
тәрәк пораньше; ир-
түк въ самое утро, спо-
заранку. **Иртәсел** по-
спѣвающій раньшее.

Ис сознание, память,
чувство: ис кит унасть
въ обморокъ, удивлять
ся чему: анын йазуу-
ына минен исем ките
его нисьму я удивилъ;
ул аттан тәгәрәб исе
ките свалившись съ
лошади, онъ уналъ въ
обморокъ. **Искä** тўшўр
напомнить. **Истä** при-
мѣчать, замѣтить: мин
истәнем я примѣтилъ.
И с т е впечатлитель-

ный.

Исән здоровый, благополучный: исән ме гаумы? здоровъ ли, благополучно-ли? (прямъ въ отвѣтъ при встрѣчѣ, въ отвѣтъ говорягъ: арыу исән Аллага шукур и др.). **И с а н**

нек здоровье, благополучие: анын исәннеген белеб кил справься о его здоровьѣ. **Исәннәм** здороваться, желать здоровья при свиданіи и прощаньѣ.

Исәр глуной. **Исәрзән** сглунить, дурачиться. **Исәрзек** глупость. **Исәргымак** глуноватый.

Исем имя, йакшы исемле съ хорошимъ именемъ, извѣстный.

Исер хмѣлѣть, пьянѣть. **Исерек** опьянѣвшій, хмѣльный. **Исереусән** пьянбю-

щій скоро. **Исерткес** опьяняющій напитокъ. **Исерт** опьянять, напавать. **Исереусе** пьяница.

Искән вздрогнуть, вскрикнуть: ул йокыгынан искәнѣб уйанды онъ вскрикнулъ и проснулся.

Иске древній, старый, обветшалый; **искерт** устарѣть, **искесә** постарицному.

Ит мясо: балтыр ите икры у ногъ; куш ите дичь, птичье мясо; бызау ите телятина; гарык такъ ите баранина; гыйыр ите говядина.

Ит дѣлать, совершать: аны баш итеб куйгандар его назначили начальникомъ. **Итеусе** дѣлающій, производящій. **Итеш** вмѣстѣ съ другими дѣлать.

Итгер заставить сдѣ-
лать.

Ит отвести: итеб бир
отнести и отдать, пе-
редать; итеб куй отне-
сти и поставить.

Итѣк подоль пла-
тья: итѣккѣ йабыш хва-
таться за п о д о л ь.

Итѣкте съ широкимъ
подоломъ.

Итек сапогъ. **Итек-
се** сапожникъ. **Итек-
геѣ** безъ сапогъ. **Итек**
кей обувать, надѣвать
сапогъ.

Иш равный, това-
рищъ: дус иш другъ-
приятель; аѵа мында
иш йук нѣтъ ему здѣсь
равнаго; барыла бер иш
всѣ одинаковы.

Иш многочислен-

ность; **ишле** многочис-
ленный; **ишлѣн** умно-
жаться, размножаться.

Иш грести веслами,
разгребать; **и ш е л**,
и ш е р е л валиться
(домъ, стогъ, сѣна, бе-
регъ и т. п.). **Ишкѣк**
весло.

Иш свивать, вить:
йеб иш вить веревку.

Ишѣк осель; кыр
ишѣге дикій осель: ир-
тѣнкеген и ш ѣ к кай-
гырткан о завтрашнемъ
думаетъ только осель.

Ишан магометанскій
святоша, отличающійся
особеннымъ вліяніемъ
на народъ.

Ишек дверь; ишек
алды дворъ, предверіе;
ишек тубе около двери.

Й

Йа лукъ (орудіе): мўгеѣ йа роговой лукъ,

йа кореше тетива.

Йä или: йä мин-йä гин или я, или ты.

Йä ну! йä тиз бул ну скорбе! йä ме? ну ладно ли? йä инде калай итäген ну, теперь чего будешь дблать?

Йäб удобный случай, моментъ: шулай интäргä йäбе билгән ине аны куйзем инде и дошелъ случай такъ сдблать ему да оставилъ **Йäбте** удобный. **Йäбтä** дблать удобнымъ.

Йäб крыть, закрывать, затворять, ловить, загонять скоть въ закрытое мбсто, заключать: ишек йäб затворить дверь. турмägä йäб заключить въ тюрьму. **Йäбкыс** покрышка: мörья йäбкыгы вьюшка печная. **Йäбтыр** заставить

крыть, загнать, заключить, затворять: үй тү-бäген йäбтыр заставить крыть домъ. **Йäбыл** быть закрыту, затворену, заключену: ул турмägä йäбылган онъ заключенъ въ тюрьму: кабка йäбылган ворота затворены. **Йäбылма-лы** имбющій покрышку. **Йäбын** покрываться, одбваться (одбязломъ). **Йäбыу** попона (лошадиная): йäбыусы покрывающій, укрывающій. **Йäбыш** вмбсть крыть, загнать, затворять. **Йäбмä** ловушка. **Йäбеш** прилбниться, приклеиться, ухватиться, придирается, приниматься за какое нибудь дбло: ул ашарга йäбеште онъ принялся бсть; ул мине äрзäргä йäбеште онъ началъ меня ругать; аңа ау-

ырыу йәбешкән его схватила болѣзнь **Йәбештер**, **Йабшыр** заставить приняться за что нибудь, прилѣпить, приклеить, навязывать что нибудь другому: эште үзе бузыб минә йәбештерә самъ испортивъ дѣло, навязываетъ его мнѣ. **Йәбешкәк** прилипчивый, заразительный (о болѣзняхъ); вши только что вышедшя изъ гниды **Йәбешеусән** привязчивый, неотвязчивый

Йабагы жеребенокъ на 2-мъ году; шерсть весенней стрижки.

Йабай лошади вятской и башкирской породы, малецкя и выносливья.

Йабалак, с о в а (птица).

Йабрак, **Йапрак** листь древесный. **Йаб-**

рактан иокрываются листьями. **Йабракты** имѣющій листьа; **Йабракгыз** безъ листьевъ.

Йабрый развѣтвистый, опущенный **Йабрый** башты агас вѣтвистое дерево; **Йабрый** кабакты съ опущенными вѣками. **Йабрай** развѣтвляться, опускаться (о вѣкахъ)

Йабык тощій, худощавый; тощать, худѣть.

Й а г а воротникъ **Йагалык** предназначенный на воротникъ. украшеніе у башкирскихъ дѣвушекъ на мѣсто ожерелья или сорочки (оно дѣлается изъ лентычки на подкладкѣ длиною въ обхватъ шеи, на кондахъ пришиваются брючки для застегиванія, украшается оно разными металли-

ческими вещами) **Йага** ла взять за шиворотъ, въ шутку побороть ко-го или взять за воротъ; **Йагалау** шутка. **Йагалаш** подшучивать другъ надъ другомъ. **Йагалат** заставить ко-гонибудь подшучивать надъ кѣмъ: каяуде кызъ-Зардан йагалаттым я заставишь дѣвокъ побороть жениха. **Йагалыштыр** заставить бороться: балларзы йагалыштырым я заставилъ дѣтей бороться.

Йагал-да йугал пята на одеждѣ

Йагät скоро, проворно; йагätрäk скоро-рѣе, попроворнѣй. **Йагätсел** усиѣвующій скоро.

Йагыл пристать съ чемунибудь. привязаться кунäктен кабыргагына май йагыл-

ган къ стѣнкамъ ведра пристало масло; ага шейгä йагылазын? за-чѣмъ привязываешься къ нему? йагымны-йагышлы ласковый, привѣтливый, пріятный: анын гүзе йагышлы его слова пріятны **Йагымыс** масло по краямъ подошника (имъ смазываютъ соски у коровъ для смягченія).

Йаэ весна: йаэ кöне весною. **Йаэгы** весенний, вешний. **Йаэза** провести весну. **Йаэга табан** къ веснѣ **Йаэ-Зат** оставлять что на весну

Йаэ писать. предписать: бусереб йаэ еписать, перевести; буйырыб йаэ предписать. **Йаэзу** писаніе, предписаніе, письмо, записка. **Йаэзыр** заставить писать, учить

писать. **Йаӓмыш** судьба, жребій, предъопредѣленіе: Хозайзын йаӓмышы булыр что Богомъ опредѣлено, то и будетъ. **Йаӓыл** записываться, быть взятымъ въ солдаты: анын улы ґалдатка йазылган его сынъ забрить въ солдаты. **Йаӓыш** заключить съ кѣмъ договоръ, условіе; йазыштыр заставить заключить условіе, договоръ. **Йазыусы** писецъ, нишущій. **Йаӓгыс** писака, умѣющій дѣльно писать.

Йаӓ съ дѣеприч. на *a*, *я* означаетъ, *чуть не*, *едва не*: мин ғыуга агыб китӓ йаӓзым я чуть не утонулъ въ водѣ; мин бӓлӓгӓ тӓшӓ йаӓзым я едва не попалъ въ бѣду.

Йаӓ заблуждаться,

уклоняться отъ прямого пути, грѣшнить: куй-андан кӓӓ йаӓыб калдым я потерялъ слѣдъ зайца; мин йулдан йаӓзым я сбился съ пути. ул диненӓн йаӓӓзы онъ отступилъ отъ своей вѣры. **Йаӓа** ошибочно: бѣз йулдан йаӓа киткӓнбѣз мы ошибочно поѣхали (запутались). **Йазык** грѣхъ, проступокъ: ипмакте тапама йазык булыр не топчи хлѣба. грѣхъ будетъ: йазыкты грѣшний, грѣховный.

Йаӓ выпрямить, отогнуть, развернуть: кейӓде йаӓыб тӓшӓ постлать, развернувъ, кошму: бӓгелгӓн каӓауде йаӓдым я выпрямилъ согнутый гвоздь. **Йаӓыл** выпрямиться, отогнуться: туга йаӓылган дуга отогнулась **Йа-**

Зык отогнутый.

Иаза наказаніе, кара: йазагыи үзе күрер онъ понесеть заслуженное наказаніе.

Иазра пуля.

Иай толкъ, складность, неспѣшность, порядокъ: ул йай эштай онъ работаетъ не спѣша; ул үзенен эшен йайга китерган онъ привелъ свои дѣла въ порядокъ. **Иайза** не торопиться, привести въ порядокъ: ул мал йайзаган онъ убралъ скотину (далъ корму); безъ йайзаб килдек мы пріѣхали тихонько; ул гүззе йайлаб гүйзай онъ говоритъ толково, складно. **Иайзы** толковый, путный; **йайгыз** безтолковый, безпорядочный.

Иай лѣто: йай кѣне, йагеген лѣтняя пора.

Иайге лѣтній. **Иайлектә** лѣтнею порою. **Иайзә** прожить лѣто, лѣтовать; кочевать, проводить время на кочевкѣ. **Иайзәу** кочевка. **Иайләүес** жеребенокъ или теленокъ, родившійся на кочевкѣ.

Иай распростираить, стлать (кошму), раскрывать ротъ: аузынды йаймә не раскрывай рта. **Иайел** распространяться, разливаться. **Иайем** мѣра для ланшы: бер йайем галма тѣсто въ величину скалки. **Иайет** разлившаяся весною вода. **Иайзер** заставить растлать, настлать. **Иайеш** помогать настлать. **Иаймә** простыня, поминальное блюдо, состоящее изъ оладій, испеченныхъ въ размѣрѣ средней сковороды

и подаваемыхъ по одному для каждаго гостя: эй тыуганым, кўнләр-зен йаймәген ашаб киләбеҙ! эй родимый, но многимъ бѣли поминальныя блюда! (значить много видѣли).

Йайин сомъ (рыба). **Йайинде** рѣка богатая сомами.

Йайау нѣшкомъ.

Йайлак безъ сѣла верхомъ.

Йайлы см. буйтлы.

Иак бокъ, сторона, отношеніе: минен ун йак кабыргам ауырта у меня правый бокъ бѣлитъ; беҙен йактын кешеҗе человекъ съ нашей стороны; җинен акса йагы калай какъ ты въ отношеніи денегъ

Иакта держать чью либо сторону, защищать, заступаться, покровительствовать: аны

судьялар йактай его защищаютъ судьи. **Иакты** имѣющій стороны: ике йакты двусторонний, дуулчный.

Иакташ защищать другъ друга: землякъ.

Иак топить, мазать (масломъ, медомъ): мисекә йак топить печь; мунсага йак топить баню.

Иакты свѣтъ, свѣтлый, свѣтло, освѣщенный **Иактыртыусы** свѣтильникъ, просвѣтитель.

Иакшы хорошій, хорошо. **Иакшылаб** хорошенко, добрымъ порядкомъ. **Иакшылан** сдѣлаться хорошимъ, улучшиться: анын җәле йакшыланкан его состояніе улучшилось. **Иакшылык** добро, доброе дѣло.

Иакын близкій,

близко. **Иакында** приблизиться, придвинуться. **Иакындаш** приблизиться другъ къ другу.

Иал плата, наемъ: **йалга** бир отдать въ наемъ. **Йалда** нанимать; **йалдан** наниматься. **Йалсы** наемникъ, работникъ: **улдын бер кўзе йук**, **йалсынын ике кўззелә йук** у сына нѣтъ одного глаза, у работника нѣтъ обоихъ глазъ (посл.).

Иал грива: **аттын йалы ун йакта** грива лошади на правой сторонѣ. **Йалды** съ гривую.

Иал отдыхъ, покой: **йал** ит отдыхать. **Йалкау** лѣнивый, лѣнтяй. **Йалкаузан** лѣниться. **Йлкаузык** лѣность, лѣнь.

Йала лизать. **Иа-**

лау лизанье. **Йаламыс** пѣна при кипяченіи кислаго молока сыра, которую башкиры лизуть.

Йалан поле: **Йаланда** въ полѣ.

Йалак -- **йулак** въ одномъ мѣстѣ есть, а въ другомъ мѣстѣ нѣтъ: **бы йыл безѣен ашлык** **йалак-та йулак** въ нынѣшнемъ году нашъ хлѣбъ неровный: гдѣ есть, гдѣ нѣтъ

Йалангас голый, бо сой: **йалан аяк** **йўре** ходить босикомъ; **йалан баш** голая голова. **Йалангаста** обнажать.

Йалангастан сдѣлаться нагимъ, босымъ. **Йалангастык** нагота.

Йалбар умолять, упрашивать, просить: **гинә йалбарганса** **Хозайга йалбарырмен чѣмъ** умолять тебя, буду про-

силь Бога.

Йалбыра развѣваться отъ вѣтра: киптерергѣ куйган кўлдѣтѣр йелгѣ йалбырлыгыг сыга повѣщенный для сушки рубахи развѣваются отъ вѣтра.

Йалбыр волосистый, йалбыр сѣсте съ дливными, густыми волосами; йалбыр башты агас вѣтвистое дерево.

Йалга шивать, связывать, увеличить что либо въ дливу. **Йалгау** связываніе, шиваніе. **Йалгаузы** связаный, сшитый.

Йалган ложный, ложь, ложно: йалган гўйзѣй ложь говорить. **Йалганда** лгать: йалгандама велги. **Йалгансы** лжець, лгунь.

Йалгыз одиноко. **Йалгыззык** одиночество. **Йалгызза** оста-

вить кого одинокимъ и обижать.

Йалкы, **Йалкыт** надоѣдать: бер тўрзе аш йалкытыб ташланы все время одинаковая пища надоѣла.

Йалкык сопля (у скотины).

Йалкын пламя. **Йалкындан** пылать, воспламеняться. **Йалкынды** пламенный.

Йалман тушканчикъ (грызунъ).

Йалпак плоскій.

Йалпы большая часть: аштык ин йалпы бешеб бара большая половина хлѣба уже созрѣваетъ.

Йалтыра блестять, свѣтиться, сверкать: гѣммѣ йалтыраган нѣрсѣ алтын тўгел не все то золото, что блестять.

Йалтырат дѣлать блестящимъ, полировать.

Йалтыр блестящій, свѣтящійся. **Йалтырау** блескъ, сіяніе, лоскъ. **Йалтыраусы** издающій блескъ.

Йалын упрашивать, умолять: тындамаған тур, бик йалынмаем не хочешь слушать, такъ не слушай, не очень кланяюсь. **Йалыныс** просьба.

Йалынғы принять горьлый вкусъ. **Йалынғыт** способствовать принятію горьлаго вкуса; по обожженному мѣсту на гѣлѣ ударять тряпкою, изжаренною въ маслѣ съ воскомъ: ул булынын йанкан урынын йалынғыты онъ ударялъ по обожженному мѣсту руки тряпкою, изжаренною въ маслѣ съ воскомъ (отъ этого но повѣрьямъ башбиръ выходитъ угарь).

Йама пришить заплатку. **Йамау** заплатка: тешеккә йамау булыб йүрей ходитъ какъ заплатка на дырѣ (посл. когда человекъ суется всюду, куда ему не слѣдуетъ).

Йамагат семейство, жена, прихожане, народъ; йамагатты семейный, женатый: эй йамагат, шулай йтәек эй прихожане, такъ надо сдѣлать.

Йаман худой, дурной, злой. **Йаманда** хулить. **Йамандык** дурное дѣло, зло; кешегә йамандык кылган йамандык табыргың если людямъ будешь дѣлать зло, и тебѣ будутъ дѣлать зло. **Йамандау** хула. **Йамандаусы** тотъ, кто хулить. **Йамакай** нехорошо.

Иамкыр дождь.

Иян душа: куркышымдан йанем сыга йаэзы оть испуга чуть не вылетѣла д у ш а.

Ианды имѣющій душу, одушевленный.

Иангеэ бездушный, неодушевленный, жестокій: ул бик йангеэ кеше онъ очень жестокий человекъ. **Иандек** животное, звѣрь.

Иан около, близъ, оть: мин ага аксаны ўэ йанымдан бирдем я даль ему денегъ оть себя или изъ своего кармана; ул минен йанымда онъ около меня.

Иан горѣть, сокрушаться (о душѣ): ут йана огонь горить; йўрагем йана сердце сокрушается **Иандыр** зажечь, обжигать: ул сыра йандырды онъ зажегъ лучину. **Ианыу**

горение; йандыру за-жигание: утка йаныу йаман горение въ огнѣ страшно, йанде нѣрсѣне утка йандыру гўнаг сожигание животныхъ въ огнѣ грѣхъ. **Ианык** зажженный, горѣлый. **Иандырыусы** поджигатель.

Ианаша рядомъ, возлѣ.

Ианда обтесать: бўрѣнѣне йанданым я обтесаль бревно. **Иандау** подмога, положенная съ обоихъ боковъ телѣги для крѣпости.

Иандырай раздражительный, вспыльчивый. **Иандырайлан** раздражаться, выходить изъ себя. **Иандырайзык** раздражительность, вспыльчивость.

Ианкыр поднять шумъ, крикъ, не слушать другъ друга.

Йанлыш ошибка, заблужденіе, ошибаться, заблуждаться. **Йанлыштыр** вводить въ ошибку, заблуждать: ул мине укыуымдан йанлыштырзы онъ меня ввелъ въ ошибку во время чтенія.

Йән сө раздавить, размять.

Йансык кощелекъ для денегъ, (его дарить банкирская дѣвушка жениху своему тотчасъ послѣ вѣнчанія).

Йаны точить: салгы йаны точить косу; **Йаныу** огтачиваніе косы. **Йаныгыс** точильная лопатка для косы.

Йаңы новый, свѣжій; йаңырак поновѣе, недавно: былъ габәр йаңырак этотъ слухъ новѣе; ул байтты йаңырак онъ ушелъ недавно. **Йаңыр** обновлять-

ся, возобновляться: аның бӯрке йаңырган его шапка обновилась.

Йаңырт возобновить, поновлять: мин үйеңде йаңырттым я обновилъ свой домъ.

Йаңышак неугомонный, ворчливый; **Йаңышаклан** в орчать.

Йар берегъ: текә йар крутой берегъ; гү-зәк йар отлогій берегъ.

Йар расколоть, защепать, обдирать съмена, пускать листья: сыра йармак расколоть лучину; агаclar йабрак йарды деревья распустили листья. **Йарзыр** заставить обдирать.

Йарка плаха, большой осколокъ дере. а. **Йарты** половина: йарты сәгәт полчаса. **Йарыл** расколоться, раступиться (о водѣ) **Йарым**

половина: **Йарым** күнкәй
Йарыш йук (посл.) за
половину дня далеко не
перегонишь.

Йара рана, ссадина:
Йара йабрагы листокъ
(растетъ на дорогѣ и
имѣеть овально-круг-
лую форму), который
прикладываютъ къ ра-
нѣ. **Йарала** ранить.

Йара быть годнымъ,
ладнымъ: ул ауырыб
галдатка **Йараманы** онъ
по болѣзни оказался
негоднымъ въ солдаты.
Йарамаган негодя-
щійся, негодный. **Йара-**
маёъ не ладно, не го-
дится. **Йарамастык** не-
годный. **Йарат** любить,
уважать, одобрить, счи-
тать годнымъ: анын
эшев мин бик **Йарат-**
тым я весьма одобрилъ
его дѣло. **Йаратыр-**
зык достойный любви,
вниманія. **Йаракты**

угодный, правящійся:
Аллага йаракты Богу
угодный **Йаракгызъ**
негодный, недостойный.
Йарар ладно.

Йарат творить. **Йа-**
раткысы Творецъ,
Создатель. **Йаратыл-**
мыш сотворенный.
созданный. **Йарал**
быть сотворену.

Йараш помирить-
ся. **Йарашыу** заклю-
ченіе мира: батшалар
Йарашты государи за-
ключили между собою
миръ **Йараштырыу-**
сы примиритель.

Йаргак кожаная
брюки.

Йарганат летучая
мышь.

Йаргы горячиться,
яриться, раздражаться.
Йаргыу горячій, ярый,
горячность: **Йаргыу** ат
горячая лошадь, **Йар-**
гыу кеше горячій че-

ловѣкъ.

Йарзам помощь, по-
собіе: йарзам ит носо-
бить, помогать. **Йар-**
замсыл благотвори-
тель.

Йарзы бѣдный, бѣд-
някъ, бѣдно: йарзы бул-
дын-гәрлы булдын
(посл.) сталь бѣднымъ,
терпи всякія униженія

Йарзылан сдѣлаться
бѣднымъ, обѣднить.

Йарзылык бѣднота,
бѣдность.

Йарка часть, ку-
сокъ, полѣно

Йарма крупа; тары
йармагы пшено.

Йарлыка прощать,
миловать: эй Хозай йа-
рлыка Господи, поми-
луй.

Йаса сдѣлать, сра-
ботать, соорудить, об-
дѣлать, приготовить,
налить: сана йаса-
ным я сдѣлалъ сани,

уй йасаным я соорудилъ
домъ, былъ уйзен эсен
мин йасаным внутрен-
ность этого дома я об-
дѣлалъ; аш йасаным
приготовилъ кушанье;
сай йаса наливай чай.

Йасан приготовиться:
ул кунакты баршы
алырга йасаныб тура
онъ приготовился встрѣ-
тить гостей, ул гугы-
шырга ла йасаныб ту-
ра онъ и приготовился
было драться.

Йасак (ясакъ) по-
дать.

Йасмак чечевица.

Йастык большая по-
душка.

Йасы плоскій, плос-
кость: йаб-йасы самый
плоскій; **Йасмак** плос-
ковато; **Йасмакта** сдѣ-
лать плоскимъ.

Йат чужой, чуже-
странный. **Йатгыра**
отчуждаться. **Йаттык**

отчужденіе.

Йат лежать, ложиться, находиться въ какомъ нибудь состояніи, а у р ы б йат хворають; ней эшлѣб йа тағын что дѣлаешь, въ какомъ состояніи находишься. **Йаткыла** поживать по временамъ въ разныхъ мѣстахъ.

Йаткыѝ уложить, положить въ постель: баланы йуктырга йаткыѝым я уложила ребенка спать. **Йатышты** складной: ул бурағын бив йатышты бураган онъ срубилъ свой срубъ очень складно.

Йатык полулежачій: йатык агас полулежачее дерево. **Йатма** вечеринка: мин ага йатмага бардым я къ нему ходилъ на вечеринки.

Йѣтѣс д у ш к а (кость): йѣтѣс айыр

двоимъ сломать душку и обыграть одинъ другого

Йѣтмѣ снарядъ для ловли звѣрей (къ луку придѣлывается согнутая изъ таловъ четырехугольная рамка; въ ней движется шомполь крестообразною головкою внизъ, а другой прикрѣпленъ къ тетивѣ).

Йау непріятельское войско, война, непріятель: бурун заманда йау куб булган въ старину было много непріятелей. **Йауѝаш** воевать.

Йау итти (о дождѣ, снѣгѣ); рѣхмѣт йауғын башыга да снизойдетъ на твою голову благословеніе. **Йауѝыр** ни-снослать (о дождѣ, снѣгѣ): Алла йамгыр йауѝыра Богъ посылаетъ дождь. **Йауынны** дождь.

ливый или снѣжный.

Йауаб отвѣтъ: йауаб бир отвѣчать **Йауаблаш** спорить, **Йауабгыз** безотвѣтный, не умѣющій дать отвѣта.

Йаулык платокъ женскій: кул йаулыгы носовой платокъ; аш йаулыгы скатерть.

Йаурын плечо.

Йаусы сватуны, сватуныя. **Йаусыла** сватать.

Йауыз злой, жесто- бій; **Йауыззык** злоба, жестокость; **Йауыззан** сдѣлаться жестокимъ: злымъ.

Йаш годъ жизни, гиня ниса йаш сколько тебѣ лѣтъ отъ роду. **Йашташ** ровесникъ. **Йаша** прожить долгое время.

Йаш молодой, юный: йаб-йаш самый юный;

Йаш улан молодая тра- ва (зеленая); йаш сакта въ молодости.

Йаш, кюз йаше слезы; **Йашдян** про- слезиться.

Йашел зеленый, **Йашелгыман**, **Йашкелт** зеленоватый **Йашар** молодѣть, позеленѣть: йауындан гунг йер йашарде послѣ дождя позеленѣла земля. **Йашелдан** позеленѣть.

Йашен молнія: йашен бѣлкій сверкаетъ молнія.

Йашер скрывать, таить, прятать: йашереб тут держать въ тайнѣ. **Йашертен** тайно, тайный, таинственный.

Йашен таиться, скрываться, быть таинственнымъ.

Йашник ящикъ.

Йеб питва.

Йебак шельбъ.

Йебär отпустить, выпустить, отправить, позволить: малайларзы калага йебärзем работниковъ я отправилъ въ городъ; атты буш йебärзем я выпустилъ лошадь на волю; бер гүз айтеб йебär скажи хоть одно слово. **Йебäрт** заставить отпустить, выпросить позволенія: аны тутканнар ине, мин йебäрттем его поймали было, но я упросилъ отпустить.

Йебет дѣлать влажнымъ, размачивать. **Йебе** сдѣлаться влажнымъ. **Йебеткäk** влажный, сырой.

Йегärзän крѣпиться, силиться, сдѣлаться прилежнымъ. **Йегärзе** прилежный, трудолюбивый, усердный.

Йегерме 20; йегерменсе двадцатый.

Йегет юноша, парень, молодець. **Йегеттек** молодость, добро, оказываемое кому либо: йегеттек йердä калмас (посл.) сдѣланное добро на землѣ не останется.

Йеэ желтая мѣдь, бронза. **Йеэзä** обложить мѣдью: **Йеэзе** вышлiя шлея, украшенная мѣдными бляхами.

Йеэай боярышникъ (растение).

Йеэнай мужъ старшей сестры, (такъ называютъ его всѣ младшіе братья и сестры жены).

Йек нолоска, т. е. замѣтная склейка между двухъ досокъ, щель: **изän** йекле йäйелгän полъ настланъ замѣтными склейками; **йекгеэ** безъ склейки.

Йек вирагать лошадь: **йек санага ике** атты за-

пряги въ сани пару лошадей. **Йектер** заставить впрягать.

Йекер крикнуть на кого сердито.

Йек кър ненавидѣть. **Йеккүремй** ненавистный.

Йел вѣтеръ. **Йелберзй** разкѣваться отъ вѣтра. **Йелзй** вѣтряный, маленькій вѣтерокъ. **Йелде** вѣтряный, хорошій: ул бик йелде кеше онъ хорошій человекъ. **Йелдй** стоять вѣтряной погодѣ.

Йелйк ягода; йунне йелйк или йер йелйге клубника; тургай йелйге земляника; турна йелйге, абырса малина.

Йелан змѣя: кара йелан черная змѣя, туз баш йелан ужъ; тус йелан мѣдянка; аждага йелан драконъ: мугүззе

Йелан рогатая змѣя. •

Йелйи халать, носимый женщинами изъ черной матеріи съ разными украшеніями, позументами. **Йелйндек** матерія для халата.

Йелга рѣка, рѣчка; йелга башы истокъ рѣки; йелга тамагы устье

Йелгар в ѣ т ь (хлѣбъ).

Йелдер гнать рысью. **Йелйисел** рысистый.

Йелек кость (плечевая, локтевая, бедренная и голени).

Йелем клей. **Йелемнй** клеить клеемъ. **Йелемне** съклеемъ.

Йелен вымя.

Йелкй заплечье, рамена. **Йелкйля** н могоать кому нибудь: аны йелкйляй—йелкйляй гйлем бütte я ему помогаль—помогаль да ус-

талъ. **Йелкӓлек** войлочная подкладка у хомута. **Йелкӓмес** женскій головной уборъ, носимый на затылкѣ и ушитый монетами или бусами.

Йелкен разъехотиться, разъяриться. **Йелкендер** разъехотить, разъярить.

Йем кормъ даваемый домашнимъ птицамъ или рыбамъ; червякъ, надѣваемый на удочку. **Йемдӓ** давать кормъ птицамъ или рыбамъ. **Йемгӓк** склонный къ слястямъ () коровъ).

Йемер обвалить, развалить, разрушить; **Йемерел** обвалиться, разрушиться; **Йемерелдер** причинить разрушеніе, обвалъ. **Йемерелеу** разрушеніе, обвалъ.

Йемеш плодъ; **Йе-**

мешле плодовой: **Йемешле** агас плодвое дерево.

Йем — **Йелдӓ** сверкать, мерцать: **Йондӓззӓр** **Йем-Йелдай** звѣзды мерцають.

Йен демонъ, бѣсъ; **Йенде** бѣсноватый; **Йендӓн** бѣсноваться, бѣситься.

Йен рукавъ одежды, **Йенде** съ рукавомъ; **Йенгеэз** безъ рукавовъ.

Йен побѣдить, одолѣть; **Йендер** дать себя побѣдить, одолѣть, осилить: **Йендермӓ** не поддавайся. **Йенгел** быть осилену. **Йенеш** спорить, бороться (на словахъ). **Йенгеусе** побѣдитель. **Йенгеусӓн** способный побѣждать.

Йенгел легко, легкій, нетрудный: **Йенгел** эш легкое дѣло, **Йенгел** га-бак не трудный урокъ.

Йенгелдек легкость.

Йенгелт облегчить. **Йенгелйй** облегчиться

Йенкйй сноха, невѣстка (такъ называютъ невѣстку всѣ младшіе родственники ея мужа).

Йенкййсйй настѣкомое, похожее на таракана, пестро-краснаго цвѣта, появляется на завалинкахъ въ большомъ количествѣ весной и осенью.

Йер земля, страна, мѣсто: кўре йер суша, кара йер черноземъ; гйр кемкй уз йере йакшы всякому своя страна хороша; кўлдйгенден йырылган йерен йама зачини разорванное мѣсто на рубашкѣ.

Йерлйш землякъ. **Йерлйн** укрѣпиться гдѣнибудь, устроиться на мѣстѣ. **Йерек** превра-

титься въ землю.

Йерйи рыжій (о лошади).

Йерйи брезговать, гнущаться, отвращаться. **Йерйнес** отвратительный, гнусный. **Йерйнек** брезгливый.

Йерек ольха (дерево).

Йеё запахъ: сйскй йесе запахъ цвѣтовъ; йеёгеё безъ запаха.

Йеёкй нюхать.

Йетйктй держать за поводъ, за руку (водить): мин аны йетйктйб йўреттем я его вель держа за руку.

Йет достигать, исполниться, наступать (о времени): барыб йет дойти; кеше артынан барыб йет догнать человѣка; кўз йетте наступила очень. **Йетеш** доставать: ул гйр йергй йетешй онъ вездѣ достаетъ. **Йетешле** до-

статочный, состоятельный **Йетешу** достатокъ, исправность. **Йетешмăгăннек** недостаточность, неисправность. **Йетештер** способствовать успѣху, исправлять: ул дўньягин йетештергăн онъ исправиль свою домашность. **Йеткер** дать возможность достигнуть: был шăкерт гун килзăлă алдагы шăкертлăргă йеткердем хотя этотъ ученикъ поздно поступиль, но я способствовалъ догнать прежде поступившихъ мальчиковъ; доставить, передать поклоны: анынъ галамын йеткердем передалъ его поклоны. **Йетър** достаточно, довольно. **Йетърлек** достаточный, довольноный.

Йете семь; **йетен-**

се седьмой; **Йетелă** семилѣтний.

Йетеэ проворный, аккуратный; **Йетеэззăн** сдѣлаться проворнымъ, аккуратнымъ

Йетем сирота. **Йетемдек** сиротство. **Йетемдеке** сиротскій.

Йетен лень: **Йетен йулык** дергать лень; **Йетен урлыгы** льняное сѣмя.

Йетмеш семьдесятъ.

Йөз сто; **лицо, видъ; лезвие.** **Йөззăб** до ста, около ста. **Йөззөнсе** сотый. **Йөз йаште** столѣтний. **Алдык — йөззө** лицемѣрь.

Йөз плавать. **Йөзгее** пловецъ.

Йозак замокъ. **Йозакта** запираеть на замокъ. **Йозакты** запертый

Йөзөк перстень.

Йөзөк каши глазокъ у перстня. **Йөзөк** ҕа-лышыб уйна прятать перстень (игра).

Йөзөм й е л ѝ г е изюмъ.

Йоко сонъ **Йокта** спать. **Йоком** килде хочу спать. **Йоктабалдым** я уснулъ. **Йокта-тыу** усыпление, убаюкивание. **Йокоҕыра** дремать. **Йокосан** сонуля.

Йолон спинной мозгъ.

Йома иятница.

Йомортка я й ц о. **Йомортка** ҕарыгы яичный желтокъ.

Йондоэ з в ѣ з д а. **Йетеҕан** йондоэы Большая Медвѣдица. **Йондоэ** нама гороскопъ.

Йөрәк сердце, мужество. **Йөрәкте** храбрый. смѣлый.

Йөре ходить. **Йөрөт**

ползать, заставить ходить: мне атам укыр-га йөрөтте отецъ за-ставиль меня ходить учиться. **Йөрөгөлү** похаживать, погуливать.

Йөрөү хождение. ходьба. **Йөрөш** ходить вмѣстѣ, гулять; прогулка. **Йөрөште** рысистый.

Йорт дворъ, домъ, народъ, кочевка: безъ **Йортка** барабыз мы и д е м ъ на кочевку. **Йортлык** общественность.

Йуаса калачи, испеченные на сксвородѣ съ масломъ, (ими угощаютъ почетныхъ гостей).

Йугал потеряться, погибнуть, пропасть. **Йугалт** потерять

Йүгән узда, обротъ. **Йүгәндә** надѣть узду, обротать. **Йүгәнде** обротанный, въ уздѣ.

Йүгәндәт заставить надѣть узду, обротать. **Йәгәнгәз** необротанный, безъ узды.

Йуганыс прилипчивый (о болѣзни).

Йүгүр бѣжать. **Йүгүр е к** быстроногий, рысистый. **Йүгүреш** сбѣгаться вмѣстѣ, бѣжать въ запуски. **Йүгүрт** заставить бѣжать рысью или скакать.

Й ү з ä смущаться, б ы т ь озадаченнымъ, в с т а т ь втуникъ: үл ğ а б а к тындатканда **Йүзäй** онъ смущается, когда отвѣчаетъ урокъ. **Йүзäйт** смущать. **Йүзäйү** смущеніе, робость.

Йүзäй шить особымъ двойнымъ швомъ (башкиры шьютъ такъ кафтаны изъ грубаго сукна).

Йүззек край наръ изъ бревешекъ.

Йүзырык кулакъ. **Йүзырыкташ** бить другъ друга кулакомъ

Йүй шовъ, рубецъ (у платья) **Й ү й з ä** шить швомъ. **Йүйгәз** безъ шва: үлгәгәз беск ä н—йүйгәз теккән (заг.) выкроенъ безъ кройки, сшить безъ шва (пѣгая лошадь).

Йуй стирать (панисанное), уничтожать.

Йүк возъ, вьюкъ, бремя **Йүкте** навьюченный, нагруженный, беременная. **Йүктä, йүкмä** навьючивать, нагружать. **Йүксе** носильщикъ, поручитель.

Йук нѣтъ, отсутствіе: малы йуктын дусы йук кто не имѣетъ скота, у того нѣтъ и друзей. **Йукта** потерять изъ виду, не находить: атымды йуктаб торам я своей лошади

не нашель. **Йуксыл** немуншій, недостаточный. **Йукка** напрасно.

Й у к приставать; быть приличивымъ: анын аурууы мингә йукты его болъзнь пристала ко мнѣ

Йука тонкій. **Йукалык** тонкость. **Йукалау** тонковато, а въ переносномъ : мыслѣ: бѣдновато. **Й у к а л а** утончать.

Йүкә мочало; йүкә агасы липа. **Сэй йүкә** лыко. **Йүкәлек** линовый лѣсъ, линнякъ.

Йул путь, дорога, строка въ книгѣ, рядъ: йул айырмагы перекрестокъ дороги; ул габакты берәр йулаб бына укый онъ учить урокъ по одной строчкѣ; йул кешеге путешественникъ. **Йулга сук** отправиться въ

путь. Был йулы эшем унманы въ этотъ разъ мнѣ не посчастливилось **Йулдаш** спутникъ, товарищъ въ дорогѣ. **Йулдык** дорожный. **Йулдыкты** счастливый. **Йулга** сыкканда ул таб булга, йулдыкты була торган если онъ встрѣтится но выѣздѣ на дорогу. то дорога будетъ счастлива. **Йулсы** путникъ, дорожный человекъ, странникъ. **Йулык** встрѣчаться въ дорогѣ, приключиться. **Йулайкан** заѣзжать съ дороги.

Йула обычай, обрядъ.

Йулбарс тигръ.

Й у л ы к теребить, срывать, выдергивать: киндер йулык выдергать коноплю

Йум сжимать, смывать, жмурить: куѣ йум

жмурить глаза, ауыз
йум зажать ротъ.

Йумак загадка; йу-
мак йимак задавать за-
гадки.

Йумгак клубокъ ни-
токъ. **Йумгакта** свер-
нуться въ клубокъ.

Йумыры круглый,
шарообразный. **Йумы-**
рыла округлить **Йу-**
мырыл-йул тропин-
ка, проселочная дорога

Йумыш дѣло: йумы-
шка килдем я пришелъ
за дѣломъ.

Йумыша мякнуть,
смягчиться. **Йумышак**
мягкій, рыхлый, сла-
бый, вялый: ул эшкә
бик йумышак онъ очень
слабъ къ работѣ, очень
вялъ, йумышак йер
рыхлая земля. **Йумы-**
шат умягчить, дѣлать
нѣжнымъ.

Йумарт щедрый,
йумарттык щедрость.

Йүн шерсть, пухъ
(птичій): куш йүне пти-
чье перо. **Йүнде** пу-
шистый, мохнатый, ко-
сматый; йүнгез голый,
безволосый; иногда йүн-
де значить богатый, а
йүнгез бѣдный.

Йүн средство, спо-
собъ, способность: был
эштән котолорга бер
йүн кәрәк чтобы осво-
бодиться отъ этого дѣла
нужно найти какое ни-
будь средство. **Йүнде**
способный, ловкій, удоб-
ный. **Йүндә** имѣть
способъ, смыслъ, по-
рядокъ. **Йүнәт** найти
средство, способъ.

Йун тесать. **Йүнки**
настругъ.

Йуныскы щетка.

Йүплә потакать.

Йурга иноходецъ.

Йургала бѣгать ино-
ходью.

Йүргәк тряпки для

пеленанія новорожден-
ныхъ младенцевъ. **Йүр-
гәктә** пеленать дѣтей.

Йурган одѣяло:
йурган йабын покры-
ваться одѣяломъ.

Йүрмә угощеніе,
приготавливаемое башки-
рами во время помочей
изъ внутренняго сала и
брюхавицы баранины
такъ: берутъ сало и
брюхавицу въ равномъ
количествѣ и, вытя-
нувъ въ длину, зави-
ваютъ ихъ тонкими
бишқами, такъ что изъ
сала и брюхавицы об-
разуется канатъ, въ та-
комъ видѣ варятъ ихъ,
а потомъ передъ объ-
домъ или вообще пе-
редъ ѣдою, накрошивъ
угощаютъ ими гостей:
кладутъ прямо въ ротъ.
Йөрегән аякка йүрмә
эләгә за ходячую ногу
зацѣпляется кушавье

Йүрмә (кто постарается,
даромъ не останется.)

Йуры разгадывать,
изъяснять, растолко-
вать (сонъ). **Йурыусы**
толкователь: тўш йу-
рыусы снотолкователь.

Йурий, йурымкы
въ шутку.

Йурын лоскутки отъ
овчины: йуртта калган
йурындай булыб йата-
ғын лежишь какъ лос-
кутки отъ овчины, ос-
тавшіяся на кочевьѣ.

Йурыт бѣжать ры-
сю; йурыттыр пус-
тить бѣжать рысю.

Йуртак лошадь рыси-
стая.

Йусык какъ слѣ-
дуетъ: мин аны йусык
күрмәнем я его какъ
слѣдуетъ неразглядѣль.

Йут глотать: кан
йутғын пусть прогло-
титъ кровь (укоризна).

Йуткылык г л о т к а,

пищепроводъ. **Йуту** глотаніе. **Йутым** глотокъ. **Йутымнык** что можно проглотить въ одинъ разъ. **Йутиныш**, **Йутып** быть жаднымъ во время глотанія: йутинышеб ултырмагыз не жадничайте! **Йутлык** голодный: йутлык йылы въ голодномъ году.

Йуткер кашлять.

Йутал кашель

Йуша дремать (о лошади).

Йушкын накинъ самовара. **Йушкынын** ал очистить отъ накини.

Йыгыл свалиться, упасть; тайыб йыгыл поскользнуться; йыгылдыр свалить, уронить; йыгыш ронять другъ друга, бороться.

Йый собирать, набирать: йыйыб тут сбе-

регать; йыйыб ал собрать. **Йыйын** собраться; большое бо-бравіе, увеселительное собраніе, циръ. **Йыйлыш** сходъ; собираться. **Йыйынаш** участвующій въ гульбищѣ, собраніи, въ увеселеніи.

Йыйыр сжимать, сморщить.

Йык свалить; разрушить: тurtub йык столкнуть, кыркыб йык срубить, подрубить.

Йыл годъ: йыл башы начало года; бы йылгы нынѣшняго года; йылдаб около года, на годъ: ул ага йылдаб гуйзаште онъ нанялся ему на годъ; йылдан йылга съ году въ годъ; йылдык предназначенный на годъ.

Йыла плакать; ильма (дерево). **Йылак** плакса. **Йылау** плачь.

Йылтыр свѣтлый, блестящій. **Йылтырлау** сіяніе, сверканіе, блистаніе. **Йылтырла** сіять, блистать.

Йылы теплый, тепло; йып-йылы самый теплый. **Йылылык** теплота. **Йылын** согрѣваться, нагрѣваться. **Йылыт** дѣлать теплымъ, нагрѣвать, отоплять. **Йылытыусы** нагрѣвающий, отопляющій. **Йылымыс** тепловатая (о водѣ).

Йылым бредень; йылым ģ ŷ ě бродить бреднемъ.

Йыр пѣсня. **Йырла** пѣть пѣсню. **Йырлатыусы** заставляющій или позволяющій пѣть пѣсню: учитель нѣнія. **Йырлау** пѣснь, пѣніе. **Йырлаусы** пѣвчій, пѣвецъ.

Йыр вырыть (ка-

наву), за прудить (прудъ), выдолбить жолобъ, раздвоять, раздвигать на двѣ стороны, расталкивать, расколоть, выѣдать (о червѣ), кар йырыб барам я брожу по снѣгу. **Йырт** растерзать, разорвать, теревить зубами. **Йырткыс** хищный. **Йыртык** разодранный, растерзанный. **Йырмас** оставляемое на полахъ одежды поротое мѣсто.

Йыу мыть, стирать; йыуын мыться; **Йыуыусы** моющій (бѣлье дѣтей). **Йыуындык** пойло. **Йыугыс** судомойка.

Йыуа горный лукъ.

Йыуан толстый, неповоротливый. **Йыуаннан** сдѣлаться толстымъ. **Йыуаннык** толщина.

Йыуаш тихій, скро-

м н ы й. **Йыуашлан** бытъ тихимъ, скромн ы м ъ. успокоиться, приемирѣть. **Йыуаш-**

ландыр успокоить, усмирить. **Йыуаш-лык** скромность, кротость, смиреніе.

К

Каб большой кулъ; чехоль: мылтык кабы чехоль ружья. **Кабсык** мѣшечекъ, сума.

Каб брать въ ротъ, кусать: кил ит каб иди сюда, бери въ ротъ мя-со; ут кабты начался пожаръ. **Кабкыла** закусывать. **Кабтыр** дать укусить, поѣсть, азрак атыма бесѣн каб тыраем дамъ лошади поѣсть сѣнца.

Каб а прядильный гребень. Каба тѣбе донце.

Кабак оврагъ, крутой спусокъ на доро-гѣ. **Кабакты** неров-

ная, гористая дорога.

Кабак вѣки: анын кабагы тѣшеб йѳрей у него опушены вѣки (не весель). **Йадбыр** кабакты съ опущенными вѣками.

Кабак, аш кабак, тыква.

Кабак петейный домъ. **Кабаксы** кабатчикъ,

Кабѣк мякина.

Кабалан у с и л и ваться въ работѣ, торопиться, усиленно спѣшить, суетиться; торопливо, торопливый, спѣшный.

Кабан съ словомъ

суска: кабан сускагы дикая свинья.

Кабан стогъ (сѣна), скирдъ (хлѣба).

Кабар подыматься. вздуться, всходить; икмѣк кабара хлѣбъ всходить; кул кабарды на рукѣ появились волдыри. **Кабарт** надувать, взбивать перину. **Кабарын** надуваться, распускаться (объ индюкѣ); хвастаться: ул бик кабарына онъ очень хвалятся. **Кабарткыс** вилы съ кривыми кончиками для переворачиванія хлѣба на току.

Кабат опять, снова.

Кабатта повторять.

Кабат-кабат взадъ и впередъ.

Кабер могила.

Кабла покрывать, закрывать: кѡяшты будут каблай тучи закрываютъ солнце. **Каб-**

лат заставить укрыть, закрыть: ул бесѣгенен битен каблатты онъ заставлялъ жену закрыть лицо. **Кабка** ворота (закрывающія дворъ); кабка баганагы веревя; бѣлѣкѣс кабка калитка.

Кабкан западня. **Кабк а с** крышка: тѣзрѣ кабкасы ставни, кѣнѣк кабкасы кружекъ для покрытія ведра; мѣс кабкасы печная за-слонка; кабкас ауыѣ (рыба) подусъ. **Кабкаста** сдѣлать покрывшу **Кабкаслы** имѣющій покрывшу, ставни; кабкасгыѣ безъ покрывшки. **Кабкастык** предназначенный на покрывшу.

Кабтал плоскія части сѣдла съ обоихъ боковъ, прикрѣпленныя къ лугамъ.

Кабтырга носимый

башкирами на поясѣ
к о ж а н ы й мѣшочекъ,
похожій на сокъ-воляжъ,
который въ настоящее
время совсѣмъ выходитъ
изъ употребленія.

Кабтырла издавать
звуки отъ сотрясенія
жесткихъ и тененькихъ
вещей. **Кабтырлак** из-
дающій звуки.

Кабтырма зрючекъ,
застежка у одежды.

Кабык лубокъ, скор-
лупа: кабык канат че-
ловѣкъ, готовый на все.
Кабык тўшер драть ли-
повую кору, лубокъ.

К а о ы к обростать
м х о м ъ, выгорать (о
сѣнѣ, соломѣ отъ сыро-
сти). **Кабыккан** вы-
горѣвшій.

Кабын въ выраже-
ніи: йөрәгем кабынды
забилось сердце отъ не-
ожиданности (испуга).

Кабыра дорога, иду-
щая по откосу, по скло-
намъ горъ. **Кабырала**
скатиться на бокъ подъ
гору.

Кабырга ребро; ка-
быргалы казы калбаса
съ ребромъ (на одномъ
концѣ)

Кабырсак раковина.

К ä г ä р проклятіе,
сильный гнѣвъ, ярость.
Кäгäрlä проклинать.
Кäгäрläн быть про-
кляту; приняться за что
либо съ самотверже-
ніемъ.

Кагär ничего (до-
вольно хорошо), поря-
дочно: анын укыуы
кагär гена ничего онъ
учится; кагär тырыш-
сан довольно прилеж-
ный.

Кäгät обѣтъ, отре-
ченіе: уҗаллык эшлә-
мәскä кäгät иттем я
далъ обѣтъ не дѣлать

ничего дурного.

Кагыз бумага.

Кагыл тереться, прикасаться, дотронуться, задеть: агайен кагылган его коснулся злой духъ, ул минъа кагылыб үт еб китте онъ задѣлъ за меня, когда мимо меня проходилъ. **Кагылсан** тряскай (о дорогѣ). **Кагылма** мѣсто на дорогѣ, гдѣ задѣваетъ экипажъ. **Кагын** отряхиваться.

Каз копать землю, рыть яму. **Каззыр** заставить рыть, копать.

Казыу вырытіе. **Казын** копать, помогая другъ другу, а въ перенесномъ смыслѣ: копать другъ другу яму.

Казгыс роющий. **Казылма** ложбина, ухабы на дорогѣ.

Каз гусь; **каз-ай-**

ак папоротникъ (трава).

Каза наказаніе Божіе: каза кур потерпѣть наказаніе.

Казы коза; **казы такаге** козель.

Каза воткнуть, уколоть: **казык каза** воткнуть колъ. **Казау** гвоздь. **Казауза** прикрѣпить гвоздемъ, пригвоздить, раснять. **Казаклан** быть пригвождену, распяту. **Казык** колъ. **Казал** быть воткнуто, приставать: **нейга гин минъа казалагын** зачѣмъ ты ко мнѣ пристаешь?

Казаб мученіе, мука. **Казабты** обрѣченный на мученіе. **Казабтан** мучиться. **Казабта** мучить.

Казак киргизъ.

Казыкый казакинъ, полукафтанъ.

Казан котель, Ка-

зань; каза ас варить
мясо и звать гостей;
казан айагы тагань.
Казаннаш товарищъ,
который питается изъ
одного котла.

Казяр количество,
съ прибавленіемъ ча-
стицы означаетъ сколь-
ко? ней казяр мал бот-
те сколько добра из-
велъ?

Казер честь, почетъ:
казер ит почитать, ока-
зывать почтеніе. **Ка-
зерзе** почетный, до-
сточтимый **Казерзек**
почетъ. **Казерзй** по-
читать, ублажать; ка-
зергез нестоющій ува-
ж е н і я. **Казергезй**
обезчестить.

Казна казна; фун-
даментъ; порода, знат-
ность, казналы кене-
лар знатные люди.

Казы колбаса (ко-
ниная). **К а з ы л ы к**

брюшная часть у лоша-
дей.

Кайгы печаль, горе,
забота: мин кайгыга
калым я озабоченъ;
кайгы йоракка аш бул-
мас печаль сердцу не
пища (носл.). **Кайгы-
лы** печальный, горест-
ный. **Кайгыр** печа-
литься: уткян эшкй
кайгырма не печалься
о прошломъ. **Кайгы-
ру** печаль, воздыха-
ніе. **Кайгыгыз** беспеч-
альный. **Кайгырган-
нык** сокрушеніе, пе-
чаль.

К а й г ы который;
кайгы сакта иногда,
кайгы йерда въ иныхъ
мѣстахъ.

Кайза гдѣ **Кайзан**
откуда.

Кайза долго жевать
чтонибудь, ворчать:
нейга йукты кайзай-
гынъ что ты напрасно

ворчишь?

К а й м а к густыя сливки. **С э й** каймак сливки снятыя съ не-топленого молока, бешкѣн каймак сливки снятыя съ топленого молока.

Кайна кипѣть, вариться (о пищѣ). **Кайнар** горячій, вскипяченный. **Кайнат** кипятить, варить.

Кайнѣ теща, свекровь. **Кайны** тесть, свекорь. **Кайныш** шуринь. **Кайнага** деверь.

Кайра точить. **Кайрак** точильный брусокъ.

Кайсы ножницы.

Кайт возвращаться: ул кайтыб килѣ онъ возвращается. **Кайгар** возвращать, уплатить (долги), ус к а й т а р мстить. **Кайтарыл** быть возвращену, уплачену.

Кайтышлай на возвратномъ пути.

Кайшалан откинуться на спину, кидаться туда—сюда: каскындын алдына сыккас кайза барырын белмай кайшаландыла куйзы какъ встрѣтилъ онъ бѣглаго, не зная куда кинуться; ул мине белѣн бармаска кайшаланкайны мин куйманым чтобы отстать отъ меня, онъ находилъ разныя отговорки, но я не оставилъ его. **Кайшалану** отговорка.

Кайы строчить платье. **Кайылган** строченый.

Кайыз хворостина изъ вяза или ильмы, употребляемая на кормъ скотинѣ вмѣсто сѣна. **Кайызза** драть кору съ хворостинь.

Кайын береза: ак

кайын береза обыкновенная, кара кайын корельская береза **Кайыннык** березникъ, березовый лѣсъ.

Кайын: кайын йорт родина жены; кайын-бикӓ свояченица; кайын-бикӓс аоловка

Кайыр завернуть, засучить: тӓртӓ кайыр привернуть къ сапямъ оглобли. **Кайыры** кора дерева: карама кайыры кора вяза; терпѣливый: ул эшкӓ бик кийыры онъ очень терпѣливъ на работѣ.

Кайыш ремень: кайыш билгау ременный кушакъ.

Как пастила. **Как кой** готовить на-стилу. Карагат кагы пастила изъ смородины.

Как твердый, высох-ший, голый: как ит вы-сохшее мясо; как йер

твердая земля; гарык-лар как таш Ӗстендӓ йата овцы лежать на голыхъ камняхъ; как изӓндӓ утырма не сиди на голомъ полу. **Как-та** изсушить м я с о. **Кактау** сушеніе, мѣ-сто безъ травы.

К а к вколачивать, вбивать, ударять, колотить; стряхнуть: ка-зык как вколачивать колъ, кире как сби-вать назадъ, отговорить; ишек как стучать въ дверь; кием как стрях-нуть одежду. **Каккы-ла** поколачивать, пот-ряхивать.

Кӓкӓй гадкій, про-тивный, нечистый: тей-мӓ кӓкӓй ул не тронь. это гадко; кӓкӓй ит хо-дить до вѣтра (дѣти).

Какгы принять про-тивный вкусъ (о жид-костяхъ): кымыз какгыб

киткән кумысь испор-
тился.

Кәкес согнутый, крючковатый: кәкес тайак налка съ крючкомъ. **Кәксәй** согнуть ся въ крючекъ, разсердиться на кого и измѣнить къ нему отношеніе: агас кибек кәксәйгән дерево отъ сушки согнулось; ул минә кәксәб килмәй йөрәй разсердившись на меня, онъ пересталъ ходить ко миѣ.

Кәкре кривой, согнутый: ьәкре агас кривое дерево, кәкре кеше кривой (лживый) человекъ. **Кәкерсәк** крычковатость. **Кәкрәй** сдѣлаться кривымъ, обостриться въ отношеніяхъ.

Какса худощавый (о человекѣ).

Какша разслабнуть

(о человекѣ). обветшать: мин бик какшаб биттем я очень разслабъ.

Какы-шобы всякая-всячина: изән тулы какы-шобы на полу всякой всячины полно.

Какылда гагакать (о гусѣ), твердить: мин гинә ней саклы какылдагамда габагыңды укы тиб укымагангың сколько разъ я ни твердилъ тебѣ, чтобы ты выучилъ урокъ, но ты не выучилъ. **Какылдау**, **канкылдау** гагаканье.

Какыр харкать, отхаркивать м о к р о т у. **Какрык** моврота. **Какрыу** харканіе. **Какырыш** кашлять, чтобы дать знать о себѣ.

Кал остаться, быть въ остаткѣ: атгыз кал лишиться лошади, азык-

гыз кал остаться безъ съѣстныхъ припасовъ; минен анга бирагем аѣ калды не много остал- ся я ему должнымъ.

Калдыр оставить: ко- ро калдыр лишить чего либо, удалить: аны уры- ны на н калдырганнар его удалили отъ долж- ности. **Калдык** оста- токъ, остаточный, по- слѣдній. **Калмыш** оста- вившійся.

Кала городить, сдѣ- лать преграду; городъ: утты йелдән кала пе- регороди костерь отъ вѣтра. **Калау** перего- раживаніе.

Калай жечь, же- стяной. **Калайла** око- вать жостью. **Калайлы** обитый жостью.

Калай. к а н д а й какъ? анын аты калай гайбятъ какъ хороша у него лошадь. **Калай-**

рак каковъ? агандын эше калайрак какова работа твоего брата?

Калак лопатка, мѣ- шалка, чайная л сто- ловая ложка: сѣй кала- гы чайная ложка калак гояк лопаточная кость. **Калакбаш** стрѣла съ лопаточною головкою, служащая для битья рыбы во время багрения со строгой.

Каләм перо: тимер каләм стальное перо, кауырғын каләм гуси- ное перо; карындаш каләм карандашъ; таш каләм грифель. **Каләм- ле** имѣющій перо, гра- мотный.

Каламфер гвоздика.

Кәлән сновалка, ста- нокъ, употребляемый для наматыванія ни- товъ. **Кәләнтә** нама- тывать нитки.

Калас калачъ.

К ä л ä ш замужня женщина, жена. **К ä л ä ш т е з** безъ жены, холостой. **К ä л ä ш а л** жениться.

К ä л е б употребляется съ глаголомъ *бул* анын теле йукты *гöй-л ä р г ä* к ä л е б булыб алган у него языкъ привыкъ говорить пустяки; анын к ä к р е айагына итеге к ä л е б булган къ косой ногъ его и сапоги приноровились.

Калкан щить.

Калкын всплыть, подняться (въ водѣ и въ воздухѣ), приподняться съ мѣста: ул *гöй-л ä г ä н* сагында урынынан калкыныб—калкыныб *гöй-л ä й* когда онъ говоритъ, имѣеть привычку приподниматься съ мѣста **Калкыу** возвышенное мѣсто. **Калкыуыс** по-

плавокъ на удочкѣ.

Калпак дѣвичій головной уборъ—(нарядъ у татаръ), шляпа: был заманда кешел ä р калпак кей ä башланылар въ послѣднее время люди начали носить шляпы.

Калпанья (рус.). кампанія: алар бер калпаньяла утырыб эск ä нн ä р они въ одной кампаніи выжили.

К ä л с ä к верхушка травъ: бузак мал к ä л с ä кка у с була мелкій рогатый скоть любить верхушки травъ.

Калта, кабтырга сакъ-вожжь, сумка, носимая при кушакѣ, (въ прежнее время башкиры носили ее).

Калтай, кальяй. отогнувшись приподняться въ краяхъ: öй туб ä г е н е н такталары

кибег калтаган тесовыя доски на крышѣ отъ высыханія отогнувшись приподнялись въ краяхъ.

Калтра дрожать, трястись, трепетать: ула ѓшеб калтрай онъ дрожить отъ озноба **Калтраш** содрогаться. **Калтрауык** дрожь: аны калтрауык тотты-его забрала дрожь. **Калтрса** снарядъ, при помощи коего во время тканія холста наматываютъ нитки въ шпульки-цѣвки.

Калыб колодка: итек калыбы саножная колодка.

Калык подниматься, встать: ула йангы калыкыб килгандә ўлде какъ только онъ началъ богатѣть, умеръ; ауры-узан калыккан всталъ отъ болѣзни.

Калын приданое, какое даетъ женихъ родителямъ невесты; калын ад ѓхатъ въ гости къ жениху (въ тоже время берутъ приданое, назначенное за невесту).

Калын толстый, частый: калын такта толстая доска; калын урман частый лѣсъ; калын итле мясистый. **Калындык** толщина **Калындан** толстѣть.

Калын отставать, употребляется вмѣстѣ съ отр. частицею *ма* не; мин дә алардан калынмай барамын и я тоже иду не оставая отъ нихъ; калынмаем не отстаю.

Калыя кусокъ сваренаго мяса: безъ анда калыя ашанык мы у него ѓли мясо (крошеное въ куски рели-

чиною не больше курянаго яйца).

Кам мало, малый, ничтожный, презрѣнный. **кам** бирагсн мало даешь, **кам** курма не презирай. **Каме** уменьшаться: алардын малы гануз камей у нихъ скотина все уменьшается. **Камет** уменьшать, убавить: ул үзөнөн расхутын бик каметган онъ очень уменьшилъ свои расходы **Каметеу** уменьшение, вычитание, убавка. **Камселек** унижение, пренебрежение: алар аны бик камселектә йбретәләр они его въ большомъ унижении держатъ. **Камген** считать не достойнымъ: ул мин бирган хакты камгенеб китте онъ счелъ малою назначенную мною цѣну. **Кам-**

иә пренебрегать, унижать кого. **Камнәу** пренебрежение, унижение. **Камнәш** пренебрегать другъ другомъ. **Камшәт** заставить унижать, пренебрегать когонибудь, заставить понизить цѣну.

Кама боберъ (звѣрь).

Кама загородить дорогу, не давать проходу. **Камау** мѣсто загородженное, безвыходное. **Камаш** вмѣстѣ не давать проходу комунибудь: мин буре камаштым я помогаль изловить волка; притупиться, появиться оскомина: тешем камашты у меня на зубахъ появилась оскомина. **Камаштыр** притупить, набить оскомину.

Камә лодка: ул камәге пароходъ, камә ишкәге весло; камә си-

те борть; кәмә койрыгы корма.

Кама—гуа какъ есть все, достовѣрно, доподлинно: мин алардын ней турығынан кәнгәш иткәннәрен кама—гуа беләмен я доподлинно знаю, о чемъ они совѣтовались.

Кәмәлье заболѣть въ суставахъ: анын айагы кәмәльегән у него заболѣла нога въ суставахъ.

Камар-билгау кушакъ киргизскій съ серебряными или вообще металлическими украшениями.

Камасаула мѣшать комунибудь въ работѣ: ğин камасаулаб йөрәмә мингә ты не мѣшай мнѣ **Камасау** мѣшаніе, помѣха, задержка.

Камзул бешметъ

женскій безъ рукавовъ.

Кәмил сполна; со-всѣмъ, полный: ул минән хагын кәмил алиб бөтте онъ получилъ отъ меня за свою работу сполна. **Кәмиллә** исполнить въ точности: ул үзенә тейеш эште камилләгән онъ исполнилъ порученное ему дѣло въ точности

Камкак перекасти поле (трава).

Камсат комчатскій боберь, выдра.

Камсы нагайка, плеть: камсылар йак правая сторона лошади, (съ этой стороны бьютъ ее). **Камсыла** ударять лошадь плетью. **Камсылы** имбюцій нагайку, лѣнивая (о лошади)

Камна властвовать одному, превосходствовать: ул тирә йакты

камшаб йата онъ вла-
ствуетъ надъ окружаю-
щими. **Камшау** вла-
ствованіе.

Камыл комель, жни-
тво, стебель хлѣбный:
бы йел ашлык тик ба-
мылга үсте йеме бул-
маны въ нынѣшнемъ
году х л ѣ б ъ выросъ
только въ стеблѣ, а
зерна не было.

Камыр тѣсто: ка-
мыр кўнаге квашня.
Камырла мазать тѣ-
стомъ. **Камыр бас** мѣ-
сить тѣсто.

Камыт хомуть: ка-
мыт агасы клеши у
хомуга, үгез камыты
ярмо; бер атка ике ка-
мыт кейзермайлар на
одну лошадь двухъ хо-
мутовъ не надѣвають
(послов.). **Камыттык**
предназначенный на хо-
мутъ. **Камытта** на-
дѣть хомуть. **Камыт-**

тат заставить надѣть
хомуты.

К а м ы ш камышъ,
тростникъ. **Камыш-**
лык мѣсто, поросшее
камышомъ.

Кан кровь: кан ал,
кан с ы г а р нускать
бровь. **Кана** испускать,
точить кровь, итти кро-
ви: минен танауым ба-
най у меня изъ носу
кровь идетъ. **Канат**
окровавить. **Кангыз**
безкровный, малокров-
ный, бездушный, без-
чувственный: ул бик
кангыз кеше онъ без-
чувственный человѣкъ.

Кан напиться до-
сыта, надоѣсть, насы-
титься: йер гыуга кан-
кан земля напталась
водой; ул мине кан-
дырды онъ мнѣ надоѣлъ.

Кана нука! ну вѣдь,
ладно бы: кана бир ну-
ка дай сюда! кана гун-

шулай булга ладно бы, если такъ было.

Канагат довольство: канагат ит довольствоваться: ул ұз малына ұзе канагат ита онъ довольствуется тѣмъ, что имѣеть. **Канагат-ле** довольный.

Канат крыло птичье; йар-канат кожанъ, балык канаты рыбы плавники. **Канатты** съ крыльями **Канаттыз** безъ крыльевъ. не имѣющий поддержки: аныя берзә канаты йук у него нѣтъ никакой поддержки. **Канаттан** окрылиться. **Канатта** окрылить, помогать комунибудь въ чемъ.

Кәнәш совѣтъ: кәнәш ит совѣтовать. **Кәнәштәш** совѣтоваться между собою.

Кандала клопъ.

Канка прясло, из-

городъ, сдѣланная изъ лубковъ и хворостины.

Канкылда гагакать (о гусѣ).

Канкыр потерять рассудокъ, бѣситься отъ шуму: ул тауышка канкырыб ней гөйләгәнән белмай онъ, потерявъ отъ шуму рассудокъ, не знаетъ самъ, что говорить.

Канса сколько, какънибудь: ұзендег гораун канса сколько жеты просишь? был эште канса булғала бөтерергә кәрәк это дѣло надо какънибудь кончить.

Кәнтай, **кәнсек** сука, волчиха: кәнтай эт сука, кәнсек буре волчиха.

Кантур (русс.) кантора.

Канык раззадорить ся, пристать, привязаться: ул уйынка ка-

ныккан онъ пристрастился къ игръ; ул анга каныккан онъ привязался къ нему. **Каныктыр** раззадорить, дать причину привязаться. **Каныгыш** привязаться другъ къ другу.

Капакай угроза: минаныя капаканын курыкмайым я не боюсь его угрозы.

Кәпәс шапка, тебетейка.

Капка ворота: бәләкәй капка калитка, карагай капка тесовыя ворота. **Капкала** сдѣлать ворота.

Капкас крышка, мѣс капкасы заслонка. **Капкасла** придѣлать крышку.

Капла крыть, закрыть: күнәктен аузын капла закрый ведро. **Капланкан** крытый.

Капыл вдругъ, сразу: ул үзенен эшен капылгыва бөтмәк булгайны онъ хотѣль окончить свое дѣло вдругъ.

Капырт густая непроходимая прошлогодняя трава: капыртка ут галганнар зажли с т а р ы я прошлогодня травы. **Капыр** дуться, хвалиться: йукка капырағын понапрасну хвалишься.

Капыс человекъ съ опущенными вѣками.

Кар снѣгъ: кар йауа снѣгъ идетъ **Карлы** покрытый снѣгомъ, много снѣгу.

Кәр сопротивленіе: дөрөс эшкә гис бер кәр кылыб булмай правому дѣлу никакъ нельзя противиться.

Кара черный, необразованный (о челов.); чернила; сем-кара во-

роной **Кап кара** самый черный, анын өсте кап-кара бөлье на немъ очень грязное. **Карай** запачкаться, сдѣлаться чернымъ. **Карал** быть чернымъ, чернѣть. **Каралт** очернить. **Каралы** имѣющій черное. **Каранкы** темно, тьма, мракъ. **Каранкылык** тьма, мракъ. **Каранкылан** стемнѣть, повѣсить голову, становитъ ся невеселымъ. **Каранкыландыр** омрачать, затемнять. **Каралтыу** омраченіе. **Кара-гауыт** чернильница. **Кара-баш тургай** синица. **Кара-кош** коршунъ. **Кара-кул**, **кара-илтер** черная мерлушка. **Кара**—карга грачь. **Кара-йер** черноземъ.

Кара смотрѣть, наблюдать; укыб кара ала

ночитайка; тәмләп кара отвѣдай. **Карау** смотреть, ревизія. **Карау сы** смотритель, надзиратель. **Карауыл** стража, сторожь. **Карауыѣ** безъ присмотра, безъ надзора. **Карауылда** караулить, посматривать. **Карауш** глядѣть другъ на друга. **Карамыш** взглядъ, усмотрѣніе. **Карал** быть разсмотрѣну. **Каратыу** разсмотрѣніе по просьбѣ кого.

Карагай сосна. **Карагайлык** хвойный лѣсъ.

Караган чилига (кустарникъ).

Карагас лиственница (хвойное дерево).

Карагат смородина.

Караѣ соть.

Карак разбойникъ, грабитель.

Карак нужно, долж-

но: ул киләргә кәрәк
онь должен притти;
өйгә кәрәк нәрсә до-
машня принадлежно-
сти. **Кәрәкле** нужный
Кәрәкмәс не нужно, не
надо. **Кәрәкмәгән** не
нужный.

Каралды вещь, при-
надлежность.

Карама вязь.

Караскы чучело,
пугало, черная точка;
йул буйында бер ка-
раскы күренә но доро-
гә виднѣется чтото чер-
ное; ашлык өстөнә ка-
раскы куйыгыз койан
танамагын на хлѣба
поставьте пугало, чтобы
заяць не попалъ.

Карбуз орбузь.

Карга ворона: ала
карга ворона. кара-кар-
га граць **Карга** ба-
лагы вороненокъ.

Карга проклинать,
клясть. **К а р г а н**

клясться, божиться.
Карганыу клятва, про-
клятиѣ. **Каргыш** про-
клятиѣ. **Каргышлы**
проклятый.

К а р г ы ошейникъ
(собакъ). **Каргылы** съ
ошейникомъ

Каркылда каркать
(ворона).

Карлау палочка у па-
харя для очистки гор-
ла плуга отъ сору.

Карлыгас ласточка.

Карлык, карыл по-
давиться: буре гөйәккә
карылды волкъ пода-
вился востью, габан
карлыкты у плуга въ
горло набралось сору.

К а р м а схватить,
ощунать: гукыр кеше
кармаланыб йөрей слѣ-
пой ходить ощупью; ул
анын аксагын кулы-
нан сармаб алдыла ка-
сты онь схватилъ изъ
рукъ его деньги и убѣ-

жалъ. **Кармалану** ошупъ.

Кармак удочка: кармак сыбыгы удилице.

Кармак кылы леса.

Кармак гал удить.

Карман (рус.) карманъ **Карманда** въ карманъ. **Карманай** носовой платокъ.

Кармун (рус.) гармонія. **Кармун тарт** играть на гармоніи

Карсага ястребъ.

Карсага сѡй охотиться съ ястребами.

Карсак карсакъ (звѣрь).

Кърсѡк горькій: кумызъ кърсѡктѡнеб киткѡн кумысъ сталь черезъ чуръ горькимъ.

Карсык старуха.

Карт старый, старикъ; кап карт булыб киткѡн сталь очень старъ **Картай** старѣть. **Картайт** старить,

причинить старость.

Картлык старость.

Карт ишѡк старый осель (говорять о людяхъ безтолковыхъ).

Кѡрт (рус.) карты: алар аксага кѡрт уйнайлар они играютъ въ карты на деньги.

Карта толстыя кишкы у лошадей и кобылъ.

Кѡртѡ карда, загородъ, заборъ: маллар кѡртѡлѡ тора скотина стоитъ на кардѣ. **Картѡлѡ** загородить. **Йалап кѡртѡ** загороженное мѣсто одними жердями.

Кѡртѡкура надворныя строенія: кѡртѡ кура йѡнѡт исправить надворныя строенія. **Кѡртѡлек** лѣсъ, предназначенный на надворныя постройки.

Картук (рус.) картофель.

Картум (рус.) кар-

тома, арендное содержаніе: алар йерләрен картумга биргәннәр они сдали свои земли въ арендное содержаніе.

Картус (рус.) картузь, фуражка.

Карыгыу случка собакъ.

Карымта м е с т ь, мщение: ул аңа карымта кайтарды онъ отомстилъ ему. **Карылмталаш** мститъ другъ другу

Карын желудокъ: карыным асты и проголодался **Карындык** брюхавица, (ее выдѣлываютъ и вставляютъ бѣдные сашкиры на мѣсто стеколъ. **Карынгау** беременный.

Карындаш (о т ь слова карын) сестра, родственникъ: а н ы н ике карындаше бар у него есть двѣ сестры;

мин аны белән хазер карындаш тыуган булдым я съ нимъ породнился; канны кӧндә карындаш йакшы въ кровавый день родственники хороши (послов.).

Карыу замѣна, вознагражденіе: анын эшләгән карыуын биргәнсе дай ему за его работу вознагражденіе.

Карыу сила, энергія, бодрость: карыуым кайткан инде теперьужъ силы нѣтъ. **Карыулы** сильный, бодрый: ул бик карыулы күренә онъ кажется еще совсемъ бодрымъ. **Карыуытыз** безсильный, слабый, безъ достатка: ул элгәре бик хәлле ине хазер карыуытызланкан онъ прежде былъ очень богатъ, теперь ничего не имѣеть.

Карыш мѣра, употребляемая башкирами при отмѣриваніи длины откладываніемъ въ длину средняго и большаго пальцевъ. **Карышла** мѣрятъ пальцами.

Карыш капризничать, сопротивляться: ул карышыб ўзенә ўзе зарар китерә капризничая онъ дѣлаетъ себѣ вредъ. **Карышы** противъ, противная сторона: карышы ал итти на встрѣчу, встрѣчать. **Карышмал** упрямый, упорный, твердый, противоположный **Карышыу**, **карышылык** сопротивление, упорство.

Карышлауык, **канылауык** гусеница, червякъ; йефәк карышлауыгы шелковичный червякъ.

Кас бѣжать, уклоняться, скрываться: минанац

кастым я убѣжалъ отъ него. **Каскын** бѣглый, бродяга. **Каскала** быть неоднократно въ бѣгахъ: ул әллә нисә мартәбә себердән каскаланы онъ нѣсколько разъ бѣжалъ изъ Сибири. **Каскы**, **касыу** бѣгство, бродяжничество. **Касыр** заставить бѣжать, отвращать: факыр кешенән күзенде касырма не отвращай глазъ отъ бѣдныхъ.

Кәсә полоскательная чашка фарфоровая и глиняная

Каса мочевого органа у лошадей — саицовъ.

Касаб мясничество. **Касаб** ит мясничать. **Касабсы** мясникъ.

Кәсәк косякъ у оконъ и дверей, ободья, состоящія изъ четырехъ частей на одномъ

колесѣ.

Касан когда.

Касау долото: **касау** белѣн тиш долбить.

Кйсеб промыслъ, занятіе. **Кйсеб** ит заниматься, промышлять, добывать себѣ пропитаніе.

Каймак нагаръ на сунѣ

Касыр мулъ (животное).

Кат крѣпнуть, твердѣть. **Каты** жестокой, крѣпкой, жесткой; надменный: **каты** бѣлуык крѣпкой морозъ, **каты** агас крѣпкое дерево

Каткыл жестокой, безжалостный: ул йомышка **каткыл** онъ по отношенію къ ближнимъ безжалостный. **Катылык** жестокость.

Кат рядъ, слой. этажъ, разъ (въ смыслѣ повторенія): ике

кат йорт двухъ-этажный домъ; мин анга ниса **кат** ай т тем я сколько разъ ему говорилъ; йете **кат** йер земли изъ семи слоевъ.

Катлы слоями. **Катлыма** слоеный хлѣбъ.

Катла сдѣлать въ нѣсколько рядовъ, слоевъ: ѳстеня **катлаб** кей, ѳшерген одѣнся потелѣе (въ нѣсколько одеждъ), а то озябнешь.

Ката башмаки. **Катасап** только въ однихъ башмакахъ. **Кіез ката** туфли.

Катяк курятникъ: анын ѳйе тауык **кятягендйиеня** у него изба въ родѣ курятника.

Каталак занорь (болѣзнь). **Каталакта** болѣть запоромъ.

Катар, **кат** рядъ, слой: татар бисяларе **катар** **катар** кудяк кейялар

татарскія женщины на-
дѣвають по нѣскольку
рубашекъ.

Катлансык внут-
ренность брюхавицы у
рогатаго скота.

Катык кислое мо-
локо. **Катыкла** бѣлить
(похленку супъ). Аш
катыгы забѣлка пици
(кислымъ молокомъ или
крутомъ).

Катыл привязаться,
пристать: ага нейгѣ
катылағын зачѣмъ при-
вязывается къ нему
Катыш смѣшиваться,
приставать къ чему.

Катын жена, жен-
щина: тол катын вдо-
ва. Катынарзын сѣсе
озон акылы кыска у
женщинъ волоса долги,
у м ъ коротокъ. **Ка-
тын а л** жениться
К а т ы н н ы же-
натый (о мужчинѣ), ка-
тынғыз безъ жены. **Ка-**

тыннык замужество,
брачное сожителство.

Катын волдыри на
рукахъ отъ тяжелыхъ
работъ: анынъ булы ка-
тын укыб бѣткѣн у него
на рукахъ вездѣ вол-
дыри.

Катырға переплеть
книгъ

Катырмак береста,
лубокъ вставляемые для
крѣпости въ баблуги
(въ сапоги).

Катыу колики (бо-
лѣзнь). **Катыуза** за-
болѣть коликами. **Ка-
тыузы** больной коли-
ками.

Ка у прошлогодняя
травя — осока; ка у лы
мѣсто съ прошлогоднею
травую

Кауак перхоть (на
головѣ).

Кауга шумъ, крикъ,
тревога: геѣзен ишек
алдында нейндѣй кауга

булды бөгөн как ой шумъ былъ у васъ сегодня на дворѣ? **Каугаля**, кауга гал битъ тревогу, произвести шумъ. крикъ.

Кäүгäзäк легкiй, легковѣстный.

Кäүгäсел нетерпѣливый. малодушный.

Кäүгäселлän сдѣлаться нетерпѣливымъ: бäläгä сыдамай кäүгäселлänä онъ не можетъ терпѣливо вынести обрушившуюся на него бѣду.

Кауза размельчить хлѣбъ, зерна: бала икмакте каузаб бөткән ребенокъ искрошилъ хлѣбъ; сыскан буралагы ашлыгы каузаяган мышн превратили (изгрызли) хлѣбъ въ сусѣгъ въ крупу

Какауза: анын тазы кауказаб биткән у

него парши усилились.

Каукылда кричать (о коршунѣ).

Каулан ковыль (трава): айгыр каулан ковыль рослый, пучковатый. **Кауланник** земля покрытая ковыломъ, цѣлина.

Каулы цапля (птица).

Кауша растеряться во время отвѣта.

Кäүшер укутываться въ одежду: тунын итäген кäүшер застегни тулупъ.

Кауым прихожане: кауым башы глава прихожанъ (мулла).

Кауын дыня.

Кауырғын перо: кауырғын калам гусиное перо.

Кауыш соединиться. увидѣть другъ друга, быть на свиданiи. вступить въ объятiя

другъ друга. **Кауыш-тыр** сводить кого съ кѣмъ на свиданіе, дать возможность кому видѣться къ кѣмъ. **Кауышыу** объятія

Каш бровь, глазокъ на перстнѣ, лука (у сѣдла): йяр кашы лука, йѳзек кашы глазокъ у перстня. **Кашлы** съ глазкомъ (о перст.), бровистый. **Кашла** сдѣлать луку къ сѣдлу.

Кашага косякъ двери, окна: ишек кашагагы верхній косякъ двери, міс кашагагы лобная часть печи.

Кашка лысый, съ бѣлымъ пятномъ на лбу (о лошади), **кашкар** (о собакѣ).

Кашлак оврагъ.

Кашмау головной уборъ у башкирскихъ женщинъ (богатыхъ)

Каштә полки у стѣ

ны для книгъ и другихъ вещей.

Кашык ложка: кашык габы черенокъ ложки, сәй-кашыгы чайная ложка, аш кашыгы столовая ложка **Кашыг аяк**, кухонная посуда.

Кашын царапаться.

Кайа голые утесы (камни) на горѣ: кәзәләр кайа таш өстөндә йѳрейләр козы ходять на голыхъ утесахъ.

Кайау жало у пчелы.

Кегәл кисель.

Кегәртке яшерница: дингез кегәрткеге крокодилъ.

Кезе упрямый, неподатливый

Кей надѣть, обуться: тун кейдем я надѣлъ тулунъ; итек кейдем я обулся въ сапоги. **Кейемне** кеше одѣтый человекъ. **Кейзер** одѣть

другого. **Кейем** одежда: кейем тек шить одежду, кейем тегеуҫе портной. **Кейен** одѣваться.

Кейӱ зять, женихъ.

Кейез кошма, войлокъ: ой кейезе войлокъ, урын кейезе кошма. **Кейез бас** валять кошму.

Кейек звѣрь.

Кеймӱ таз парши: кеймӱ таз булган анын башы у него голова сплошь покрыта паршами.

Келӱ крючекъ узапора, запоръ. **Келӱ гал** запереть на крючекъ.

Келӱм коверъ.

Келӱт клѣтъ, амбаръ.

Келӱшша клеши (инструментъ).

Кем кто? исме кем какъ его зовутъ; был кем это кто? **Кемде** чей? **Кемнек** кому при-

надлежащій.

Кенӱ гнѣвъ, месть: ул бик озак кенӱ кыуа онъ долго питаетъ гнѣвъ. **Кенӱле** сердитый, мстительный.

Кендек пупокъ, сердечникъ, шкворень. **Йерден** кендеге средина земли

Кер грязь на бѣльѣ: кер йууу стирка бѣльѣ. **Керлян, керек** загрязниться, бытъ грязнымъ. **Керектер** загрязнить.

Кер войтги, въѣхать. **Кереш** войтти въ сдѣлку: ул анги порт эшлӱргӱ керешкӱн онъ взялся строить ему домъ. **Кереу** входъ, въѣздъ.

Керӱн грань, граница.

Керӱндил (рус.), крендель. сушка.

Керӱнт (рус.) кранъ

самовара.

Керйш долгое бревно.

Керйшен крещеный.

К е р е ш кишечная, шерстобитная струна, тетива у лука.

Кернйкй кишечная слизь.

Керпе ежъ (звѣрь)

Керпек рѣсница.

Кершйн бѣлила: кершйн гѣрт намазать лицо бѣлилами.

Кесй карманъ.

Кесе младшій, маленький, меньшей: ин кесе кустым самый меньшей братъ, гыуга кесе кеше баргын нусть идетъ за водой младшій изъ всѣхъ. **Кеселек** покорность, послушаніе. **Кесекле** покорный. **Кесер** уменьшиться въ величинѣ: анын сйкмйне кесереб киткйн у него кафта-

танъ сталъ малъ **Кесерт** уменьшить (величину). **Кескйнтй** очень маленький. **Кесерйк** поменьше, молоде **Кесертел** быть уменьшену. **Кесертелмеш** уменьшенный.

Кесерткйн крапива: кесерткйн сага крапива жжетъ.

Кетеу табун, стадо

Кешйн путы (съ трехъ ногъ лошади). **Кешаннй** путать, **Кешйнне** спутанный. **Кешйменш** то мѣсто на ногахъ у лошади, гдѣ путають.

Кешйнй ржать (о лошади): ат кешйнй лошадь ржетъ. **Кешйнйш** ржать вмѣстѣ: атлар кешйнйшй лошади ржутъ.

Кеше человекъ: ир шеше мужчина, катын кеше женщина, ул ке-

ше булган инде онъ
сталъ теперь человѣ-
комъ. Кешенске че-
ловѣческій, чужой. Ке-
шелек человѣчество,
человѣколюбіе.

Киб сохнуть, поте-
рять свѣжесть (о че-
ловѣкѣ). **Кибтер** су-
шить. **Кибтерелмеш**
сушеный.

Кибсäl затягивать
тѣло (объ одеждѣ): анын
кейеме тәнәнä кибсäl-
леб тора одежда на немъ
такъ узка, что затяги-
ваетъ тѣло.

Кигäү а г а с ы ко-
черга.

Киэ бродить, ходить
по пусту: ул йегән киз
гән кеше онъ вездѣ бы-
валъ; тугай киэб йө-
рейем брожу по роцѣ.

Киä вырѣзать выем-
ку на концѣ стрѣлы
или палки. **Киэ** выем-
ка на концѣ стрѣлы.

Киäгäй уголь, об-
разуемый между ниж-
ними челюстями жи-
вотныхъ.

Кикер отрыгать: ул
ашаб туйга кикерälä
утыра наѣвшись онъ
начинаетъ отрыгать.

К и л пригти, при-
быть, прѣхать. **Килä-
сäк** будущій: килäсäк
эште Хоѣай бе ä буду-
щее знаетъ т о л ь к о
Богъ; съ причастіемъ
гым означаетъ желаніе:
ашагым килä всть хо-
чу; эшлāгем кила ра-
ботать хочу. **Килеу**
прибытіе, приходъ, прѣ-
ѣздъ **Килеүсе** прихо-
дящій, прѣѣзжій. **Кил-
меш** прибывшій **Кил-
тер** привезти, прине-
сти, протащить: мин
аны гезгä сак килтер-
дем я его на силу до-
везъ до васъ. **Килеш**
1) приличествовать: был

миня килешмай это миѣ не идетъ, не прилично
 2) согласиться, сторговаться: мин аны белан килештем я съ нимъ сторговался или согласился. Келешеу уговоръ, согласие **Килешле** приличный, соответственный. **Килештер** сдѣлать приличнымъ, содѣйствовать къ соглашенію к о г о съ кѣмъ: ул ойзе килештереш эшлѣткан онъ поставилъ приличный домъ; мин алардын саудагын килештердем я содѣйствовалъ сторговаться имъ. **Килаге**, **килѣсак** наступающій, будущій. **Килмаксе** предполагающій притти, прѣхать: ул безга килмаксе була онъ предполагаетъ прибыть къ намъ.

Киләмәс шутка, иг-

ра, подшучиваніе: киләмәс гүз гойлай онъ говорить шуточные слова. **Киләмәслә** подшучивать: мин аны киләмәсләем я подшучиваю надъ нимъ.

Килбәмле статный, приличный: анын кәугәге килбәтле у него корпусъ статный; гүзе килбәтле гойлагә рѣчь его пріятна когда говорить.

Киле ступка.

Килен своха, невѣстка. Такъ зовутъ женщину отецъ, мать и всѣ старшіе родственники ея мужа, а младшіе родственники мужа называютъ ее йенкәй. **Киленсак** молодушка

Кимәл отмѣченное мѣсто въ посудѣ и въ рѣкахъ, озерахъ: гыу кисәге кимәленән кайт-

кан вода упала въ рѣкѣ съ вчерашняго дня; мин анга он бирдем кунак-тен ошы кимӓлендӓн я ему даль муки съ этого мѣста пудовки.

Кимер обкусывать кругомъ, грызть.

Кимек 1) кора березы, которая находится подъ берестою, кора ольхи: кимек гызыр драть ко-ру березы, ольхи. 2) мягкая часть кости у животныхъ, к о т о р а я соединяется съ хрящемъ.

Кимерсӓк хрящъ (животнаго); кимерсӓк сыскан бротъ.

Киммӓйт дорогой, драгоценный.

Кинӓн насладиться, пользоваться: ул таб-кан малын ўзе ашаб кинӓнде онъ насладил-ся плодами добытаго своими трудами добра. **Кинӓнеу** наслаждение.

Кинӓнеш насла-диться вмѣстѣ оъ кѣмъ.

Киная: киная гүз слово, сказанное въ переносномъ смыслѣ, съ намекомъ: ул киная гүз белӓн гӓйлӓй онъ говоритъ не прямо, а съ намекомъ.

Киндер конопля. (посконъ баса), холстъ и полотно. **Киндер гүк** ткать холстъ.

Кинья послѣднее въ семьѣ дитя, родившее-ся на старости родите-лей: кинья ул самый младшій сынъ, кинья кыз самая младш а я дочь.

Кин широкий, ин-кин с а м ы й широкий, кингрӓб пошире. **Кин-лек** ширина, широта. **Кинӓй** расширяться, тянуться въ ширину. **Кинӓйт** расширить, сдѣлать широкимъ.

Киншерек хрящъ между двумя позвонками.

Кир мухортая, игрения (масть лошадей).

Кирсай мухорка.

Кир натянуть во все стороны: тире кир натянуть шкуру. **Кирел** быть натянуто, вытянуто въ длину: кайгы кеше йоклаб торгоа кирелә нѣкоторые люди послѣ сна вытягиваются въ ростъ. **Кирелмеш** вытянутый во все стороны. **Кирзер** заставить вытянуть.

Кирәй боковыя части кибитки изъ тоненькихъ жердей.

Кирәм веревка для лазанья пчеловодамъ на высокое дерево безъ сучковъ.

Кирәмәт о с о б ы й духъ, геній, чудесное, удалство: мин аларга

кирәмәт күргәтәем я имъ покажу свое удалство **Кирәмәттән** пок а з ы в а т ь удалство, фокусъ: кирәмәттәнмә не фокусничай.

Кире обратно, назадъ: ул кире кайтты онъ возвратился назадъ **Кирлә** итти назадъ (счастью): анын малы кирләб тора у него издыхаетъ скотина.

Кирбес (рус.) кирпичъ.

Кирт сдѣлать насѣчку, зарубку. **Киртек** зарубка, насѣчка, вырѣзка. **Киртекле** имѣющій зарубку. **Киртеклә**, **кирт** вырѣзывать зубчики. **К и р т м ä** с имѣющій много уступовъ.

Киc вечеръ. **Киcкә** вечеромъ; **киcкәрәк** позднѣе къ вечеру. **Ки-**

Сәу поздній, поздно: бы йел йаз кисәу килде нынъ весна поздно наступила. **Кис-гайын** по вечерамъ, каждый вечеръ. **Киәлә** опоздать къ вечеру; киәләт, кисектер задержатъ кого нибудь къ вечеру.

Кис 1) пройти, переправиться, перейти, уменьшить, простить: ул минен бирәгемде кисте онъ простилъ долги м о в. **Кисмәлек**, **кисеу** бродь: кисеу гай бродь мелкій, кисеу тәрән бродь глубокий. **Кисер** простить.

Кисә вчера. **Кисәге** вчерашній.

Киәк кусокъ. штука.

Киәу, **күтәу** черга (но употребительнѣе: былгауыс).

Кит уйтти, ухъать,

удалиться откуда, отъ кого: кит минен йанымдан уйди отъ меня; йоклаб китте уснуль; калага китте ухъаль въ городъ. **Китәр** удалить, уничтожить, изумить: исен китәрдем и изумиль его; урынынан китәр удалить съ мѣста. **Китәрел** быть удалену. **Китмеш**, **китәрелмеш** удаленный. **Китеу** уходъ, отъѣздъ.

Кит отломить кусочекъ: теш белән китеб ая откусить что нибудь твердое. **Китек** отломленный: китек калак разломленная ложка.

Китаб книга: китаб тѣбе корешокъ книги; китаб гатлык торгующий книгамн.

Китер приносить, приводить, привезти: эште урынына китердем привель дѣло въ

исполненіе, ат китердем привель лошадь, утын китердем привезъ дровъ.

Кишер морковь.

Коба блѣдно-бурый.

Кобар стать блѣднымъ.

Коба кун кожа обдѣланная домашнимъ способомъ безъ краски.

Кобѣк дуло ружья, вообще трубка.

Көбе высокая кадушка, сдѣланная изъ толстаго дупла; көбесѣк кадушка потоньше.

Көбтер издавать гуль отъ удара чѣмъ нибудь объ кадушку, көбесѣк көбтерлѣй кадушка издаеть гуль (отъ удара чего ниб.).

Көз осень: көз көне осенью, көззектә осенью; көзге осений.

Көззә остаться на осень. **Көззәйрәк** ближе къ осени: мин ка-

лага көззәйрәк барырга уйлаем я думаю ъхать въ городъ къ осени.

Көза обрѣзывать волоса (на хвостѣ и гривѣ) кобыль и лошадей.

Көзәлә стрихнинъ.

Көзән хорекъ.

Көзәт поджидать кого: ул касан ойнән сыга тиб көзәтеб тора-торгаç ошеб киттем поджидая его, когда онъ выйдетъ изъ дому, я прозрябъ; слѣдить за кѣмъ: ул кайза китәр икән көзәт слѣди за нимъ, куда онъ пойдетъ.

Көзге зеркало; көзгегә кара смотрѣть въ зеркало.

Козгын воронъ, козгын балагы вороненокъ.

Көзрәй ощетиниться (о собакѣ и свиньѣ): эт талашканда көзрәб китә когда собаки де-

рутся, то ошетинятся

Кöзрät чудо, могу-
щество **Кöзрätле** все-
могущий (о Богѣ); **кöз-**
рätгеэ безсильный, сла-
бый.

Кöзык колодець: ко-
зык каэ рыть колодець.

Кöй напѣвъ, голосъ:
ул гäр тöрле к ö й г ä
йырлай белä онъ по-
еть на разные напѣвы;
мингä бер кöй äйтсе
скажика ты мнѣ хотъ
одну пѣсню (с н о й).
Кöйлä пѣть пѣсню.
Кöйсел умѣющій пѣть
пѣсни.

Кöй удобство, бла-
гопріятный случай **Гäl**
кöйле житье хорошее.
К ö й л ä н подняться
свое благосостояніе.

Кой лить, сыпать:
ул самауарга гыу койа
онъ леть въ самоваръ
воды; мин токка он кой-
зым я насыпаль въ мѣ-

шокъ муки. **Койылыш**
устье рѣви. **Койылт**
дать возможность лить-
ся, сыпаться. **Койыл-**
дырык человекъ не-
решливый. съ длинны-
ми рукавицами и по-
лами одежды.

Кöй жечься, обго-
рѣть, печалиться. го-
ревать: ипмäк кöйгän
калачи обгорѣли, ул
атагы аурыганга бик
кöйä онъ очень неча-
лится по случаю бо-
лѣзни отца. **Кöйзер**
жечь, опалить, печал-
ить. **Кöйек** печаль,
горе, скорбь, сокруше-
ніе. **Кöйälан** печал-
иться, сокрушаться.
Кöйрä высохнуть какъ
слѣдуетъ: пöсän кйрäб
киткän выкошенное сѣ-
но высохло какъ слѣ-
дуетъ.

Кöйä моль; с а ж а.
Кöйälä пачбать са-

жею.

Көйәнтә коромысло: көйәнтәләб алыпбар неси на коро-мысль.

Койаш солнце: койаш сыгышы востокъ, койаш батышы западъ, койаш тотлыгыуы затмѣніе солица; койаш шәуләге лучи солнца.

Көйгәләк вспыльчивый, горячій.

Көйгәнәк л у н ь (птица).

Көйем трепина на чугуновыхъ вещахъ.

Койка студень, кожа: башындын койкагып ғызырмын я сдеру съ твоей головы кожу (угроза).

Койма заборъ: улапшегенен алдын койма белән әйләндергән онъ огородиль с в о й дворъ заборомъ. **Коймала** устраивать за-

боръ. **Коймалы** огороженный заборомъ.

Көймә кибитка, покровъ: мѣс к ө й м ә ге сводъ въ печи. **Көймә** л е сводообразный. **Көймәлә** покрывть сверху сводообразнымъ покровомъ. **Көймәләт** заставитъ сдѣлать покровъ въ родъ свода.

Коймак о л а д ь и, блинъ

Көйөлдө кронштейнъ.

Койрык х в о с т ь, руль: ике бәмә койрыгына йябешгән, берендә тотә алмасгынъ возьмешься за руль двухъ лодокъ, ни одной не удержишь (послов.). **Койрыклы** съ хвостомъ. имбющій хвостъ; койрыкгы э безхвостый. **Койолдрык** прохвост **Койрыклат** выбиться изъ силъ и при помощи челоувка встать съ

мѣста: минен атым кой-рыклата моя лошадь сама не можетъ встать съ мѣста, а надо под-нять ее.

Койта некрасиво, плохо: ѳйендä бик кой-та тора икän оказы-вается, что онъ въ сво-емъ домѣ очень плохо живетъ; ат йабыклар койта булыб китте отъ истощенія лошадь ста-ла очень некрасива.

Койышкан под-хвостникъ.

Кöl зола, пепелище.

Кол рабъ **Кол** ха-тын рабыня. **Коллык** рабство.

Кöl смѣяться, на-смѣхаться. **Көлгйнкй** көлй й е т е р, артыан гөрй йетәр кто будетъ смѣяться надъ бѣдою другого, того самого постигнетъ бѣда (по-словица). **Көлдер** на-

смѣшить. **К ö л ä г ä с** насмѣшникъ. **К ö л к е** смѣхъ, смѣшной. **Кö-лемгерй** подсмѣивать-ся, улыбаться. **Көлöш** смѣяться в м ѣ с т ѣ с ѣ к ѣ м т .

Кола саврасый.

Кола упасть, па-дать: аттан колапым я упалъ съ лошади. **Ко-лат** свалить, побороть. **Колау** паденіе. **Кола-малы** удобный для па-денія.

Колак ухо; колак сәпге сбра **Колакгыз** корноухій. **Колаксын** малахай. **Колапәрй** башлык. **К о л а к** гал подслушивать. **Колак-ка** каты глуховатый.

Колас ручной об-хватъ. **Коласла** мѣ-рять ручнымъ обхва-томъ; коласлаб гук уда-рить кулакомъ со все-го размаху; коласка ке-

реш вступить въ рукопашный бой; коластанъ плыть по водѣ взмахиваніемъ рукъ.

Колга палочка при пряжѣ для привязыванія кудели.

Кѡлсѧ лепешки.

Кѡлтѧ снопы: кѡлтѧ бѧйлѧ вязать снопы

Колын жеребенокъ. **Колынна** ожеребиться. **Колын** бѧйлѧ привязать жеребенка, (когда доять кобыль башкиры привязываютъ жеребятъ).

Ком песокъ: **ком** гни засыпать пескомъ. **Комлы** песчаный. **Комкалак** лопаточка для точенія косъ. **Комаил** песчавое мѣсто, мель.

Комалак хмѣль.

Комар желаніе, пристрастіе къ чему: анынъ аракы эсѧргѧ бикъ комары билебъ йѡрей у

него сильное пристрастіе къ водкѣ.

Комарткы вещь старинная, передаваемая отъ поколѣнія къ поколѣнію: анынъ комарткы каралдыгы кѡб у него много старинныхъ вещей, оставшихся отъ предковъ.

Кѡмбѧ сѣмена сорныхъ травъ въ зерновомъ хлѣбѣ.

Комгар сдѣлаться блѣднымъ отъ раздраженія: улъ мине кѡргѧстѧ аскуланыбъ комгарыбъ китте какъ онъ увидалъ меня, разсердился и сталъ блѣднымъ.

Кѡмѡш серебро. **Кѡмѡшсе** серебряныхъ дѣлъ мастеръ. **Кѡмѡшлѧ** покрыть серебромъ. **Кѡмѡшлѧт** заставить посеребрить. **Кѡмѡшле** серебряный.

Комок превратиться въ густое состояніе, осахариться (о медѣ): бы йыл бал тиѣ комога, киләге йыл бал унгар если въ нынѣшнемъ году медь скоро осахарится, то на будущій годъ меду мною будетъ (народ. примѣта).

Көмөрө куполообразный, выпуклый

Көн день: бәйрәм көне праздничный день, эш көне будни, аларзын көне йакшы у нихъ житье хорошее. Көн исемләре названія дней: йомга пятница, шәнбе суббота, йәшәнбе воскресенье, дүшәнбе понедѣльникъ, сишәнбе вторникъ, сәршәнбе среда, кесе йома четвергъ. **Көннек** достаточный на день: бер көннек йулга сыкган, биш көннек

азык ал выѣдешь въ путь на день, бери корму на пять дней (посл). **Көннексе** рабочей на нятый на день. **Көнгә и н** каждодневно. **Көндез** днемъ. **Көннә** дневать: безъ калалакөнвәб тордык мы въ городѣ прожили день. **Көннәу** дневка.

Көн мечь. Көн ал мститъ: ул анан атагынын конын алды онъ омстилъ ему за отца. **Көнсыл** мстительный. **Көнгыз** мстительный до жестокости. **Көнгызлан** сдѣлаться жестокимъ.

Көнан: көнан ат же-ребенокъ на третьемъ году. **Көнаннай** на третьемъ году.

Көндоз морской котъ, боберъ.

Көндрак мулкая, густая трава.

Көнкөрт темный. темно: **көнкөрт** кызыл темно - красный, **көнкөрт** йяшел темно-зеленый. **Көнкөртләу** темновато.

Көннә ревновать: ул катыны **көннәй** онъ ревнуетъ свою жену. **Көндәш** соперница (о женщинахъ у магометавъ): аны атагы **көндәш** өстөнә бирде ее отецъ выдалъ за мужъ на соперницу (при другой женѣ). **Көндәшле** имѣющая соперницу.

Көнселә завидовать: гис кемкә **көнселәмә** никому не завидуй. **Көнсел** завистливый. **Көнселек** зависть.

Көп оболочка у зеренъ **Көпләт** очищать зерна при молотѣбѣ хлѣба отъ оболочекъ.

Көпле зерна въ обо-

лочкѣ. **Көпкә** булен дѣлиться на партіи.

Көпә: ул **көпә** **көн** деѣ ат у р л а н ы онъ укралъ лошадь среди бѣлаго дня.

Көплә крыть, обшить: ул соланын кабык белән **көпләгән** онъ обшилъ свой корридоръ лубками.

Көплә занести: безъ **көн** **өйде** кар **көпләне** нашъ домъ занесло снѣгомъ.

Көпсәк ступица у колеса: **көпсәк** к ы р точить ступицу.

Көптәй сдѣлаться п у з а т ы м ъ, жирнымъ, оттопыриться: гыйеръ **көн** **эсе** **көптәен** киткән у коровы бока оттопырились.

Көпшә коровка, мѣсное съѣдобное растеніе. **Көпшәлек** мѣсто обросшее коровкою. **Көп-**

шак мягкое (про дерево), рыхлое (про землю). **Көншәгәй** простой, откровенный (о человекѣ).

Көр жирный, зажиточный, довольный: ул **көр** кеше онъ человекъ зажиточный, анын күнле к ө р онъ доволенъ всемъ. **Көрлек** ожиреніе, зажиточность. **Көрәй** ожирѣть, зазнаться, тучнѣть (о животныхъ). **Көрәйт** откормить, сдѣлать жирнымъ, зажиточнымъ.

Кор тетеревъ: буз кор тетерка (самка), кара кор тетеревъ (самецъ).

Кор укрѣпить, навѣсить (занавѣсъ), разставить (сѣть): ул кош тотарга ау корган онъ разставилъ сѣти на птицѣ. **Корзыр** заставить навѣсить.

Көрә отгребать лопатою. **Көрәк** лопата, тимер көрәк заступъ. **Көрәнде**, **көрт** сугробъ снѣга.

Көрәгә кадка, наполненная какою либо жидкостью: бер көрәгә кымызъ кадушка кумысу.

Кораклаш, **корлаш** сверстникъ; ул мине белән кораклаш онъ въ моихъ лѣтахъ.

Коралай лось (дикое животное): коралай галкыны прохладный вѣтеръ, дующій послѣ посѣва яровыхъ хлѣбовъ.

Корама лоскутки матерій въ видѣ трехъ угольниковъ, изъ нихъ шьютъ одѣяла (покрышку).

Корамал орудіе: гугыш корамалы оружія военныя; корамалгызъ

бер нәрҗәлә эшләб булмай безъ орудія ничего нельзя сдѣлать.

Körän бурый (о лошади) **Köränsäi** бурка. **Körängemän** буроватый.

Köräш бороться, тягаться: көсле белән көрәшмә, маллы белән даулашма съ сильнымъ не борись, съ богатымъ не тянись (посл.). **Köräштер** заставить бороться. **Köräш** борьба, тяжба. **Köräшсән** ловкій бороться, борець.

Корбан, корман жертва, приносимая во время корбан-байрама и состоящая изъ рогатаго скота. **Корбан сак** зарѣзать жертву. **Корбанник** предназначенный въ жертву.

Коргак сухой, сухо.

Коргак брюхо, животъ, желудокъ: корга-

гым асты я җсть захотѣль. **Вирян коргак** толстобрюхий. **Коргакты** беременная.

Körgön вздохнуть **Körkä** хижина, шалашъ, жилище: ул үзәннә көркә йасаган онъ устроилъ себѣ жилище. **Körkäлек** матерiаль для ностройки жилиша. **Körkäгез** безпріютный, не имѣюшій своего угла.

Körлә журчать, веселиться: йелга көрләб ага ручей течетъ журча, ул бик көрләб тора онъ живетъ очень весело **Körелдәүек** водонадъ **Körләш** веселиться вмѣстѣ: көрләшеб торагыгызмы весело ли живете?

Körmä завязать особымъ узломъ.

Коро сухой, пустой, высохнуть: коро кашык

ауыѣга йокмаѣ сухая ложка ко рту не пристаётъ, коро кат пустое письмо.

Корош сажа.

Корос сталь.

Көрөс ниченки (у ткацкаго станка):

Корот сыръ башкирскій въ видѣ шариковъ.

Корош съуживаться, съезживаться, уменьшаться: агас кибек корошоп киткән дерево высохло и съузилось; ул корошоб кына йөрей онъ ходитъ съезжившись.

Көрпә отруби. **Көрпәлә** сдѣлать крупу, отруби (о мельницѣ): минен онымды көрпәләб тарткан мою муку онъ смололъ такъ крупно, что вышли только одни отруби.

Корсанкы шелудивый, паршивый. **Ко-**

рсанкы бул сдѣлаться шелудивымъ, паршивымъ.

Корт червякъ, черви; бал корты пчела, йер корты червякъ, йара корты черви. **Кортла** о черви вѣтъ (оранахъ): аянг йарагы кортлаган у него въ ранахъ появились черви.

Корша набить обручи, обружить: ул күнәк коршаны онъ набилъ обручи на ведро, ул кәбәнде коршаб алган пожаръ окружилъ весь стогъ. **Коршау** обручь, кайма у рубахъ женщинъ, сдѣланная изъ ленточекъ или изъ цвѣтной материи. **Коршат** заставить набить обручи, дать возможность окружить себя.

Көршөк (рус.) горшокъ. **Көршөксе** гор-

печникъ. **Кёршѡк** сы-
найак чашка глубокая.

Кѡс сила: кѡс гѣрѣ
просить помощи, силы,
кѡс бир дать силу, по-
мощь. **Кѡскѣ** насилу.
Кѡсле сильный. **Кѡс-**
лек насиліе. **Кѡслѣ**
насилъствовать, о д о-
лѣть. **Кѡсѣй** усили-
ваться. **Кѡсѣйт** уси-
ливать. **Кѡсѣн** напря-
гать силы.

Кос блевать. **Кос-**
кылык блевотина.
Костыр причинить
рвоту. **Косыу** рвота,
блеваніе. **Костыргыс**
рвотное лѣкарство

Кѡсѣ накликать.

Косак обіятіе: ул
балагыи косагына ал-
ды онъ взялъ своего
ребенка въ объятія. **Ко-**
сакта обнимать. **Ко-**
саклаш обниматься.

Кѡсѡк собачка, ще-
ночь. Тал кѡсѡге тал-

никовыя почки передъ
распусканіемъ листь-
евъ.

Кот присутствіе ду-
ха, благополучіе, счас-
тье: минен котым сыкты
я растерялся, упалъ ду-
хомъ; анын ѡйенѣн кот
китѣн въ его домъ сча-
стья нѣтъ. **Котлы** сча-
стливый, благополуч-
ный. **Котгыз** несчаст-
ный человѣкъ, присут-
ствіе котораго и дру-
гимъ причиняетъ не-
счастье. **Котла** устраи-
вать пиры по случаю
какого нибудь счастья,
поздравлять.

Кѡт ждать: кѡтѡб то-
рам жду. **Кѡттер** за-
ставить ждать. **Кѡтѣ-**
сѣк долгъ: ул кѡтѣсѣк-
кѣ акса гѡрай онъ про-
ситъ въ долгъ денегъ.

Кѡт пасти скоть;
гыер кѡтѣ пасетъ ко-
ровъ. **Кѡтеу** стадо, та-

бунъ, вереница, стая, толпа: урамда бер кѳтеу кеше тора на улицѳ стоитъ толпа народу. **Кѳтеўсе** пастухъ, табунщикъ.

Коткар спасать, избавить: бѳлѳнѳн коткар избавить отъ бѳды.

Коткарыу спасеніе, избавленіе. **Коткарыусы** спаситель, избавитель. **Котол** спасаться

Котор бѳситься, потерять разумъ, одурѳть, злиться. **Которок** бѳшенство, смута.

Которош перебѳситься (о собакахъ), одурѳть (о людяхъ) **Которт** дразнить, возбуждать кого къ смутѳ. **Котортыу** смущеніе, наускиванье.

Которсык игрушка, выточенная изъ дерева въ видѳ яйца.

Кош птица: ак кош

лебедь, кара гош коршун, с ѳ м е р е кош орель, туты кош попугай, тѳя коше страусъ; гаѳ коше болотная птица, гаѳрар кош пѳвчая птица, кыр кошы дикая птица, ѳй коше домашняя птица; кош ѳягы гнѳздо птичье.

Коша походить, имѳть сходство: ул атагына кошаган онъ похожъ на отца; анын кулы минен кулыма кошай его почеркъ похожъ на мой.

Кѳшмерѳ промокнуть съ головы до ногъ. **Кѳшмерѳт** мочить съ головы до ногъ: мине йямгыр кѳшмерѳтте дождь смочилъ меня съ головы до ногъ.

Кѳшѳл ворохъ, куча смолоченнаго хлѳба.

Кѳшѳл сыскан

мышь, живущая по берегамъ рѣкъ и умѣющая быстро плавать.

Кремзе бѣлый камень, употребляемый для лѣченія глазъ

Күйс (рус.) квась.

Куак кустъ. **Куакты** кустарникъ. **Куакгыман** похожій на кусты.

Куб вставать, передвигаться съ мѣста: урышындан кубма не вставай съ мѣста. **Кубкале** долго не оставаться въ одномъ мѣстѣ. **Кубкальет** заставить тревожиться.

Күбä копна.

Күбäлäk. **к ү м ä л ä к** мотылекъ, бабочка.

Күбек и ѣна, **Күбеклän** иѣниться.

К ү г ä н желѣзный крюкъ, на который сажаютъ дверную петлю.

К ү г ä р посинѣть, заплесневѣть, күгäреб үле тосе инкäя анги онъ посинѣлъ какъ мертвецъ, ашлык күгäргän заплесневѣлъ хлѣбъ.

Күгäрän голубь.

Күгäуен слѣпень

Күз глазъ. **Күзле** зрячій; **күзгез** (губыр) слѣпой: күз кабагы вѣки. күз агы бѣлокъ, күз карагы зрачевъ. **Күззä** смотрѣть, поглядѣть: кыз күззä поглядѣть невѣсту. **Күззäу** смотрѣть. **Күззän** начинать видѣть.

Күз уголь живой.

Кузлан образоваться углю: мiес кузланкан въ печи образовались уголья.

Кузагай гордецъ, бездѣльникъ.

К у з ä к стручекъ, кисть растеній; мушкетеръ

бузагы кисти черему-
хи, борсаб к у з а гы
стручки гороха. Куза-
клан стручиться. Ку-
заклы имбющій струч-
ки, кисти, стручистый.
Кузакгыз безъ кистей,
безъ стручковъ.

Кузгал шевелиться,
ворочаться, двигаться:
кузгалма не шевелясь,
боз кузгалды тронулся
ледь. Кузгат двигать,
шевелить, смутить: ул
йаман хабар гоёләб
халыкты кузгатты онъ,
разсказывая не добрыя
вѣсти, смутить народъ.
Кузгаттыр заставить
ворочать. Кузгалыу
движеніе. Кузгалмыш
бывшій въ движеніи.

Кузгалак щавель.

Кузы ягненовъ (отъ
киргизскихъ овецъ).

Куй оставить, ста-
вить, класть, положить,
назначить: а т т ы га-

райга куй поставь ло-
шадь въ сарай; аны
мулла итеб куйганнар
его назначили муллою,
витабларзы шунда куй
п о л о ж ь книги туда.
К у й з ы р заставить
власть. Куйыш ус-
тановлять вмѣстѣ съ
кѣмъ, оставлять распри
между собой: алар уз
араларындагы ызгыш-
ларын куйганнар они
прекратили ссоры меж-
ду собою. Куйылыш
оставленный, н а з н а -
ченный.

Куй киргизская овца.

Куйы густой (о
жидкостяхъ и о расте-
ніяхъ), частый (лѣсъ):
куйы кымыз густой
кумысь; куйы ул а н
густая трава, куйы ур-
ман частый лѣсъ. Куй-
ыр сгущаться: кара
куйырган чернила сгу-
стились.

Куйын пазуха· куйынга тык сунуть въ пазуху; куйынына ин вступить съ невѣстойю въ совмѣстную жизнь. **К у й ы н н ы** одежда широкая, куйынгыз одежда узкая. **Куйындаш** товарищъ, который спалъ вмѣстѣ. **Йар** куйыны углубленіе подь берегомъ.

Күк синій, сивый.

Күк небо, **г р о м ь**: күктә гис бер болот йук на небѣ нѣтъ ни облачка; күк күкрәй громъ гремитъ.

Күкәй яйцо: күкәй гарыгы желтокъ, күкәй агы бѣлокъ, күкәй кабыгы скорлуна.

Кукан житель **Кокана**, человекъ праздный, любящій постоянно сидѣть безъ дѣла, сложа руки, на мягкомъ мѣстѣ.

Күкрә гремѣть.

Күкрәй подняться на возвышенность и гордо сидѣть тамъ: ул арбага күкрәеб утырыб билә онъ ѣдетъ на телгѣ, сидя гордо.

Күкрәк грудь, грудная полость. **Күкрәкте** съ широкою грудью. **Күкрәксә** нагрудникъ у женщинъ подь рубашкою.

Күксә молодой (де рево): күксә имән молодой дубъ.

Кул рука: кул асты власть. **Кулга** ал взять въ руки, кулынды тиге эмане тронь рукою. **Кулды** имѣющій руки: ул озон кулды онъ длиннорукій; ул кулды кеше эшен ти э ботөрзе онъ имѣеть много рабочихъ рукъ, а потому скоро окончилъ свое дѣло. **Кул-**

ГЫЗ безрукій, не имющій рабочихъ рукъ. **Куллама** лапша, которую ѣдятъ руками. **Култык** подмышки. **Култыкта** ходить опираясь на палку подмышкою. **Кулайлы** подходящій.

Күл озеро.

Күләгә тѣнь; күләгәлә дать дѣть; күләгәлек тѣнистый.

Кулакта кандалы, оковы: кулакта гукъ надѣть кандалы, заковать.

Куласа колесо мельницы: анынъ тирмәнненъ куласагы тәнәшәк у его мельницы колесо низко. Куласа утырт поставитъ колесо

Күлдәк рубаха, сорочка; күлдәктек количество матерія, потребное на рубаху. **Күлдәкте** въ рубахѣ; күлдәктеъ безъ рубахи: күлдәксән только въ

одной рубахѣ.

Кулсыр безпокойный, неугомонный; кулсырлың безпокойность; кулсырлаң сдѣлаться безпокойнымъ.

Кум кошма, которая пришивается къ сѣдлу снизу

К ү м зарывать въ землю, хоронить. **Күмел** быть зарыту, похоронину **Күмдер** заставить зарыть, похоронить. **Күмени** помогать зарыть.

Күмәк много: бик күмәк кишеләр килә йаталар идетъ очень много народу. **Күмәктә** сообща дѣлать чтонибудь: күмәктәгән йау байтарган сообща взяли и враговъ одолѣли (пословица). **Күмәктән** помогать другъ другу. **Күмәгәй** увеличить ся, сдѣлаться

многимъ.

Кўмер уголь: кўмерзек лѣсъ, предназна-
ченный на заготовку уго-
льевъ; кўмер базы яма,
гдѣ выживають уголья.

Кумта гробъ, яшикъ
продолговатый.

Кумтар шить шовъ
съ другой стороны ма-
териі вторично.

Кулырык омутъ, яръ.

Кун остановиться на
ночлегъ, сѣсть (о воз-
душныхъ животныхъ).

Кунак гость, катын
кунак гостья.

**Кунак-
та** гостить.

Кундыр
позволить сѣсть, дать
пріютъ для ночлега, ну-
стить ночевать.

Кўн обдѣланная ко-
жа; гыйер кўне яловка,
йелкы кўне конина.

К ў н согласиться,
склониться на что: мин
бу эшка кўндем я на
это д ъ л о согласился.

Кўнеу согласіе. **Кўн-
дер** уговорить, заста-
вить согласиться. **Кў-
нек** привыкать къ че-
му либо. **Кўнеккән**
привычный

Кўнә поношенный:
ага ул кўнә сәкмән
биргән онъ далъ ему
поношенный кафтанъ.

Кўнәк ведро: тимер
кўнәк желѣзное ведро,
агас кўнәк деревянное
ведро. Пёт кўнәге пу-
довка. **Кўнәктә** носить
что нибудь пудовкою.
Кўнәк коршауы обручи.
К ў н ә с е к маленькое
деревянное ведро.

Кунгыр бурая масть;
кунгыр гыйыр буре-
нушка.

Кунгыс голенище у
сапога. **Кунгыстык** ко-
жа на голенище.

Кўнгел сердце, ми-
л о с т ь, расположеніе:
кўнгелем гиззе мое серд-

ц е предчувствовало. **Күнгел ас** веселиться. **Күнгеллән** радоваться, веселиться. приняться за какое либо дѣло съ большой энергiей, воодушевляться. **Күнгеллндер** веселить, радовать, утѣш а т ь, воодушевлять. **Күнгелде** веселый, радостный, спокойный. **Күнгелгеэ** печальный. **Күнгелгеэзән** печалиться, тосковать. **Күнгелсәк** человекъ добрый.

Куныз жукъ.

Күп (күб) много. **Күбай** увеличиться. **Күптек** множество. **Күбайт** увеличить.

Күп пухнуть: анынъ бите күпкән у него лице опухло. **Күптер** причить опухоль. **Күниеу** опухоль.

Күпер мостъ, пло-

тина, гать. **Күпер гал** мостить, устроить мость.

Күпер пѣниться, образоваться пѣнѣ: кымыз күпера кумысъ покрылся пѣною. **Күперек**, **күбек** пѣна.

Күпертке прыщикъ на рукахъ отъ ушиба.

Күнис (рус.) кунецъ.

Күптән (отъ слова күп) давно: ул күптән килде онъ давно прѣхалъ.

Күпсек маленькая подушка.

Куншы франтъ, щеголь. **Куншылан** франтить, форсить. **Куншылан** нарядить, убрать, украсить: гин өйе нди куншылаган икәнгөн ты, оказывается, украсилъ свой домъ. **Куншылык** нарядность, убранство.

Кур жарить, про-

братъ: ул ит курган она
изжарила мясо; м и н
аны курдым я пробралъ
его. **Курыл** быть из-
ж а р е н у, сохнутыся:
агаѣ вибеб курылган
дерево сохлось.

Күр видѣть, считать.
Тинг күр считать оди-
наковымъ, равнымъ съ
собою; мине калдыра
күрмә меня, пожалуй-
ста, не оставляй **Күр-
газ** дать возможность
видѣть, указать. **Кү-
рен** показаться, яв-
ляться: мин ага күрен
мәнем а ему не показ-
зался. **Күренкелә** по-
казываться, являться
по временамъ. **Күрәл-
мә** ненавидѣть. **Кү-
рәкмәслик** н е н а-
висть. **Күреше** сосѣдъ,
сосѣдній. **Күреш** по-
видаться, увидаться съ
в ѣ м ѣ, поздороваться.
Күркәм, **күрмәлекте**

благовидный, красивый.
Күргәт показать. **Кү-
рә** смотря: эшенә кү-
рә смотря по твоимъ
дѣламъ **Күрәзә** кол-
дунъ, знахарь, воро-
жея. **Күрем** привидѣ-
нiе.

Кура (киргиз.) хлѣвъ:
кура агасы жерди (до-
ставляемая башкирами
на продажу киргизамъ).

Курай дудка, осо-
бый музык. инстру-
ментъ.

Күрән осока.

Кургаш: кара кургаш
свинецъ, ак кургаш
оково. **Кургашта** по-
крыть о л о в о м ѣ или
свинцомъ.

Күрек мѣхи (въ куз-
ницѣ): ней күрек ши-
келе өреләгенг что ты
дуешься словно мѣхи.

Күркә индѣйка: ата
күркә индюкъ, инә күр-
кә индюшка.

Курк, курык бояться, страшиться: **нейдән** куркағын чего ты бойшься. **Куркак** боязливый, трусь. **Куркыт** напугать, страшить. **Куркыткыс** страшилище, пугало. **Кыркыу** страхъ, боязнь. **Куркыш** бояться (о многихъ лицахъ въ одно время). **Куркыныс** робость, страхъ, страшный. **Куркыныслы** ужасный. **Куркырзък** чего бояться: анда куркырзък ней бар чего тамъ бояться.

Куркылда кричать (о курицахъ и индѣйкахъ).

Курсак кукла.

Куршылда храпѣть (о лошади).

Курыс лыко: **курыс** гуй драть лыки. **Курыстык** липы годныя

на лыки.

Күс рой пчель.

Күс кочевать, переходить съ одного мѣста на другое. **Күсер** переселить, перенести, списывать: уя күсереб йаза онъ списываетъ. **Күсергес** примѣръ для подражанія

Күсак толстая палка, дубина. **Күсактә** бить палкою, дубиною.

Күсар ось. **Күсарзек** лѣсъ предназначенный на осн.

Күстәнәш гостионецъ.

Күт сѣдалище у челоука, заднепрѣходное отверстие у животныхъ.

Күтән прямая кишка.

Күтте храбрый, неустрашимый. **Күттез** трусливый. **Күтас** задница (у ребенка).

Кутар вываливать, высыпать, **вырватъ**:

йöктäге ашлыкты бутар высыпъ хлѣбъ изъ воза, агасты тамыры белән бутарыб алган онъ вырвалъ дерево съ корнемъ.

Бүтәр поднимать, возносить, терпѣть: ололаб күтәр возносить въ похвалѣ. күтәрәб китер принести; мин, ул ней савлы әрзәгәлә, күтәрдем сколько онъ ни ругалъ меня, а я все терпѣлъ. **Күтәрел** быть подняту, вознесену, подняться. **Күтәрелдер** восхитить, радовать: мим йавшы хәбәр гөйләб күтәрелдердем аны сообщивъ ему радостную вѣсть, я порадовалъ его. **Күтәреллеу** поднятіе, вознесеніе на небо. **Күтәрем** беремя, охабка, ноша: бер күтәрем несән охабка сѣна.

Күткәрзә противиться.

Кутыр короста, струпь. **Кутырзә** окоростовѣть. **Кутырзы** покрытый коростою.

Куш пара, куш бул быть въ парѣ. **Кушта** итти рядомъ. **Кушты** парный. **Кушыл** соединиться, имѣть сношеніе съ кѣмъ. **Кушылдыр** заставить соединиться, соединить. **Кушылыш** соединиться съ кѣмъ. **Кушлаусы** и дущій рядомъ. **Куштан** привязанный (о женщинѣ къ мужу и о собакѣ къ хозяину). **Куштандык** привязанность **Кушымта** помощникъ.

Куян заяць: öй куяны кроликъ, ур куяны русакъ, ак куян бѣлякъ.

Кыз дѣвица, дочь:

Йетвѣн **кыѣ** взрослая дѣвица, **кыѣ-бала** дѣвочка; **ѹгѣй кыѣ** падчерица. **Кыѣѣык** дѣвство, дѣвственность, невинность. **Кыѣѣзар** дѣвицы.

Кыѣ раскалиться до красна, сильно горячиться, **охмѣлѣть**, прельщаться. **Кыѣган** жалѣть, сострадать, скупиться. **Кыѣганыс** достойный сожалѣнія, жалкій. **Кыѣганусан** жалостливый, сострадательный. **Кыѣзыр** раскаливать, бранить, наказывать. **Кыѣык** лестный, плѣнительный, интересный, потѣха: мы на **кыѣык** вотъ потѣха; интересоваться, прельщаться, пристраститься: ул укырга **кыѣык**кая онъ пристратился къ **чтенію**. **Кыѣыктыр** прельщать, интересо-

вать. **Кыѣыу** горячій, жаркій, горячка. **Кыѣѣы ул ан** горячиться, выходить изъ себя. **Кыѣѣыулык** горячка, жарь.

Кыѣзар покрасѣть, сконфузиться, зарумяниться. **Кыѣзарт** сдѣлать краснымъ, сконфузить.

Кыѣгатау болотная птица.

Кыѣыл красный. **Кыѣыгыл** красноватый. **Кыѣыллык** краснота. **Кызыл туш** снѣгирь. **Кыѣылса** корь.

Кыѣыр бродить безъ всякой цѣли.

Кый отрѣзать на искось небольшой кусокъ; никах **кый** вѣнчать. **Кыйзыр** заставить отрѣзать на искось, вѣнчать. **Кыйык**, **кыйгыл** косо, криво. **Кыйа** вкось. **Кыйыр-**

сык краюха, остатокъ хлѣба. **Кыйыш** косою, кривой, помогать отрѣзать наискось, приняться за какое либо дѣло съ большимъ усердіемъ: ул кыйышын песән сабыб йӧрей онъ принялся косить сѣно съ большимъ усердіемъ.

Кый сорь. **Кыйзы** сорный; кыйгызъ чистый. **Кыйза** сорить: кыйзама не сори. **Кыйзан** помогать сорить. **Кыйгынер** кое-что.

Кый смѣть, дерзать. **Кыйу** смѣлый, дерзкій. **Кыйулык** смѣлость, храбрость. **Кыйулан** сдѣлаться смѣлымъ.

Кый сдѣлать опушку на шубѣ или кайму на одеждѣ. **Кыйу** опушка или кайма на одеждѣ.

Кыйбат дорогой (о

цѣнѣ). **Кыйбаттан** подняться въ цѣнѣ. **Кыйбатсыл** крѣпкій въ торговлѣ. **Кыйбатык** дороговизна.

Кыйгас острый.

Кыйгыр пустильга (хищная птица). **Кыйгыр** сѣй охотиться съ пустильгою на перепелокъ.

Кыймылда шевелиться, шататься. **Кыймылдат** шевелить.

Кыйын трудъ, трудно, трудный: эштӕгӕн кыйынгды алыргын получишь за свой трудъ: был эш минӕ бик кыйын кӱренӕ это дѣло мнѣ кажется очень труднымъ. **Кыйна** наказывать, утруждать. **Кыйынык** наказаніе, трудность **Кыйнал** трудиться, маяться.

Кыйнай окривѣть, сдѣлаться кривымъ

Кыйшайт окривѣть, сдѣлать кривымъ, когды м ѣ. **Кыйшайыш** ссориться другъ съ другомъ.

Кыйшык любовь; кыйшык бул, кыйшык-лан влюбиться; кыйшыклы любовный, любимый.

Кыл лошадиный волосъ: скрипка кылы струна. **Кылсык** остъ хлѣбныхъ растеній.

Кыл дѣлать, исполнять: кыла торганынды кыл, что хочешь, то сдѣлай. **Кылы** поступать съ собою, направлять себя къ дѣлу, совершаться, заниматься: ней буш белѣн кылынагың что ты пустяками занимаешься, ул эш кылынкан оное дѣло уже совершилось. **Кылымаслык** не совершанный,

нельзя дѣлать. **Кылмыш** дѣло, дѣйствіе, поступокъ.

Кылау атмосферный осадокъ, падающій въ зимнее время въ ясный холодный день въ видѣ маленькихъ снѣжинокъ, висящихъ на сучьяхъ деревьевъ; колон кылау булган у жеребенка на языкѣ появился налетъ (отъ чего онъ не можетъ сосать и у него является поносъ).

Кылган цвѣтки ковыла, (когда ковыль созрѣваетъ, у него на головкѣ являются волоски съ иголками на основаніяхъ).

Кылы старица (старое русло рѣки).

Кылый косой: аныг кўзе кылый у него глаза косо.

Кылык нравъ, хара-

ктеръ, привычка: арыу кылыкты имѣющій добрый характеръ, благо- нравный; кылыктызъ без- характерный.

Кылыс сабля, мечъ.

Кымызъ кумысъ.

Кымырѣка муравей.

Кын ножны у саб- ли. Кылысы кынына сыймай йѳрей сабля у него не вмѣщается въ н о ж н ы (поговорка о сильномъ чел.).

Кына цвѣтокъ бя- рючины, (растение, ко- торымъ ж е н щ и н ы башкиръ и татаръ кра- сятъ ногти на пальцахъ).

Кынкырау коло- кольчикъ.

Кынылда трево- житься, беспокоиться; ул атаге кайтмаганга кыпылдаб утыра изъ за- невозращенія отца онъ с и л ь н о тревожится.

Кыныш шорохъ, шумъ (заставляющій трево- житься, беспокоиться).

Кур поле, край: мин кырза йокланымя синалъ въ полѣ; ул башын ган- дык кырына тѳкене онъ ударился головою окрай сундука; кырлы грани- ный. **Кырза** сдѣлать граненымъ; хребетъ го- ры: ул кырза буйзаб сабты онъ поскакалъ вдоль хребта.

Кыр скоблить, брить (волосы), точить на то- карномъ станкѣ. **Кыр- гыс** скребница.

Кыр истребить, унич- тожить. **Кырыл** быть истреблену, уничтоже- ну: астыктан халык кы- рылган отъ голода унич- тожился народъ. **Кыр- гын** морь, истребитель.

Кырау иней. **Кы- рауза** заиндеветъ.

Кырк рѣзать: мин

булымды кырктым я порѣзалъ себѣ руку. **Кыркинды** отрѣзки отъ матерій. **Кыркым** отрѣзанный кусокъ: бер кыркым казы отрѣзанный кусокъ колбасы.

Кыркыу рѣзкйй, к р у т о й (о человекѣ) кислый (о жидкости): кыркыу йел рѣзкйй вѣтеръ; кыркыу äсе черезъ чуръ кислый.

Кырлык травка, похожая съменами на гречиху.

Кырма мѣсто, гдѣ мало травы или вовсе нѣтъ ея: бы йыл сабын кырма въ нынѣшнемъ году на лугахъ нѣтъ травъ.

Кы р п а к: кырпак кар снѣгъ только что вынавшій осенью, кырпак карзä въ то время, когда земля только что покрылась

снѣгомъ.

Кырыу околышь, опушка на шубѣ.

Кыртыш слой дерева за корою, почва земли; капризный, самолюбивый (о человекѣ). **Кыртышлан** капризничать; кыртышланма не капризничай.

Кырык сорокъ; кырыкынсы сороковой; кырыктаб около сорока.

Кырылда, кыркылда хрипѣть. **Кырылдау** храпѣть.

Кырым Крымъ: кырым татарлары Крымскіе татары.

Кыс сжимать, давить, щемить: к у з кыс подмигивать. кул кыс пожать руки. **Кысалан** тѣсный, узкій. **Кыстау** тѣсный, тѣснота. **Кыста** приневоливать, сильно упрашивать, тѣснить. **Кы-**

СЫК узкій (о дорогѣ), узкій проходъ, ущелье, **КЫСЫК** кўзле узкоглазый. **КЫСЫЛ** быть-стѣснену, сдавлену, сжиматься. стѣсняться. **КЫСЫР** яловая корова. **КЫСЫРАК** косякъ кобыль, гдѣ всѣ кобылы не ожеребились. **КЫС-КЫС** щипцы, клещи у рака. **КЫСАНЫС** тѣснота, неволя. **КЫСЫЛЫШ** впутываніе въ чужое дѣло.

КЫСАЛА, **КЫГАЛА** ракъ: кысаланы байгы кызарта раба горе кра-силь

КЫСКА короткій; кып кыска самый короткій, кыскарак короче **КЫСКАР** сдѣлаться короткимъ, сократиться. **КЫСКАРТ** сократить. **КЫСКАРЫУ** сокращеніе.

КЫСКЫР громко кри-

чать, каркать (о воро-нѣ). **КЫСКЫРТ** заста-вить кричать трубить. **КЫСКЫРЫК** крикъ, брань, ссора. **КЫСЫ-РЫШ** кричать другъ на друга, браниться, ссо-риться. **КЫСЫРЫУ** вы-крикиваніе, поданіе го-лоса.

КЫСЛАМ переломъ, оборотъ, т. е. земля на второмъ посѣвѣ.

КЫСЫ чесаться, зу-дѣть. **КЫСУ** чесотка.

КЫСЫТ причинить зудъзаставить чесаться,

КЫТКЫЛДА кудах-тать (о курицѣ), хохо-тать (о человѣкѣ).

КЫТЫК щекотаніе.

КЫТЫКТА щекотать.

КЫТЫКТАШ щекотать другъ друга. **КЫТЫКТЫ** щекотливый.

КЫТЫР шерохова-тость. **КЫТЫРЪШЫ** ше-роховатый, неровный.

Кытырзат издавать трескъ, стукъ по неровному мѣстѹ.

Кыу трутъ.

Кыу, кыуала гнать, погонять (лошадь), гонять (муху). **Кыуыш** помогать гонять, сгонять. **Кыуылмыш** гонимый. **Кыугыла** гонять по временамъ.

Кыуан сухо (о погодѣ): бы йыл кыуан ныѣшній годъ сухой.

Кыуан веселиться, быть въ хорошемъ настроеніи. **Кыуандыр** обрадовать. **Кыуаныс** веселье, радость. **Кыуаныш** радоваться съ кѣмъ.

Кыуар высохнуть (о растеніяхъ). **Кыу** высухшій, сухостой. **Кыугыл** на половину обсохшій.

Кыуят сила; кыуяттан усилиться, обрѣ-

нуть. **Кыуатлӓндер** усилить, укрѣпить. **Кыуатле** сильный, здоровый. **Кыуатгыз** малосильный.

Кыуык пузырь.

Кыуыш дунло: тау кыуышы пещера въ горѣ. **Кыуыштан** обраться дублу.

Кыуыш шалашъ. **Кыуыштан** устроить шалашъ и остановиться на ночлегъ.

Кыш зима: кыш кӓне зимнее время, зиму. **Кышкы** зимній. **Кышкылык** зимняя пора. **Кышта** зимовать.

Кыяк: кыяк улаӓн осока (трава).

Кыяр огурецъ: кыярысы продавецъ огурцовъ.

Кыямат воскресеніе мертвыхъ: кыямат кӓне день всеобщаго воскресенія, а также день страшнаго суда. **Кыя-**

маттек (съ словомъ ата) посаженный отецъ.

Л

Л ä б приставка въ этому, теглâй шикеле концъ числительныхъ, показывающая прибли- такой кажется.

Лай глина (размъ- шавная въ водѣ): таш гарайзы лай белâн га- лалар каменный амбар

Лабырзâ громко го- кладуть съ глиною.

Лайла власть съ гми- ную.

Лайла слизь на де- ревь, рыбѣ. **Лайлалы** слизистый.

Лак лакѣ; лакты по- крытый лакомъ.

Лâк — лâк филинь.

Лакылда кричать безъ умолку ней кûп лакылдâйгын что ты много безъ умолку кричишь?

Лâм рѣчная тина, молчаніе: мин ага ней сакты гûз айтгâмдâ ул

Лâгâн тазъ.
Лагун (рус.) лагунъ.
Лай приставка на- рѣчій: шулай подобный тому, былай подобный

л ä м тиб öндäшмäне
сколькo вопросовъ я ему
ни предлагалъ, а онъ ни
слова не вымолвилъ.

Лäмелдä неугомо-
ниться, ворчать; лä-
м е л д ä к неугомонный,
ворчливый.

Лампа (рус.) лампа.

Лäпäккй мошки
(насъкомья); карлики.

Лапак низкй: ла-
пак кеше чeловѣкъ низ-
каго роста.

Ланаё крытая за-
городъ для загона ско-
та: гыйер лапашы ко-
ровй загонъ.

Лäнелдä шлепать
ногами или чѣмъ либо
по землѣ (сырой и су-
хой): ул йергä ланылдап
коланы онъ шлепалъ
по землѣ.

Лар (рус.) ларь.

Ларылда болтать
языкомъ всякй вздоръ
Ларылдак болтунъ.

Ласын соколъ. Ла-
сын сöй охотиться съ
соколомъ.

Ласылда шлепать
(по грязи), ч а в к а т ь.

Лäукä полокъ въ
банѣ, иногда: палати.

Лäукелда л а я т ь,
тяфкать: эт лäунелдäй
собака тяфкаетъ.

Лакан (рус.) лахань.

Лаф хвастанье: ул
награт алдым тиб лаф гү-
га онъ хвалится, что удо-
стоился награды.

Ле прибавка послѣ
глагола, означающая
просьбу: кара-ле смо-
три-ка, эшлäледфлай ка.

Лимун (рус.) ли-
монъ.

Лукылда ж е в а т ь,
наполнивъ ротъ чѣмъ
либо (о живот. и лю-
дяхъ).

Лыкылда смѣяться
громко, хохотать **Лыкы**
весельчакъ, хохотунъ.

М

Мй! на! бери.

Ма отрицаніе къ глаголу, (ставится въ концѣ слова): йазма не ши.

Мабайна какъ слѣдуетъ: ул мингй эшенен калай икйнен мабайна гййлйне онъ о своемъ дѣлѣ разсказаль мнѣ какъ слѣдуетъ.

Магай представлять себя высокимъ, умнымъ; магаеш считать самихъ себя за высокихъ.

Мйгер калынъ, уплачиваемый по обряду магометанъ за невѣсту: магер гал положить калынъ за невѣсту.

Май масло: гййер мае коровье масло, тун май сало; орзык мае постное масло. **Майзы** масляный, съ масломъ.

Майза мазать: баш майза намазать голову, арба майза мазать телегу. **Майза** и мазаться, быть помазану: аш ашаганда кул майзана во время ѣды (обѣда) руки пачкаются. **Майзык** сазфетка.

Майдан площадь, открытое ровное мѣсто: алардын утырган йери майдан йер то мѣсто, гдѣ они живутъ, ровное (хорошее).

Маймыл, майшун обезьяна, мартышка.

Мйк макъ.

Макал пословица

Мйкйр хитрость, скрытность (въ словахъ): ул мйкйр белйн гййлйшй онъ говорить загадочно.

Макта хвалить.

Мактан хвалиться,

Макташ хвалить другъ друга. **Мактау** хвала. **Мактаулы** похваленый, хваленый. **Мактаныш** хвалиться между собою. **Мактансык** хвальбишка.

Мал имущество, состояніе, богатство, кладъ. **Малды** состоятельный, богатый. **Малгеѣ** не состоятельный, бѣдный.

Малай работникъ, малый въ смыслѣ мальчикъ: урамда малайзар уйнай на улицѣ играютъ мальчики; анынъ ѳс малае эшлѣб йѳрей у него работаютъ три работника; малайгыѣ безъ работниковъ: мин малайгыѣ калдым я остался безъ работника.

Маллау колъ, употребляемый вмѣсто лома для выкапыванія чеснока и другихъ ово-

щей. **Маллаула** конать коломъ.

Мале пора, время, до поры до времени: мале йетмай сѣскѣ атмай пока не наступитъ время, двѣты не цвѣтуть; гѣр бер н ѣ р с ѣ мале йеткѣнсѣ тора всякая вещь существуетъ до поры до времени.

Малла грубое желтое сукно

Мамай лакомый кусокъ чего либо: ма, мамай! на, лакомый кусокъ!

Мамелдѣ говорить быстро и безпрестанно.

Мамелдѣк человекъ, который имѣетъ привычку говорить безпрестанно о чемъ либо.

Мамерья пещера въ землѣ или глубокая яма; мамерьялик мѣстность, богатая пещерами.

Мамык вата: кош

мамыгы пухъ; мамык шал пуховая шаль.

Маны окунуть, погрузить. **Маныл** погрузиться въ воду. **Маньу** погруженіе. **Мансыл, маныл, манма** погруженный: ул манма тиргä тöшбäн онъ весь въ поту, бакъ будто погрузился въ воду.

Манды окрѣпнуть, оправиться: ул аурууынан мандымай онъ все еще не поправляется отъ болѣзни; малым кырылгандан гун мандымай торам не могу разбогатѣть послѣ того, какъ подохъ мой скотъ.

Маней смыслъ, разумѣніе. **Манеҕеэз** бессмысленный (отъ слова маней плоть).

Манке вѣчный. **Манкелек** вѣчность.

Ман-ман: ул ман-

ман' баҕыб йөрей онъ ходитъ ступая съ боку на бокъ.

Мандай лобъ: йаҕы мандай широкий лобъ.

Манграу ротозѣй, безтолковый. **Манграулан** сдѣлаться безтолковымъ, ротозѣемъ.

Марья русская женщина.

Мәрәй цѣль: мәрәй ат стрѣлять въ цѣль; мәрәйсел попадающій въ цѣль.

Мәрәкә интересный, забавный: бик мәрәкә уйын очень забавная игра. **Мәрәкәлә** забавлять.

Мәргән стрѣлокъ.

Мәрке коробка для крута.

Март (айы) мѣсяць мартъ.

Март-айак слабоногій, падающій постоянно.

Märüär мраморъ.

Мас годный: ма с кил быть въ пору, быть приличнымъ, итти къ чему, удаваться.

Mäskärä с р а м ь: mäskärä бул осрамить-ся, быть осрамленнымъ, mäskärä ит осрамить

Мата заторить, не давать ходу. Матау заторъ. Матал быть задержану.

Маташ трудиться, суетиться: не й белән маташағын о чемъ ты суетишься.

М ä т е суглинокъ, глина.

Матур красивый (о наружности). **Матурза** украшать. **Матурзан** украситься, покрасивѣть. **Матурзык** красота.

Матша полоумный, сумашедшій. **Матшалан** сойти съ ума.

Маула мяукать.

Маша щипцы для свѣчь.

Mäshäkät забота, трудность; mäshäkättän трудиться, заботиться; mäshäkättä безпокоить. утруждать кого.

Мая яйцо, которое должно постоянно лежать въ гнѣздѣ, и деньги, которыя должны лежать неприкосновенными: бик маяле кеше төгел человекъ не совсѣмъ съ деньгами.

Маяк вѣки.

Мейе мозгъ.

М е н недостатокъ (тѣлесный): хап кыкызында ла мен була и у ханской дочки бывають недостатки. **Менгеэ** безъ причинъ, не имѣющій недостатковъ.

М е н подыматься, восходить, взлѣзть.

Менгеэ, мендер под-

нять, втащить къ вер-
ху. **Менке** приученая
ѣздить верхомъ (о ло-
шади). **Менкѣш** състь
вдвоемъ на о д н у ло-
шадь.

Менѣз характеръ.
Гяр кемден бер менѣзе
булз у всякаго свой
характеръ.

Мендър подушка.

Мен тысяча; менен-
се тысячный; менър
по тысячѣ.

Марья труба.

Меѣкен нищій, жал-
кій, мескенсѣк бѣдняга.

Мидѣн жуки, издаю-
щіе рѣзкій звукъ по
вечерамъ и живущіе на
горахъ.

Миѣан вѣсы; миѣан
кѣне д е н ь всеобщаго
суда.

Миѣят силы. здоро-
вье: минѣн миѣят кит-
те меня силы оставили.

Мизгел назначенное

время.

Мижа межа, грани-
ца: мижала провести
межу.

Микѣн ли, частица
вопросительная: ул мын-
да микѣн онъ з д ѣ с ь
что ли? ул эшлърми-
кѣн онъ сработаетъ ли?

Милѣш рябина. **Ми-
лѣшлек** рябинникъ.

Миліун миллионъ.

Минг родинка, боро-
давка, мингне имѣющій
бородавку, р о д и н к у:
Мингне б и к а женское
имя, Мингнебай муже-
ское имя.

Мин я, минеке, мой,
мое; мингеѣ безъ меня.

Минут (р у с.) ми-
нута

Миес печь: кара миес
русская печка, ак миес
галанка.

Миска бочка. **Мис-
кѣсе** бондарь.

Мишър мещерягъ.

Мөгәриз могоарычъ.

Мөгөз рогъ (у скота), мөгөзле рогатый, мсгөзгез безрогий.

Мойок печалиться, быть печальнымъ, скучать. Нигә м о й о г о б утрағын что печальный сидишь.

Мөкиббән при всей возможности: ул анын файзағына мөкиббән тырышты онъ старался въ его пользу при всей возможности.

Мөлдәрәмй ж и д-кость налитая до краевъ. Мәлдәрләшевельтсә (о поверхности воды).

Монар помоха, мгла.

Мон печаль, горе.

Монгай унывать, печалиться. **Монглы** печальный, скорбный. **Монгыз** беспечный, веселый.

Монграң издавать неясные звуки: ул мон-

рәнеб гүйләшә онъ говоритъ какъ то не ясно.

Мөсә тълосложение.

Мөсәгез несладный невзрачный.

Муйыл черемуха.

Муйын шея, муйнак (муйын-ак) съ бѣлою шеею (название собаки).

Муйт пай (при играхъ конь).

Мук мохъ. м у к л а пабивать мхомъ; муклаи обростать мхомъ, мукгезъ безъ мховъ.

Мукшы М о к ш а (мордва).

Мупак помѣченный въ окружности.

Мунса баня: мунса ив париться въ банѣ.

Мунсак бусы.

Мурт дряблый, хрупкий. **Муртай** одряблѣть, повянуть.

Мут хитрый, мошенникъ, притворный. **Мут-**

лан притворяться.

Мыйек усь, усы.

Мыйылда издавать жалобные звуки (о человекѣ): не й мыйылдайгың что ты корчишься?

Мылтык ружье.

Мына вотъ **Мында** здѣсь; мындагы здѣшній. **Мындай** подобный этому, этакій. **Мынан** отсюда. **Мынан** былай послѣ этого, потомъ. **Мынканса** до сѣхъ поръ, до этого времени.

Мырза почетное званіе, дарованное царемъ;

въ башкиріи меньшей братъ: мырза, атты йебәр братаецъ, пусти-ка лешадь.

Мырылда мурлыкать.

Мыскал золотникъ.

Мыскалда вѣшать золотниками.

Мыскыл насмѣшка.

Мыскылда насмѣхаться. **Мыскыл итеу** издѣвательство. **Мыскыя итеусе** насмѣшникъ.

Мышы олень.

Мышылда соиѣть, копошиться.

Н

Нагас родственникъ въ боковой линіи.

Нагыз красивый, аккуратный.

Нагыш (малоупотреб.) узоры, вышитые

на женскихъ платьяхъ, съ глаголомъ сик: нагыш сик вышивать узоры.

Наӛсел родъ, родство, потомство. **Наӛзел**

ле имѣющій потомство (благородное).

Нәзек тонкій, тонко. **Нәзекләу** тонковатый. **Нәзектә** утончатъ. **Нәзегрәк** потоньше.

Назлан церемониться. **Назлы** человекъ церемонный.

Найан лукавый, притворный: ул биъ найан кеше онъ человекъ весьма лукавый. **Найанлан** притворяться.

Нак цѣлый, какъ разъ: ул нак бер атна йөрене онъ какъ разъ одну недѣлю проѣздилъ.

Намыс стыдъ, срамъ. **Намыслан** стыдиться. **Намысландыр** осрамить. **Намыслы** стыдливый, совѣстливый.

Нар верблюдь.

Нарәта (рус.) нерета, верши (рыболов-

ныя снасти).

Нәрсә вещь: ней нәрсә булды? что случилось?

Нарут (рус.) народъ.

Насар дурной, худой, плохой. **Насарлан** сдѣлаться плохимъ.

Науа польза: был эштен гис бер науа йукъ отъ этого дѣлать нѣтъ никакой пользы. **Науалы** полезный; науагызъ бесполезный.

Ней? что? ней кәрәкъ что надо? ней бары всего; нейендәй какой? ней савлы сколько всего? нейендәй куркыныс какъ страшно! ней эш булган какое дѣло случилось? нейлектән отчего? зачѣмъ? нейгә почему? ней какъ почему?

Нигеэ основаніе,

фундаментъ. **Нигеэ-**лән пристроить, поставитъ домъ.

Ник, **нейгä** зачѣмъ, почему?

Никä твердить: ул гануз бер гүззе никäб гөйлäй онъ все твердить объ одномъ. **Никäш** стараться одинъ другаго переспорить.

Нисä, **нисäу** сколько: ул нисä көн бунак будды онъ сколько дней гостилъ? нисäнсе сколькй, второй.

Нисев какъ, какимъ образомъ, к а к о й.

Ниткän что за: гин ниткän кеше үзе гануз бушты гөйлäйген что ты за человекъ, все говоришь пустяки.

Нишана уродъ.

Нок опилки, образумья отъ червоточеня.

Нокыт плодъ у ку-

старника похожаго на чилигу, цвѣты коего бываютъ алые, а плоды похожіе на орѣхи бываютъ покрыты волосками. **Нокыт** бул врожитъ. **Нокытсы** врожея.

Нор черви у пчель. **Норла** червнвѣтъ: корт норлаган появились у пчель черви.

Нужна (рус.) нужда, бѣдность. **Нужналан** бѣдствовать, терпѣть нужду.

Нукта недоуздовъ, обороть. **Нуктала** оборотать.

Нумер (рус.) номеръ.

Нуш (рус.) ну, уже.

Нурыт подтачивать, подмывать.

Нык твердый, крѣпкй. **Ныгай** укрѣпиться.

Ныгайт укрѣпить, утвердить.

Ныкы у с и л е н н о просить кого и заста-
в и т ь согласиться на
что нибѹдь: ул мине

ныкый торгоаҕ кувакба
алыб барҕы онь про-
силъ меня и наконецъ
повезъ меня въ гости.

О

Огоро в о р ь, мо-
шенникъ.

Огѹт совѣтъ, настав-
леніе.

Оѹ оторвать, разор-
вать, прекратить заня-
тія: алар дуслыкты ѹ-
зелѹр они дружбу меж-
ду собою прекратили,
мин йенте ѹѹзем я отор-
валъ нитку. ѹзел быть
оторвану, прекратиться:
алар кѹсебтѹн ѹзелде у
нихъ занятія прекра-
тились. **ѹзѹрем** боль-
шое разстояніе между
двумя пунктами.

ѹза становится дол-
гимъ, мѹдленвымъ: кѹн
ѹзѹны день сталъ дол-

гимъ **ѹзат** тянуть ка-
кое нибѹдь дѣло. **ѹзам**,
ѹзамсыл выносливый
(о лошади). **ѹзак** дол-
го, долгій. **ѹзаграк**
медленнѣе, долгонько.
ѹзакта продолжаться,
тянуться. **ѹзактат**
медлить; ѹзактатырга
тырышма цестарайся не
медлить.

ѹзѹнге стремя.

ѹзат провожать, слѣ-
довать за кѣмъ; озатыу-
сы провожатый, про-
водникъ.

Озон долгій, длин-
ный: озон к у л долго-
рукій **ѹзонай** удли-
няться; ѹзонайт удли-

нять. **Озоннык** длина, долгота. **Озонса** продолговатый.

Ой домъ, изба; агас ой деревянный домъ, таш ой каменный домъ; аш ойе кухня; йагы ой горница. **Ойгал** выстроить домъ. **Ойлаң** обзавестись домомъ. **Ойле** имбющій домашнюю есбдлость. **Ойгеэз** безпріютный. **Ойландер** дать возможность обзавестись домомъ. **Ойлапш** живущій въ одномъ домѣ.

Ой класть въ кучу: кый ой сметать соръ въ кучу. **Ойем** куча, груда. **Ойзер** заставить класть въ кучу. **Ойкем** кучами.

Ойа гнѣздо, нора: кош ойагы гнѣздо птичье; сыскан ойагы мышиная нора. **Ойала** вить гнѣздо.

Ойал стыдиться; ойалт стыдить, ойалыш стыдиться (о многихъ людяхъ). **Ойалсак**, **ойатлы** стыдливый, совѣстливый. **Ойат** стыдъ, совѣсть. **Ойатка** кал осрамиться.

Ойанке ива, ветла. **Ойкә** тереть.

Ойо свернуть (о молокѣ), сгуститься (о крови), онѣмѣть (о рукѣ и ногѣ), забыться, сдремнуть: мин йокым килеб ойоним я захетѣль сна ть и сдремнулъ; кулым ойоны рука онѣмѣла. **Ойоткы** свернувшееся молоко.

Ойок чулки: ойок башы носки, кейез ойок валевки. **Ойок байлә** вязать чулки.

Ойер крутить. **Ойерем** крутящаяся вода, пучина. **Ойерелмак** вертушка на хлѣбныхъ

копнахъ для спугива-
нiя птицъ. **Öйерел**
крутится, вертётся.

Öйерән учиться;
öйерāt учить; öйерä-
неүсе ученикъ; öйеран-
сек только что обучен-
ный; öйерäteусе учи-
тель, наставникъ.

Öйрә супъ изъ кру-
пы.

Окша (оша) понрав-
виться, быть прилич-
нымъ, имѣть сходство:
ул атагына окшаган
онъ походить на отца.
Окшаган эш приличное
дѣло. **Окшаш** похожий,
подобный

Олак удалиться по-
сиѣшно, покинуть свое
мѣсто, родину.

Öläя пища, кормъ,
съѣстный продуктъ:
анын гис бер öläме йук
у него ѣсть нечего.
Öläмнек служащій въ
пишу, на кормъ.

Öläм дѣлать на
равныя доли.

Öлге выкройка, при-
мѣръ: кейем öлгеге
выкройка одежды, ке-
шенән öлге алыб эшлә
дѣлай всегда по при-
мѣру людей: öлгеле
имѣющій выкройку, дѣ-
лающій по примѣру
людей.

Öлгер успѣвать въ
чемъ либо: мин эшләр-
гә öлгерәм я успѣваю
дѣлать. **Öлгереву** ус-
пѣхъ.

Öлкән, оло стар-
шій, большой, великій:
öлкән ул старшій сынъ;
öлкән кеше великій че-
ловѣкъ. **Öлкәннй** ве-
личать, прославлять.
Öлкәннән величать-
ся, торжествовать. **Öл-
кәннек** слава, гордость.
Öлкәнрәк, олорак
побольше. **Öлкәнгы-
ман** представляющій

себя важнымъ.

Өлкәр названіе звѣздъ медвѣдицы.

Оловыть: буре омы волкъ воетъ. **Олошвыть** виѣсть; э т л а р олоша собаки воютъ. **Олыу** вой.

Өлөш доля, часть: **Өлөшкә** бұл дѣлится на части; анын өлөшкә аз сыккан на его долю вышло мало. **Өлөшлән** соучастникъ

Олтан подошва у обуви. **Олтаннык** кожа, годная на подошву обуви. **Олтангыз** безъ подошвы. **Олтангал** пришить подошву.

Өмә помощь. артельная безплатная работа изъ за угощенія. **Өмә** ит созвать на помощь.

Омар йомар скорѣе окончить дѣло: алар уракты омар йомар

итеб б ө те б куйзылар они окончили жатву очнь скоро

Өмөт надежда, умованіе **Өмөтлән** надеяться. **Өмөтлән** деробнадежить **Өмөтгезлек** безнадежность, отчаяніе. **Өмөтгезлән** потерять надежду, отчаяться.

Он мува: бойзай оны ишеничная мува. **Ониа** превратить въ муку. **Ониан** пачкаться въ муку.

Өн голосъ, говоръ: **Өн**ен ус чтобы у тебя голосъ пронагъ (говорятъ это женщины, когда плачетъ ребенокъ). **Өндән** молвить, говорить.

Өн нора: йомран өнге нора суслика. **Өн** казрыть нору.

Өнот забыть. **Өнотысан** забывчивый,

разсѣянный.

Онта размельчать, превратить въ крупу: сынаякты онтаны онъ разбилъ чашку въ дребезги. **Онтак** размельченая вещь.

Ор ударить; о р а к удариться: ул башы белән бұранәгә оролды онъ головой ударился о бревно. **Орзы** заставить ударить.

Ор обмануть, обругать: ул мине о р о б к и т т е онъ обманулъ меня, ул мине ороб әрләне онъ обругалъ меня скверными словами. **Орзыр** дать возможность обмануть.

Өр дуть, вздувать (огонь), раздувать, лаять. **Өрөлгән** вдутый. **Өргес** брәгәс лающий. **Өрзәр** натравить.

Өрк броситься, шарахнуться: ат бұренән

Өркөб китте лошадь отъ волка бросилъсь опрометью. **Өркөт** нацугать и заставить броситься **Өркәк** пугливый.

Өрлек матица: изән өр л е г е перекладина подь поломъ.

Өрлок сѣмя, зерно. **Өрлактыз** к а л о с т а т а н с я безъсѣмянъ, безъ наследниковъ (это говорятъ, когда сердятся на когонибудь).

Өрош бранить, сдѣлать выговоръ. **Өрошеу** брань, выговоръ. **Өрош талаш** вздоръ, ссора.

Өросок верстено: о р с о к и л а пряхъ на верстень. **Өросокбан** перенряселокъ.

Өс конецъ, остріе: бер өс бустау кусокъ сукна, гәнәк осы өс т р и е в и л ь **Өслы** остро-

конечный; осгез тупой, нембьющій конца. **Осла** острить.

Öс, **öсäу** три; **öсөн** се третій; **öсäулäб** около трехъ; **öсär** по три; **öсäулäш** дѣлать чтонибудь втроемъ.

Ос летать. **Осор** выпустить птицу на волю, ionять, заставить полетѣть, пустить по вѣтру чтонибудь (бу-мажка, перо и др.).

Оскын искра, летящая: мерьянäл оскын оса черезъ трубу летятъ искры. **Оскыр** быстро-летный.

Осгыз дешевый. **Осгызлан** сдѣлаться дешевымъ, подешевѣть.

Осгызрак подешевле.

Öскөлök икота **Öскөлök** тот икать.

Öсөн для, ради: анынъ **öсөн** ради его.

Осор время: шул

осорда въ то время.

Осора встрѣтиться; осорат встрѣтить; **осарау** встрѣча, осорош встрѣчаться.

Öст верхъ. **Öстä** наверху, прибавить, подбавить: **самауарды öстä** подбавь въ самоваръ воды. **Öстäге**, **öстөндäге** вверху находящійся, платье на комъ. **Öсгез** безъ чашки блюдечко.

Öсол ловкость.

Öста мастеръ, ловкій, ученый: ул укырга бик **öста** онъ мастеръ читать. **Öсталык** мастерство: нейендäй **öсталыкка** берештенг за какое мастерство ты принялся. **Öстар** сдѣлаться мастеромъ дѣла, навикнуть, изловчиться въ чемъ.

Öстäl (рус.) столъ, **öстäl** тартмагы ящикъ

у стола.

От выиграть. **Оттор** дать возможность проиграться. **От ол** проиграть. **От ош** выигрышъ, проигрышъ. **От ошмыш** проиграный.

От палить, сдѣлать. **От ол** быть сдѣлану.

От алан горячиться.

От кор способный къ наукѣ.

От оро противъ: ул

ана гануѣ оторо китте онъ все противъ него шель.

Ош ак наговорить на кого нибудь.

Ошкөр заговаривать, отговаривать, дуть, заговаривать болѣзнь.

Ошкереу заговоръ, ворожба. **Ошкореусе** заговариватель, ворожея **Ошкерем төкерем** дуть-плеваніе.

Ошө забнуть.

П

Паке перочинный ножичекъ.

Палас половикъ, гладкій коверъ.

Пар (рус) пара, паръ (хлѣбъ). **Цар ат** йеккан запрегъ пару лошадей. **Царла** двоять; йер парла пахать землю подъ паръ,

Пәр зәй занавѣсъ, покрывало: тәзрәгәна пәрзә корган на окна повѣсилъ занавѣски.

Пәрей злой духъ.

Патласка (рус) поддоска.

Патнус (рус) поднось.

Патша царь; әбей

патша бабушка царица
(Екатерина II-я). **Матшалык** царство.

Перауат (рус.) переводъ.

Пес холостить (о животныхъ). **Пескес** коноваль.

Песән сѣно: **песән** сап косить сѣно; **песән** саптыр заставить косить сѣно

Пеш испечься, свариться, изжариться (о хлѣбѣ, кушаньяхъ), созрѣть, послѣть (о плодахъ), загорѣть на солнцѣ (о лицахъ). **Пешер** печь, варить, жарить, дать созрѣть. **Пешереусе** кухарка, поварь. **Пешкән** вареный, созрѣлый.

Писер (рус.) писарь.

Питрау Петровъ день.

Піяла стекло.

Пляш плѣшивый; **плярлән** оплѣшивить.

Поё испареніе, парь.

Поёлан испаряться.

Поё залѣзть, спрятаться за что.

Пот (рус.) пудъ.

Потла вѣшать пудами.

Пош тосковать, беспокоиться, горевать: эсем поша душа моя истосковалась.

Прашенья (рус.) прошеніе.

Прәннык (рус.) приныкъ.

Присталет (рус.) пистолеть.

Пряшка пристяжка: **пряшка** аты пристяжная лошадь.

Пукрау (рус.) день Покрова.

Пунятій (рус.) помятой.

Мун (рус.) священникъ.

Пуётау тонкое сукво.

Пушта (рус.) почта: пушты саба гоняетъ почту.

Нызаука пудовка.

Пызырла (звукондраженіе) указываетъ на шумъ, происходящій при выжиманіи масла, бѣлья.

Пыскы пила.

Пытылда бормо-

тать языкомъ; бұзәнә пытылдай перепелка кричить.

Пысырак грязь, грязный. **Пысыран** загрязниться; пысырат замарать, загрязнить.

Пышкыр соиѣть, храпѣть, фыркать: ат иышкыра лошадь фыркаетъ.

Р

Ра успѣвать: алар раб китмәгән они не далеко уѣхали. **Рамны** успѣшный: анын' аты рамны йөретә у него лошадь бѣжить хорошо.

Рәт (рус.) рядъ, случай, разъ. **Рәттән** торыгыѣ стойте рядами

Рәхмәт благодарность: гинә рәхмәт әйтәм приношу тебѣ благодарность.

Ре превратиться въ творогъ (о молокѣ). **Рет** превратить въ творогъ. **Ремсек**, эремсек творогъ: ремсек бәлеше пирогъ изъ творога.

Риза согласный, довольный: риза бул остаться довольнымъ, соглаеиться. **Ризалык** благоволеніе.

Ризык пропитаніе, судьба: ризыкыга ней

йаѣга, шуны ашарғын
что тебѣ суждено на
процитаніе, то и по-
вѣшь.

Рохсѣт позволеніе:
рохсат ит позволить.
Рохсѣт ал получить
позволеніе.

Ры вырѣзать жолобъ
въ деревѣ: ғыулыкты
агастаны рыб йаѣсайлар
настреху дѣлають изъ
дерева, вырѣзывая жо-
лобъ.

Рыѣ счастье, та-

лантъ. **Рыѣлы** счаст-
ливый, талантливый.

Рыу родъ, поколѣ-
ніе. **Рыулы** имѣющій
родство. **Рыугыѣ** безъ
родства.

Рыя нехотя, такъ
себѣ: ул рыя ғына эш-
лаб йѣрей онъ рабо-
таеть такъ себѣ толь-
ко; рыягыѣ усердно,
прилежно: ғын эште
рыягыѣ эшлайген ты
работаешь всегда при-
лежно.

С

Саб скакать, рубить
(топоромъ), косить. **Са-**
бын луга; париться въ
банѣ. **Сабкыс** скакунъ
(о лошади). **Сабкы**
тянка. **Сабтыр** пус-
тить скакать, дать ру-
бить, заставить косить.
Сабкынсы передовой,

вѣстникъ.

Сабѣб причина.

Сабак маленькая
рыба, плотва

Сабан лѣнивый, съ
норовомъ (лошадь). **Са-**
баннан сдѣлаться лѣ-
нивымъ.

Саберт появляться

на тѣлѣ челоуѣка кра-
снотѣ, въ видѣ малень-
к и х ъ пузырьковъ въ
большомъ количествѣ.

Сабтар и г р е н і й:
сабтар ат игренія ло-
шадь.

Сабыр терпѣнье: са-
быр ит терпѣть; сабыр-
лы терпѣливый; сабыр-
гыѝ горячій, нетерпѣ-
ливый.

Сабыу пола у пла-
тѣя (тѣ части, кото-
ры я распахиаются).

Сабыулы платѣе съ
широкими полами.

Саган клень.

Сѣгѣт часы, часъ:
кѣкѣкле сѣгѣт часы съ
кукушкой. **Сѣгѣттѣк**
тотчасъ.

Саграк чуть-чуть.

Сагыштыр сравни-
вать два предмета.

Сажын (рус) са-
жень. **Сажынна** мѣрять
саженью.

Сѣй (рус.) чай: сѣй
эсѣм пью чай. **Сѣйгун**
чайникъ.

Сѣйер сосновая сѣ-
ра (смола).

Сѣйка полоскать.

Сѣйнѣ жевать, раз-
мельчать пищу зубами.

Сак жалить; время:
й яш с а к молодость;
кыѝ сакта во время дѣви-
чества **Сагыусан** склон-
ный язвить (о челоуѣ-
кѣ), жалить (о пчелѣ
и змѣѣ). **Сагыл** быть
ужалену, осѣкаться (о
ружьѣ).

Саккына не-
множко, на силу: сак-
кына тороб тор немно-
жко погоды; сак килеб
йетте на силу доѣхаль.
Ней саклы сколько?

Сакма огниво: сак-
ма сак высѣчь огонь;
курокъ у ружья.

Сѣкмѣн кафтанъ.

Сакса рожокъ для храненія пороху во время охоты.

Сакушка (рус.) чекушка у оси.

Сакыр звать, приглашать; сабырт приказать другому позвать, пригласить. **Сакырыусы** приглашающій другаго.

Сакырыи верста.

Сал навивать, наворачивать на голову кусокъ бѣлой матеріи: ул башына сѣллѣ салган онъ надѣлъ на голову чалму.

Сал рѣзать скотину, которой сначала связываютъ ноги, а затѣмъ прорѣзываютъ горло. **Салдыр** дать скотину на зарѣзъ. **Салыу** зарѣзываніе. **Салын** быть зарѣзаву.

Сал сѣдой: гакалына сал кергѣн ѱзевѣ

исѣрлѣнгѣн борода у тебя стала сѣдою, а самъ дуришь.

Салбар шаровары.

Салгы коса.

Салка наклонный назадъ.

Салт проворный, быстрый (о лошади).

Салт совершенно: кѣн салт айаз день совершенно ясный.

Салтыра звенѣть, гремѣть: кынкырау салтырлай колокольчикъ звенить.

Салыкла качать головою: ат салыклай лошадь качаетъ головою.

Салыш косо, косой: ишек йагыи салыш утырттын ты насадилъ дверные косяки косо.

Сама мѣра (глазомѣрь). **Самала** измѣрять глазами. **Самалаб** съ расчетомъ; самгыз неизмѣримый,

безсчетный, безмѣрный.

Самауар (рус.) самоварь.

Сана сани: утын санагы дровни; бѣлѣгѣс сана салазки.

Сѣнес уколоть, вонзить. **Сѣнеске** вилы, вилка.

Сан пыль. **Санлы** пыльный (о д о р'о г ѣ).

Санкырт пылить

Сан колоколъ (церковный): сан кагалар звонять въ колокола.

Санка лыжи: санка белѣн йѳре ходить на лыжахъ.

Сѣнкелдѣк зыбка, качель. **Сѣнкелдѣ** качаться. **Сѣнкелдѣт** качать.

Сѣпсек трясогузка (птичка), въ нѣкоторыхъ мѣстахъ воробья такъ называютъ.

Санык обладающій даромъ слова.

Сапылда шлепать по водѣ.

Сарга горячій (о жеребцѣ).

Сартла хрустѣть.

Сарылда издавать рѣзкій жалобный голосъ, хныкать.

Сѣс волосъ; кара сѣсте съ черными волосами.

Сѣс сѣять. **Сѣстер** заставить сѣять. **Сѣсел** быть засѣяну. **Сѣсмѣ** мѣсто, гдѣ сѣютъ конопле. **Сѣсмѣу** косо-плетка.

Сѣсѣк висточка: сѣ. сѣк тѳшер сдѣлать кисточки. **Сѣсѣкле** съ висточкой.

Сѣсѣк оспа. **Ходай сѣсѣге** (оспа отъ Бога) натуральная оспа, филшер сѣсѣге привитая оспа.

Сѣсѣн находчивый въ словахъ.

Саскă цвѣтокъ.

Сасерат брызгать.

Сат, сата промежутокъ между двумя пересѣкающимися линіями: гыу сатагы мѣсто между сляніями рѣкъ; агас сатагы пространство между стволемъ и сучьями. **Саталы** дерево съ вѣтвями.

Сатан хромой.

Сатлама трескучій, суровый (о погодѣ); сатлама гыуык сильный морозъ.

Сятлăуек орѣхъ.

Сатна трескаться (о посудѣ, льдѣ). **Сатнат** причинить трескъ. **Сатнау** трескъ.

Сатар шатерь, налатка.

Сатырла бранить громкимъ голосомъ, никого не слушая.

Сăукă гадка.

Саука березы мо-

лодыя.

Сая ловкій, изворотливый.

Себен муха. **Себенне** много мухъ.

Себер (рус.) Сибирь.

Себеш цыпленокъ; ойрăк себеше утенокъ.

Себешлă выводить цыплятъ

Сеган (рус.) цыганъ: сеган цибеле равно цыганъ.

Сей недоваренный, недопеченый, неспѣлый, сырой.

Сей сыбыгы камыш особаго рода, изъ котораго киргизы дѣлаютъ покрывку для кибитокъ.

Сейал навиваться, спутаться (о ниткѣ): йеп сейалган нитки спутались, такъ что нельзя найти концовъ.

Секрайт вытаращить глаза.

Сел: урман селе рябчикъ, йалан селе курошатка.

Селӓп т о р н а т ы аистъ.

Селӓусӓн глисты, червякъ (для рыбы).

Селек чилига.

Селлӓ сорокъ дней въ срединѣ зимы и лѣта самыхъ холодныхъ и жаркихъ.

Селтӓр нагрудникъ, сдѣланный изъ монеть и другихъ вещей (жен. украшеніе).

Семет щипать (траву), щипать когонибудь. **Семтем** щепоть: бер семтем сӓй бир дайка одну щепоть чаю.

Сеннӓй жужжать (о комарѣ), звенѣть (объ ухахъ), издавать при плачѣ тоненькій звукъ: ул сеннӓб йылай онъ плачетъ, издавая тонкій жалобный голосъ.

Сепрӓк т р я п в а : аѣам кӓрке сепрӓк, агас кӓрке йапраб красивъ человекъ тряпками, а дерево листьями (поговорка).

Септӓ рогожа.

Сер тайна.

Сере гнить, тлѣть; серемӓй торган нетлѣвннй. **Серек** гнилой.

Серет сгноить.

Серекӓй комаръ.

Сескӓ тонкій: сескӓ баштан к о р т бунды пчелиный рой залетѣлъ въ пенекъ тѣхъ, которые только что начали заводить пеньки.

Сеу подождать, потерпѣть: сеу йылама подожди не плачь.

Сез (рус.) съѣздъ.

Сея вишня; сея сыбыгы вишневое дерево.

Свгӓ связь, винтъ между двумя желѣзными вещами. **Сигӓлӓ**

виѣтять.

Сиген пятиться назадъ; сигендер иятить.

Сизѣм залогъ, цѣлина.

Сик граница, предѣлъ; сикѣз безпредѣльный; сикѣзлек безпредѣльность. **Сиклѣш** сосѣдній. **Сик** **бас** провести границу.

Сик вышивать. **Сигеу** вышиваніе.

Сикѣ високъ.

Сикер скостить.

Син (рус.) чинъ, званіе; синне имѣющій чинъ, званіе.

Синнек (рус.) сѣнникъ, сѣнница.

Синерткѣ стрекоза.

Сир хворь, болѣзнь. **Сирле** больной. хворый: сирлегѣ сей икмѣк вольному и недолеченый калачъ (посл.).

Сирлѣ болѣть.

Сирѣт (рус.) оче-

редь, чередь: сирѣт минѣ лѣ йетте и доменя дошелъ чередь. **Сирѣтлѣ** наблюдать чередь. **Сирѣтле** очередной.

Сирек четверть.

Сиркѣу (рус.) церковь; сиркѣуле аул село.

Сирт щелкать.

Сисѣ отвязать, развязать. **Сисѣл** развязаться, отвязаться. **Сиссен** раздѣться. **Сисендер** раздѣть, разуть.

Систѣй Чистополь г. Казан. губ

Сит сторона, край, бокъ, поле книги, тетради. **Ситкѣрѣк** немножновъ сторону. **Ситлек** клѣтка. **Ситлѣ** отстраняться. **Ситнѣт** отстранять, обижать: бѣлѣкѣш кешене ситнѣтмѣгеж маленькаго челоуѣка не обижайте.

Ситѣн плетень, загородь. **Ситѣннѣ** заго-

родить плетнемъ.

Ситек ичиги, сафьянные сапоги. **Ситекле** въ ичигахъ.

Ситсы (р у с.) ситець.

Сихырсы чародѣй, колдунъ, вѣдьма.

Скамія (рус.) скамья.

Скерд (рус.) скирдъ.

С к р и п к а (рус.) скрипка.

Сѳгѳндер свекла.

Сѳй бросать вверхъ, метать деньги, пускать: акса сѳй метать деньги, карсага сѳй пускать ястреба (на птиць).

Сѳйзер заставить метать, пустить. **Сѳйеу** пусканіе, метаніе.

Сѳй клинь, шипъ.

Сѳйлә укрѣпить шипами. **Сѳйле** укрѣпленный шипами.

Сѳйял сухая мозоль.

Сок выдернуть глазъ

Сѳкәлт проглотить

чтонибудь сразу.

Сокор яма, ровъ: йелкә сокоры углубленіе ниже затылка. **Сокы** рыть яму, ровъ. **Сокорлы** имѣющій яму. **Сокалтай** маленькое углубленіе но бокамъ русской печки.

Солан (рус.) чуланъ.

Солга навить, наматывать, окружить; ай-агынга солган наматывать на ноги портянки.

Солкан человекъ одѣтый въ неподходящую одежду

Сѳнәгәт мастеръ.

Сонтыр короткій: сонтыр койрыклы съ короткимъ хвостомъ.

Сорла урчать: анын әсе сорлай у него въ животъ урчить.

Сѳс прозорный, быстрый. **Сѳслән** сдѣлаться проворнымъ. **Сѳсайт** сдѣлать провор-

нымъ. **Сѡслек** проворство.

Сѡсе прѣсный: сѡсе икмѣк прѣсная лепешка. **Сѡскел** ирѣсновато.

Сѡскер чихать.

Стан (рус.) станъ, станокъ: тѣгѣрмаѣСтаны колесный станъ.

Станауай (рус.) становой приставъ.

Станса (рус.) станція.

Сѡб сор. **Сѡблѣ** сорить, выбирать поодиночкѣ; иѣзанде сѡблѣмѣ не сори на полъ.

Сук кисть. **Сукла** дѣлать кисти **Суклы** украшенный вѣстями.

Сук поджимать ноги и присѣдать.

Сѡѡе стучать молотомъ. **Сѡѡеш** молотокъ.

Сукмар дубина съ шишкой.

Сукрак грязь; сук-

раклан загрязниться.

Суку клевать. **Сукуш** клювъ. **Сукул** быть клевану.

Сукуш креститься.

Сукушсык крещеный.

Сукушдыр крестить.

Сукушдырыу крещение. **Сукушдырыусу** креститель.

Сулак суховукій.

Сѡлмѣк горшокъ.

Сулиан названіе звѣды утренней на востоцкѣ

Сулпы особаго рода блях и металлическихъ, и иногда серебряныхъ, прикрѣпляемыхъ башкирскими дѣвушками къ косѣ.

Сулук сжаться, подтянуться.

Сум окунуться

Сѡмѣлѣ конна хлѣбная: ашлыкты сѡмѣлѣгѣ гал класть хлѣбъ въ конны.

Сумарт щедрый.

Сүмес ковшикъ; сү-
мес баш головастикъ.

Суртан щука: сур-
тандын үзе үлгәлә, кү-
зе үлмәй щука сама хотя
умреть, а глаза у нея
не умирають (послов.).

Сыбай гусемъ: ат-
ларзы сыбай йек зап-
ряги лошадей гусемъ.

Сыбар чубарый.

Сыбат тянуть раз-
говоръ, многословить.

Сыбык пруть. **Сы-**
быкла пороть пру-
томъ. **Сыбыклат** за-
ставить пороть.

Сыбырткы кнуть.

Сыгар выводить:
баш сыгар показать го-
лову, колоситься, бла
сыгар выводить дѣте-
нышей (о птицахъ), йеѣ
сыгар испускать за-
пахъ; гугыш сыгар на-
чать войну, драку; кау-
га сыгар произвести

бунтъ, возстаніе.

Сыгыр блокъ: умар-
тзны агаска сыгыр бе-
лән күтәрәләр пеньки
(ульи) ставятъ на де-
рево посредствомъ блока.

Сыгым малосиль-
ный (о лошади).

Сыза терпѣть, сно-
сить: анын күб бозык-
лыгына сызаным мно-
гя его преступныя дѣ-
янія я снесъ.

Сый провести чер-
ту, линію.

Сыйылда визжать
(о свиньѣ). **Сыйыл-**
дау визжаніе.

Сыйырсык сквор-
ецъ: сыйырсык оягы
скворешница.

Сык выходить, выс-
тупать, отдѣлиться:
башка сык отдѣлится
отъ родителей; йулга
сык выходить на доро-
гу; сыкмыш вышедшій.
Сыгыш выходъ, вы-

стуиленіе, расходъ денегъ. Кояш сыгышы востокъ.

Сылан быть замочену: сылат полить водою, вспырнуть, оросить.

Сылбыр цѣль для лошади изъ лошадиныхъ волосъ.

Сылгау портянки.

Сылтыра звенѣть (о чашкахъ), журчать (о рѣкѣ).

Сымырла чувствовать на тѣлѣ мурашки.

Сынайак чашка чайная; сынайак асты блюдечко чайное.

Сыгкыра звенѣть (о колокольчикѣ).

Сыпай хмуриться.

Сыпсык воробей.

Сырай видъ, лицо.

Сырак освѣщеніе, факель.

Сырла издавать рѣзкій звукъ.

Сырма наматывать, наворачивать, окружить, запутать; завивать.

Сырман запутаться: себен урмакес ауына сырмалды муха запуталась въ паутинѣ.

Сырмалсык хмѣль, вьющіяся растенія.

Сырылда стрекотать (о кузнечикѣ), чирикать (воробей).

Сырыш со складками, т. е. не гладко (о поверхности чегонибудь).

Сыс страдать поносомъ. **Сыскак** страдающій поносомъ. **Сыскак** ауырыуы поносъ.

Сыскан мышъ: гукыр сыскан кротъ.

Сытыр хворость.

Сытырла трещать (объ огнѣ). **Сытырлау** трескъ.

Сыу послѣдъ (послѣ родовъ).

Сыуак солнечный, ясный (погода): бѳгѳн бѳн сыуак сегодня день

солнечный.

Сыуал печка у башкирь.

Т

Таб найти. **Табтыр** заставить найти. **Табыл** быть находиму, обрѳтаться. **Табыш** находка, н о л ь з а, ба-рышъ; помогать найти.

Таба сковорода: таба мае сало для зма-зыванія сковороды; таба сыскысы сковородникъ; таба икмѳк оладьи.

Табак блюдо: таш табак тарелка; табак кагыѳ бумажный листъ, бер табак тимер листъ желѳза; ырѳнн табыгы токъ на гумнѳ.

Табан подошва; са-на табаны полозья.

Табан частица, оз-начающая направленіе

къ ч е н у: ат йелгага табан китте л о ш а д ь ушла по направленію къ рѳчкѳ.

Тѳбѳнѳк низкій (о челоуѳкѳ, деревѳ).

Табут ящикъ, гробъ.

Табык щепки: балта сабканса табык ыргый при р у б к ѳ топоромъ летять щепки

Табын оказать поч-теніе, поклоняться Бо-гу, идоламъ: динѳез ке-шелѳр утка т а б ы н а язычники поклоняются огню.

Таган таганъ, тре-ножникъ.

Тѳгѳнѳ подозрѳніе, сомнѳніе. **Тѳгѳнѳле**

подозрительный, сомнительный. **Тäгäпäгeэ** безъ сомнѣнiя.

Тäгäрä упасть, па-
дать; тäгäрät уронить.

Тагарак корыто не-
большого размѣра для
кормленiя изъ него со-
бакъ, птицъ.

Тäгäрлä катиться,
тагарлät катить.

Тäгäрлек пигалица.

Тагы е щ е, оиать,
тагыла оиать-таки.

Тагыл средство,
привычка: у л э ш т ä н
касыб аурыб тагыл ал-
ган онъ нашель сред-
ство отдѣлываться отъ
р а б о т ы, притворяясь
хворымъ.

Таэ облѣзлый, без-
волосый отъ болѣзни:
т ä э - б ä ш безволосый;
т ä э к ä с унижительное
выраженiе.

Таэа чистый, здо-
ровый, свѣжій, крѣпкiй

(о деревѣ): т ä э ä гыу
чистая вода, таэа мал
здоровый скоть, таэа
гауа свѣжiй воздухъ.
Таэалык чистота,
крѣпость, здоровье. **Та-
эар** быть чистымъ, здо-
р о в ы м ъ, поправиться
отъ болѣзни. **Таэарт**
очистить

Тäзе (рус.) т я ж ъ.

Тäзелä придѣлать
тяжи.

Тäэрä окно: тäэрä
йагы косяки.

Тай жеребенокъ на
второмъ году; тай бай-
тал кобылка на второмъ
году; иркäк тай жере-
бецъ на второмъ году.

Тай поскользнуться.

Тайгалак скользкiй (о
дорогѣ). **Тайеш** хро-
мой, кособокiй.

Тайан опереться на
что **Тайау** опора.

Так привязывать:
санага бау так привя-

жи къ санямъ веревки.

Тякя баранъ: ат
тякя владеный баранъ;
айгыр тякя некладеный
баранъ, кязя тякяге ко-
зель.

Тякяуер шпоры у
пѣтуха.

Тякай: такай так-
магын куй оставь бол-
тать ерунду.

Тякелдя говорить
безирывно.

Такта доска, тес-
на: бара такта клас-
сная доска, таш такта
аспидная доска.

Такмак пѣсня подь
пляску.

Такыр ровный,
гладкйй.

Тал тальникъ; ус-
тать, уставать.

Тала грабить. **Та-**
лаусы грабитель, раз-
бойникъ.

Талак селезенка.

Талак разводъ съ

женою у маголетанъ: ул
бисагена талак бирѣе
онѣ даль своей же нѣ
разводъ.

Талкан (рус.) то-
локно.

Талкы мялка.

Там канать. **Тамсы**
канля.

Там сладость, вкусъ.

Тамне сладкйй, вкус-
ный. **Тамгеэ** невкус-
ный.

Тамак горло: гы у
тамагы устье рѣки **Та-**
мак аша накормить:
мин аларѣы ашаттым я
ихънакормиль. **Тамак-**
гау любящйй много
ѣсть.

Тамакбау супонь.

Тямяке (рус.) та-
бакъ: тямяке тарт ню-
хать, курить табакъ.

Таман впору: был
итек миня таман этотъ
саногъ мнѣ впору.

Тамаша удивитель-

но; гульбище, скопище народа.

Тамга клеймо, значекъ: тимер тамга клеймо у лошади, выжженное желѣзомъ; тамгайей собирать рукоприкладство; тамгалы клейменный.

Тамук адъ, мука.

Тамыр корень у растений, жила въ тѣлѣ человѣка и животныхъ, въ переносномъ значеніи: родственникъ: агас тамырынаа йзам тамыры кѹб родства у человѣка больше, чѣмъ корней у дерева.

Тян тѣло.

Тан отрекаться, отказаться. **Тануу** отречение, заpiresательство. **Тануусы** отступникъ, отрекающійся.

Тан заря: танда на зарѣ, утромъ. **Танкы** тренвій. **Тан** ат за-

няться зарѣ.

Тана телка двухлѣтняя: тана ѳгеѣ двухлѣтній бычекъ, тана гыйыр двухлѣтняя корова.

Танйкяр амальгама.

Танау носъ: танау тишеге ноздря, танау биле переносье.

Тангык рѣдкій, рѣдкостный. **Тангыкла** захотѣть ѣсть какогонибудь рѣдкаго кушанья.

Тягре Богъ: абтраган Тягреген каргаган бѣдствующій и Бога проклинаеть.

Тянкй дельги: бер тянкй одинъ рубль.

Таны узнавать, признавать, угадывать: мин гине таныманым я тебя не узналъ. **Таныусы** признающій. **Таныш** спознаться, сблизиться съ кѣмъ,

познакомиться, узнать другъ друга. **Таныштыр** познакомиться.

Тәпән посуда для кумыса.

Тәпе ловушка для мышей.

Тәпке тяпка, сѣча.

Тапкыр 1) разъ: ула бер тапкыр шулай итте онъ одинъ разъ сдѣлалъ такъ; 2) имѣть направленіе: гин шошы танкырга бар ты иди по этому направленію. **Тапкырла** держать направленіе.

Тапа топтать, попира́ть ногами, тискать; отбивать косу.

Тәпәшәк низкій.

Тапшыр вручить, поручать, передавать, посвящать Богу; тапшырыл быть вручену, передану.

Тар узкій, тѣсный: тар урын тѣсное мѣсто,

тар кейем узкая одежда, тап-тар о ч е н ь узкій.

Тарлык тѣснота. **Тарык** сдѣлаться тѣснымъ, узкимъ, стѣсниться. **Тарыктыр** сдѣлать тѣснымъ, узкимъ.

Тара чесать волосы.

Тарак гребешовъ, чесалка: йеш тарак частый гребешокъ; гирәк тарак рѣдкій гребешокъ.

Таракан тараканъ.

Тарал, таркал разсѣяться, быть разсѣяну, разойтись по сторонамъ.

Тарат разсѣять, разогнать.

Таралгы пряжки (четырехъ-угольныя металлическія кольца, черезъ кои хъ прикрѣпляются къ сѣдлу стремена).

Тәрән глубокій.

Таран балык лещъ.

Тарбан низкій, низкорослый. **Тарбай** по-

и **и з и т ь с я**, сдѣлаться
низкимъ.

Т ä р б і я угощенія,
ласка: мин аны б и к
т ä р б і я кылдым я его
очень обласкалъ.

Т ä р е икона, образъ.

Тарма конопле вѣт-
вистое. **Тармак** вѣтвь.
Тармаклы вѣтвистый.

Тарт тянуть, тащить.
молоть: йан к ö с к ä тарт
тянуть в о в с ѣ силы.

Тартма ящикъ, öстäl
тартмагыящикъ у стола.

Тарттыр заставить тя-
нуть, тащить, молоть.

Тартыш тянуться, тя-
гаться, спорить съ к ö м ь,
скорчиться.

**Тартыш-
тыр** корчить. **Тарткы**
подируга у с ѣ д е л к и

Тартыу мелево.

Т ä р т ä оглобли.

Тартай дергачъ.

Тары просо; тары
йармагы п ш е н о про-
сяное.

Тас (рус.) тазъ.

Таöма тесьма, лента.

Таöмала обшить лен-
тами.

Таöтамал полотен-
це, утиральникъ.

Т а ö т а р головной
п л а т о к ь у старухъ
башкирокъ, состоящій
изъ двухъ съ полови-
ною аршинъ б ö л о й ма-
теріи.

Тат вкусъ, сладость.

Татлы вкусный, слад-
кій. **Таты** пробовать,
вкуснать, отвѣдывать.

Тата растеряться въ
словахъ. **Татат** сбить
на словахъ. **Татау** не
находчивый, скоро сби-
вающійся на словахъ.

Татар татаринъ; та-
тарса по татарски.

Т а т ы р солончакъ:
татыр йер солончако-
вая земля. **Татырлык**
солончаковая м ѣ с т -
ность.

Татыу, татыулык миръ, согласіе: татыу бул быть въ согласіи. **Тытыуландыр** поми- рить, умиротворить. **Та- тыуландырыусы** по- миритель, миротворецъ.

Тау горъ: тау башы вершина горы, тау би- те склоны горы; та у итәге подножіе горы. **Таулык** гористое мѣсто.

Тәуәкәл смѣлый; тәуәкәллә по смѣть: тәуәкәлләгән таш кырк- кан кто посмѣлъ, тотъ камень перерубилъ (по- говорва).

Тәубә покаяніе: үлем- дән гун тәубә йүз послѣ смерти нѣтъ по- баяннѣя.

Тәулә сначала: тәу- лә алар китте сначала они пошли.

Тәулек сутки: көн тәулегә сутки, йыл тәу- легә круглый годъ.

Таушал быть измя- ту; таушалдыр измять.

Тауык курица: тау- ыкка кўкәй Өйрәткән яйцо курицу учить (по- говорка); гукыр тау- ыкка сарыла йем слѣ- пой курицѣ все кормъ (слов).

Тауыш голосъ: уйын тауышы звуки музыки.

Тауышлан издавать звукъ, звучать. **Тау- ышлы** голосистый.

Таш камень: кайа таш скала. **Ташлык** каменистое мѣсто.

Таш заливаться (о водѣ): гыу көндән көн таша вода со дня на день разливается. **Та- шыу** разливь.

Ташла покидать, оставить, бросать: ул так ташлай онъ бросаетъ камни, аны мин ташлаб киттем я его покинулъ. **Ташлан**

броситься, быть брошено. **Ташлаң** бросить другъ друга (прервать связи).

Ташы (рус.) тащить, волочить по землѣ.

Тая подпереть чѣмъ; таяу столбъ служащій для подпорки. **Таян** опираться на что, надеяться на кого. **Таяныс** опора. **Таяк** палка, трость, посохъ.

Тегәлә устремить глаза на чтонибудь. **Тегәләш** пристально смотрѣть другъ на друга.

Тегәнәк реней.

Теге тотъ; тегеләй подобный т о м у; тегендә тамъ; тегендәге тамошній; тегендәрәк подальше.

Теген портняжничество: ул теген белән кәсеб итә ошъ занимается портняжничествомъ. **Тегенсе** порт-

ной.

Теѣ колѣно. **Теѣлән** стать на колѣни.

Теѣ устанавливать въ рядъ (чашки и другіе пред.), укласть (дрова и др.). **Теѣсел** быть поставлену въ рядъ.

Теѣ низать, продѣть нитку: мин мунсаң теѣәм я напизываю бусы на нитку. **Теѣсес** нитка, на которую напизываютъ б у с ы. **Теѣзер** заставить низать.

Теѣлі когда выбивается вода изъ резервуара черезъ дыру, то говорятъ: ғыу теѣләп ага.

Теѣген поводъ узды.

Тей дотронуться, коснуться, доставать: ана теймә не тронь его, мингә тейгән йер шул доставшаяся мнѣ земля эта. **Тейешле** приличный, годный, достойный. **Тейешгез** недо-

стойный.

Тейен б ъ л к а, ко-
нейка.

Тек шить. **Тектер**
отдать шить.

Текä крутой: текä
йар крутой берегъ; теп-
текä очень крутой.

Тел языкъ: äсе тел-
ле злызычный. **Тел-**
лän получить возмож-
ность говорить. **Тел-**
геэ нѣмой. **Телгеэлän**
онѣмѣть. **Телдär** гово-
рунъ.

Тел щепать (лучи-
ну), разрѣзать по дли-
нѣ (ремснѣ), пилить по
длинѣ (бревно).

Телä просить, мо-
лить, хотѣть: ул Алла-
нан тел äй гауыкгам
ине тиб он ъ просить
Бога, чтобы даровалъ
ему здоровье. **Телäк**
просьба, молитва. **Те-**
лänсе просящій.

Телем ломать хлѣба.

Терä подпирать. **Те-**
рäк подпорка.

Тергäй стоять какъ
окаменѣлый.

Тергäк локоть: тер-
гäк г ö я ге локтевая
кость.

Тере живой. **Терел**
б ы т ь оживлену, вос-
креснуть. **Терелек**
жизнь **Тергеэ**, **те-**
релт оживить, воскре-
сить. **Теремек** живой,
бодрый.

Терекле разбога-
тѣвшій, окрѣпнувшій;
тереклän окрѣпить,
разбогатѣть.

Теркä сшивать раз-
ныя лоскутья въ одно
цѣлое. **Теркäш** сши-
тый въ одно.

Тет б и т ь, тереть:
йөн тет битъ шерсть;
теттер заставить, дать
битъ; тетел быть вы-
биту; тегеш помогать
бигъ.

Тетрӓ трястись. **Тетрӓш** потрясаться въ одно время въ разныхъ мѣстахъ.

Теш зубъ: азыу теш глыки, ал теш переднѣ зубы, йак теш коренные зубы. **Тешлӓ** кусать: тешлӓб ал откусить. **Тешле** зубастый.

Теш навалить на телѣгу.

Тиб лягнуть, топнуть ногою, толкнуть ногой; тибен биться ногами. **Тибеш** лягаться другъ съ другомъ (о лошади). **Тибенке** толстая кожа по бокамъ сѣдла.

Тибӓн энӓ штопольная игла.

Тигеӓ ровный, гладкій. **Тигеӓлек** равнина (о поверхности) **Тигеӓлӓ** равнять. **Тигеӓлӓн** быть ровнымъ, гладкимъ.

Тиген благонадежный: ул тиген бешетӓгел онъ неблагонадежный чловѣкъ.

Тигӓ с б о р о; тиглек скорость, быстрота; тигрӓк скорѣе, поскорѣе, тигӓук тотчасъ.

Тик такъ: ней эшлӓб килден? тик килден ем зачѣмъ пришелъ? такъ! тик торырга гына белӓген знаешь только безъ дѣла быть.

Тикле до: ул йазга тикле мында тора онъ до весны будетъ жить здѣсь.

Тикшер разсуждать, разобрать, критиковать, изслѣдовать: был эште кем тикшерӓ кто будетъ изслѣдовать это дѣло. **Тикшереусе** судья, разбирающій.

Тилӓскӓу безшабашный, лѣнтяй.

Тиле глухой, чу-

дакъ: тилегӓ тиг йук
глуному нѣтъ равнаго.

Тиле приручить мо-
ходыхъ животныхъ (те-
лять, жеребятъ) сосать
другую матку, когда
своя издохнетъ.

Т и л и г р а м теле-
грамма.

Тилмер сильно о-
ждать помощи отъ кого:
у л кўзлӓре тилмереб
ашарга горай онъ уси-
ленно просить ѣсть

Тимер желѣзо: ти-
мерѣ кызыуында гук
куй желѣзо, пока горя-
чо; тимерѣк кузница.

Тимерсе кузнецъ: ти-
мерсе бысакка йянсе-
мӓс кузнецъ всегда
безъ ножа.

Тиг равный: алар
мине ўзенӓ тиг бурмай
они меня равнымъ себѣ
не считаютъ. **Тигий**
быть равнымъ, поров-
няться. **Тигйӓш** срав-

няться, ровесникъ.

Тинтӓк невѣжда.

Тинтрӓ блуждать,
безцѣльно бродить.

Тир потъ, испарина:
аттын борсак тире ак-
ты у лошади потъ шелъ
банлями въ видѣ горо-
ха. **Тирлӓ** потѣть, вспо-
тѣть. **Тирлӓт** дове-
сти до пота. **Тирсӓн**
потѣющій скоро. **Тир-**
лек потникъ подъ сѣд-
ломъ

Тирбӓн качаться въ
люлькѣ, колебаться.

Тиргӓ бранить, ру-
гать. **Тиргӓу** б р а н ь.

Тире кожа, шкура
животныхъ: тире илӓу-
се кожевникъ.

Тирес навозъ, ти-
ресле навозный; тире-
слек навозное мѣсто.

Т и р ӓ окрестность:
тирӓ йакта въ окрест-
ности.

Тискӓре наничка

материю, упрямый (о челѣв.): ул б и к тиск-
кѣре кеше онъ очень
упрямый челѣвѣкъ, сит-
сынын тискѣре й а гы
наничка ситца.

Титрад (рус.) те-
традь.

Тиш сверлить, дол-
бить. **Тишек** отверстие,
анын тубѣге тишек онъ
хитрый. **Тишел** про-
дыриться.

Тоб (тѣп) основаніе,
дно: ус тѣбе ладонь,
пѣаш тѣбе, тѣнсек ога-
рокъ. **Тѣбле** основа-
тельный, разсудитель-
ный. **Тѣблѣ** сдѣлать
дно, основаніе.

Тоѣ соль. **Тоѣла**
солить. **Тоѣло** соленый
Тоѣгеѣ безъ соли.

Тѣѣ прямой, исправ-
ный; тѣѣе приводить въ
порядокъ, исправить, по-
становить актъ. **Тѣѣлѣ**
сдѣлать прямымъ. **Тѣ-**

зѣклѣн исправиться.

Тоѣак петля, силокъ.

Т о й чувствовать,
ощущать, узнавать: ул
аштын тѣмен тойѣы онъ
почувствовалъ в ку съ
кушанья; минен анда
барганымды б е р ѣ у ѣ ѣ
тойманы никто не за-
мѣтилъ, какъ я туда хо-
дилъ. **Тойѣыр** дать по-
чувствовать.

Тѣй толочь, наби-
вать. **Тѣйзер** заста-
вить толочь, набивать.
Тѣйгес толкушка.

Тѣйлѣган коршунъ.

Т ѣ й м ѣ пуговица
(крупная). **Тѣймѣлѣ**
пришить пуговицы.

Тѣйѣн узелъ. **Тѣй-**
нѣ завязать въ узелъ.

Тѣйѣнсѣк узелокъ

Ток мѣшокъ. **Токса**
кошель.

Токан петля; разго-
раться, начинать го-
рѣть.

Төке бодать (о козлѣ, баранѣ). **Төкеүсән** бодливый. **Төкеш** бодаться другъ съ другомъ. **Төкәш** стукнуться другъ съ другомъ носомъ.

Токмаё ланша.

Токол рѣница, та часть, гдѣ на ней есть мясо; кость в н у т р и рога.

Төкөр плевать; үзе утыра, үзе төбөрә самъ сидить, самъ плюетъ.

Төкөрөк плевокъ.

Токтымал ни съ того, ни съ чего.

Тол вдовый: тол бисә вдова, тол ир вдовецъ.

Тола все тѣло: анын тола буе кешегә усаллык всѣмъ тѣломъ онъ вредить людямъ.

Толаё безпорядочный; перадивый, беспечный.

Төлке лиса (звѣрь).

Толоп (рус.) тулупъ.

Толнар дикая лошадъ (по понятіямъ башкирь толнар изъ породы лошадей, но по быстротѣ бѣга не можетъ съ нимъ сравняться никакое другое животное).

Тома закрытый со всѣхъ сторонъ: ул тома-тукыр булган онъ ослѣпъ (глаза совсѣмъ закрылись). **Томала** закрыть, закутать: баланы томалаб үтерекуйма не задуши ребенка, закутавъ его. **Томалан** закутаться, укрыться таё, что и дышать нельзя.

Томан туманъ.

Томау насморокъ.

Төн ночь: төн уртагы полночь, төн йагы сѣверъ, көне төне день и ночь. **Төннә** ночьюю,

ночевать, провести ночь. **Төнә** ночевать (о птицахъ). **Төнкә** ночной.

Тон залегать, глухнуть: колагым тондыя оглохъ; тондыр оглушать: каты тауыш колагымды тондырды громкый крикъ оглушилъ меня.

Төнә третьяго дня. **Төнәге** случившійся третьяго дня.

Төннек дымовое окно у кибитки, сверху ея.

Тонук тихая (вода).

Тонсык удушиться; тонсыктыр д у ш и т ь **Тонсыгы** удушье.

Тор стоять, вставать: аяк өстәнән тор встань на ноги; жить, стоять: гүзенә тора стоять на своемъ словѣ: ул мында тора онъ здѣсь живетъ. **Тормыш** жизнь, житье: анын

тормышы калай какъ онъ поживаетъ. **Торлак** остановка. **Торок** стоячій.

Төр завернуть вочто: сәйзе кагызга төр заверни чай въ бумагу. **Төрел** быть завернутымъ **Төргәк** с в е р т о в ъ .

Төрән лемехъ (у плуга).

Торкылда кричать (о журавлѣ).

Төрле различный: бер төрле одинаковый; алла нисәмә төрле различный. **Төрлән** измѣниться. **Төрләндер** измѣнить.

Торна журавль

Төрт толкнуть, инуть.

Тос тяжеловѣсный, грузный.

Төс видъ, изображеніе, лицо: анын төсе бозылды у него лицо

испортилось; кеше тӱсе йув анда нӱтъ на немъ человѣческаго в и д а. **Тӱсле** имбющій видъ, цвѣтъ: ней тӱсле какого цвѣта?

Тот держать, ловить, соблюдать, выполнять: у р а з а тот соблюдать постъ; куян тот ловить зайца, акса тот издержать деньги. **Тоттор** заставить держать, ловить, дать въ р у к и. **Тоткын** плѣнь, плѣнный. **Тоткыс** скоба, ручка. **Тотол** быть издержану. **Тотолган** мал пойманный скоть **Тотан** хвататься, расходовать, употребить въ дѣло. **Тотосуы** ловець, правитель. **Тоталкалы** воздержный.

Тӱткер пускать собаку на кого нибудь, усыкать.

Тотлок заикаться,

затмѣваться: кояш тотлогы солнечное затмѣние, ул тотлогыб гӱй-л а ш а онъ заикается: тотлогыу заиканіе, затмѣніе.

Тӱтӱн дымъ. **Тӱтӱ** задымиться. **Тӱтӱн** задымить. **Тӱтеннек** мѣсто, г д ъ разводять дымъ и стоять скоть въ лѣтнее время. **Тӱтӱткес** дымилка.

Тӱш сновидѣніе, полдень: тӱшкӱ барыб йетӱрем добду до полудня; йаман тӱш кӱрдем я видѣлъ не хорошей сонъ. **Тӱшлек** югъ. **Тӱшлӱн** обѣдать, отдыхать въ полдень. **Тӱшӱн** видѣть сонъ.

Тӱш сойти внизъ, подь гору, спуститься: кӱнлемӱ куркыу тӱште палъ на сердце страхъ, был ӱй никакка тӱште во сколько

обошелся этотъ домъ. **Төшер** свести внизъ, подь гору, отпустить: аны йокларга төшердем отпустилъ его ночевать; кабык төшер содрать лубокъ, урывынан төшер лишить мѣста.

Тоя, доя верблюды.

Тояк копыто: а са тояк двухкопытный.

Теряк распорка, раздвижка.

Туб шар, пушка: балалар туб уйнайлар дѣти играютъ въ шаръ: гадатлар туб ата солдаты стрѣляютъ изъ пушки.

Тубай верхушка, крыша; тубале имѣющій крышу, крытый; тубагезъ безъ крыши.

Тубай образоваться шишка. **Тубайсак** шишка.

Тубалай лупить, бить. **Тубалайт** приказать

бить, лупить. **Тубайлаш** помогать бить

Тубан низкій, низко; тубанда внизу; тубанге нижній. **Тубанселек** смиреніе, снисхожденіе.

Тубаннайитти внизъ.

Тубылгы жимолость: тубылгы габлы сыбырткы кнуть съ рукоятью изъ жимолости.

Тубырсык шишки сосны и лиственницы.

Тугай роща, лѣсъ растущій около селенія.

Тугар выпрячь лошады. **Тугарт** велѣть выпрячь.

Тугарла кататься (о колесѣ); тугарлаят катать. **Тугарак** круглый. **Тугаракла** округлить. **Тугаракгыман** кругловатый.

Тугел отриц. частица *не*: был тугел не этотъ, ат тугел не ло-

шадь.

Тугыз девять.

Тугын ободья колесные. **Тугынсы** занимающийся выдѣлываніемъ ободьевъ.

Туз износиться (объ одеждѣ), постарѣть, обветшать. **Туззыр** износить.

Түз взъерошиться (о волосахъ), подняться (о пыли) **Түззыр** поднимать, возбуждать пыль. **Түзан** пыль.

Түз терпѣть, переносить. **Түзем, түземне к** терпѣніе. **Түземле** терпѣливый, кроткій.

Түз береста.

Туй свадебный пир: **туйга тукмак йарер** пире сопутствуетъ колотушка (послов).

Туй насыщаться: **улашаб туйды онъ наѣлся до сыта. Туйзыр**

насыщать, накормить: **атты туйзыр** накорми лошадь, **был эш** мне туйзырды это дѣло опровергъло мнѣ. **Туймаѣ** ненасытный, алчный.

Туйын насытиться, поправиться (о скотѣ): **беззеп атлар йаланда йѳреб туйынканнар** наши лошади въ полѣ поправились.

Туйра молодой дубъ; **туйралык** дубнякъ.

Туйыр толстая нагайка.

Тук сытый, насыщенный, довольный, ненуждающийся. **Туклан** накормиться, удовольствоваться. **Тукландыр** насытить, накормить. **Туклык** довольство, сытость; **быть сытымъ, довольнымъ, ненуждаться.**

Түк лить (воду), **акса түк** истратить

деньги. **Түгел** быть пролиту.

Тукган девяносто.

Тукмак дубина, колотушка. **Тукмакла** колотить, бить: багананы тукмаклаб утырт поставь столбъ, вбивая колотушкою.

Тукран дятель.

Тукта остановиться, перестать **Туктаугыз** безостановочно, безпрестанно. **Туктал** быть остановлену. **Туктат** остановить. **Туктау** остановка.

Туку взбалтывать: катыкты туку взболтай кислое молоко.

Тукулда стучать.

Тул наполниться. **Тулы** полный, сполна. **Тултыр** наполнить.

Тула сукно (толстое грубое).

Тула выходить изъ себя, бросаться изъ сто-

роны въ сторону: аттулай лошадь бросается изъ стороны въ сторону.

Түләй заплакать, расплачиваться.

Тулак шкура палаго скота.

Тулгак болѣзнь женщинъ во время ежемѣсячнаго очищенія съ рѣзью въ животѣ

Тулкын волна. **Тулкыннай** волноваться (орѣкѣ).

Тумалак шарообразный.

Тумар кочка.

Тумарса обрубокъ, колода.

Тумбык онѣмѣть отъ холода.

Тумыр отрубить что топоромъ.

Тун полушубокъ, шуба: ак тун не крытый полушубокъ; тышылы тун крытый полу-

шубокъ.

Туна сдирать кожу съ животного: **ґарык** туна сдирать кожу съ овцы.

Тунг мерзлый: **тунг** йер мерзлая земля, **песанкй тунгбелан барыб** килегеѣ съѣздите за съномъ пока мерзло; замёрзнуть **Тундыр** заморозить, **холодить** **Тункак** заморозь, **морозь**

Тункйк пенекъ.

Тунга порогъ, **дверная** петля.

Туцрак прахъ земной. **пыль**.

Тура прямой. **Тура** **рала** направить по прямому пути, **цѣлить** во что. **Турук** прямо.

Тура крошить, **размельчать**. **Турам** мясо достаточное на одинъ разъ.

Тургай: **ґабан тур-**

гайы жаворонокъ, буѣ тургай воробей; **карабаш тургай** синичка

Тургык посуда для кумыса, **шитая** и зъ лошадиной шкуры, **содранной** съ ноги.

Турныша пологъ, **шитый** въ видѣ квадрата.

Турта поддонки (отъ растопленного масла).

Туры гнѣдая (масть лошади): **кызыл туры** красногнѣдая, **кара туры** карегнѣдая.

Тустаган деревянная чашка, **изъ** которой пьютъ кумысъ.

Тут ржавчина. **Тутык** ржавѣть.

Туты кош понугай **Тутыр** дополнять, **наполнить**. **Тутырма** наполненный (о курицѣ, начиненной яичницей).

Тыгыѣ тѣсный, **ча-**

стый, трудный: йыйыу бик тыгыъ сборъ очень трудный. **Тыгыъза** стѣснять, строго приказывать. **Тыгыълык** тѣснота.

Тый удерживать, отговаривать: узенде йаман эштѣн тый удерживай себя отъ дурного дѣла **Тыйгыла** удерживать время отъ времени: кѣб боъыкыктап аларды мин тыйгыланым много разъ я удерживалъ ихъ отъ преступлений. **Тыйнак** воздержность **Тыйнаклы** воздержный, послушный. **Тыйыл** перестать дѣлать чтонибудь, удерживаться отъ чего.

Тык всунуть, воткнуть, вернуть куда: пешѣ аузын тык затѣни бутылку.

Тыкрык переулокъ.

Тылым коса (золосъ).

Тын, **тыныу** дыханіе, духъ: тын ал дышать, отдыхать; тын сыгар выпускать духъ.

Тын успокоиться, избавиться: ул а на н тыныб калды онъ избавился отъ него. **Тыныс** спокойный, мирный. **Тынысла** успокоить, утѣшать.

Тыгна слушать, внимать: ѳлѣѣн ййткѣнен тыгна слухай старшаго.

Тыркылда визжать, бормотать: ней йукка тыркылдайгың что ты напрасно бормочишь.

Тырма боронить: йер тырмагы борона, песѣн тырмагы грабли.

Тырна царапать когтями. **Тырнаш** цѣпляться, карабкаться: биек тауга сак тырна-

шыб мендем на высокую гору на силу вскараббался.

Тырнак когти, ноготь: тырнак кырк обрѣзать ногти. Сана тырнагы копыли у саней; тӓгӓрмӓс тырнагы спицы колесныя.

Тырпылда дрягать ногами.

Тыртык судой, сухощавый.

Тырыш стараться, старательный. **Тырышкыла** стараться нѣсколько разъ: уя ѳзевен гүзен дӓрӓслӓргӓ тырышкылаб караны ла булдра алманы

онъ нѣсколько разъ старался оправдать свое слово, но не могъ.

Тыу флагъ; родиться; тыу кар повѣсить флаги. **Тыузыр** родить. **Тыумыш** отъ роду. **Тыуган** родной (въ первой степенни). **Тыуганнык** родство. **Тыугангыз** не имѣющій родства.

Тыуар скоть вообще: мал тыуарын гаумы здоровъ ли скоть твой?

Тыш внѣшность, покрышка: тун тышы покрышка шубы. **Тышла** покрывать чѣмъ.

у

Уаба всякая эпидемич. болѣзнь (холера).

Уайран бул имѣть печальный видъ

разрушенія

Уакыг время.

Уатан ставка, имѣніе: уатанынды коро-

тырмын раззорю тебя донитки.

Уб втягивать въ себя, въ себѣ (о посудѣ и лодкѣ): алар кямă белан ғыуга тăгăраб кямă убкая они опрокинулись съ лодки въ воду и лодка подтянула ихъ подъ себя.

Уба бугоръ, холмигъ.

Убыр вѣдьма, колдунья.

Угăй не родной: ўгăй аса мачиха, ўгăй ата вотчимъ. ўгăй кыз падчерица, ўгăй ул па-сынокъ.

Угеэ быкъ, в о л ъ: башмак ўгеэ бычекъ, ѳлкăн ўгеэ быкъ, атан ўгеэ воль.

Уз проходить, проѣзжать мимо, обогнать: ул мине ўзыб ките овъ обогналъ меня. **Уз-зыр**, **узгар** пропустить; туй узгар испра-

вить пиръ, гѳмѳр узгар проводить жизнь.

Уз самъ, себя: мин ўзем я самъ, гин ўзенгă эшлă ты работай на себя. **Узендеке** твой. **Уземдеке** мой.

Узгă другой, иной, прочий. **Узгарт** измѣнить, перемѣнить. **Узгăр** измѣниться. **Узгăрмăслек** неизмѣнный.

Узак сердцевина въ деревѣ-растенияхъ, долина въ горахъ: тăрăн ўзак ущелье, йайпы ўзак долина; дыхательное горло животныхъ.

Узăн русло рѣки.

Уй мысль, дума: анын уйы уйында его дума только объ играхъ, гăр бер эшка уй гал ко всякому дѣлу приложи ума. **Уйла** думать, мыслить. **Уйлаб** сыгар выдумать.

Уйлы мыслящій.

Уй срѣзать полу-
кругомъ, вырѣзать по-
лукругомъ. **Уймыр** по-
лукруглое долото.

Уй а н проснуться,
вставать со сна.

Уйкыл неизменность.

Уйкым густое меж-
ду рѣдкими: ашлык уй-
кым-уйкым куйы хлѣбъ
(выросъ) гдѣ густо, гдѣ
рѣдко.

Уймак наперстокъ.

Уйын игра, забава,
развлечение: т и п к е м
уйыны игра, въ кото-
рой изъ многихъ одинъ
кладетъ шапку и кара-
улить, а другіе стара-
ются отнять ее и тас-
каютъ ногою. **Уй н а**
играть, шутить, забав-
ляться: уйнаб айтѣм
говору въ шутку. **Уй-**
накла наигривать, взы-
грать. **Уйнау** и г р а,
шутка. **Уйнаш** играть

вмѣстѣ съ кѣмъ, любо-
дѣйствовать, прелюбо-
дѣяніе. **Уйнашсы** раз-
вратникъ, прелюбодѣй,
блудникъ. **Уйынсыл**
любитель игры.

Ук стрѣла: ук ат
пущать стрѣлу.

Ук частица позади
поставляемая въ име-
нахъ: шундук тутъ же,
гинебук твоя же.

Ука с е р е б р я н а я
нитка для вышиванія,
позументъ, г а л у н ы.
Укалы вышитый се-
ребряною нитью. **Ука-**
ла вышивать съ се-
ребряною нитью, окай-
мить галунами.

Укгеэ безпомощный:
укгеэ йѣтим круглый
сирота.

Укен тужить, рас-
каиваться, сокрушать-
ся (о грѣхахъ): мин
шул эште эшлѣганемѣ
ѣле булга укенамен я

раскаиваюсь, что совершилъ такое дѣло.

Ўкенаў раскаяніе.

Ўкендер возбудить раскаяніе въ комъ.

Ўкер реветъ, визжать (о свинѣ): аю ўкерә медвѣдь реветъ.

Уклау скалка.

Ўксә пятка ноги.

Ўксәлә ходить ступая пятками, въ переносномъ смыслѣ пятиться назадъ въ словахъ или дѣйствіяхъ.

Укшы выходить обратно: шенә укшыбы сыга клинъ забитый выскакиваетъ обратно, мин укшыбы торам меня хочеть рвать.

Укы читать, учиться: укыгансы читайка.

Укыу чтеніе, ученье.

Укытыусы учитель.

Укыусы ученикъ.

Ул сынъ: уланны

ойза ошак йатмаѣ въ домъ, гдѣ есть сынъ (маленькій), не скроется заговоръ (поговорка). **Улнын** улывнугъ.

Ўл умирать. **Ўлгән**, **Ўле** умершій, мертвый.

Ўлек мертвое тѣло, трупъ. **Ўлем** смерть.

Ўләкгә падаль. **Ўләрд** е к смертельный, смертный. **Ўләт** моръ, моровая язва, холера.

Улак колода, борыто (большаго размѣра), каузь.

Ўлән трава: йяш ўлән свѣжая трава.

Ўлсә мѣрять: йер ўлсә мѣрять землю, сәй ўлсә взвѣсить чай.

Ўлсәт заставить мѣрять, взвѣсить. **Ўлсәү** мѣра.

Ўлъя добыча: алар ўлъягә батганнар они потонули въ добычу

(увлеклись).

Умарта улей пче-
линый: умарта корты
пчела, у м а р т а соки
долбить улей.

Умрау плечи. **Ум-
раулы** плечистый.
Умраула тянуть пле-
чами.

Ун десять. **Уннаб**
около десяти. **Унынсы**
десятый.

Ун правый; быть
правымъ, счастливымъ:
анын эше унды у него
дѣло пошло успѣшно,
ашлык унды уродился
хлѣбъ. **Унай** правый,
удобный. **Ункан** дѣль-
ный. **Ундыр** произве-
сти урожай, сдѣлать
успѣхъ.

Ун лиять, терять
цвѣтъ. **Унгусан** ли-
нющій.

Ўнәр ремесло, про-
мысль, занятіе вообще:
ул ўнәр арттыра тор-

ган кеше тўгел онъ не
усвоить никакого ре-
месла.

Ўнәс шея.

Ўн цѣловать. **Ўп-
тер** заставить, позво-
лить цѣловать.

Ўнкә легкое, гнѣвъ:
йылан ўнкәге бер ә у
була у з м ѣ и легкое
бываетъ одно; ўнкән
ташмағын п у с т ь не
подымется твой гнѣвъ.
Ўнкәлә гнѣваться;
Ўнкәләш гнѣваться
другъ на друга.

Ур жать: мин аш-
лык у р ѣ ы м я жалъ
хлѣбъ. **Урак** серпъ,
жатва: ул уракка кит-
кән онъ уѣхалъ на
житво. **Ураксы** жнецъ.
Урыш жать вмѣстѣ съ
кѣмъ, помогать жать.
Урзыр застави г жать.

Ўр заплетать воло-
сы въ косу, плести ве-
ревку. **Ўреўле** запле-

тенный. **Ўрел** завить-ся, запутаться. **Ўрем** коса женская: бер **ўрем** сѣс коса въ одну плетенку. **Ўрмес** дѣвичій уборъ къ косѣ изъ бусъ и монетъ.

Ўр давать ростовъ: **йар б у е н а** тал **ўреб** киткѣн по берегу поросли талы **Ў р г е н** отроски.

Ўр верхъ: **г л ўргѣ** китте онъ поѣхаль въ гору. **Ўрлѣ** подняться вверхъ, двигаться впередъ: **к р ѣ с т ѣ н х а л к ы г а н у ѣ к ѳ н с ы г ы ш ы н а** табан **ўрлѣй** крестьяне все передвигаются на востокъ; **й а ѣ к ѳ н е б а л ы к ў р л ѣ й** весной рыба идетъ вверхъ. **Ўрле** гористый. **Ўрле** тянуться вверхъ, чтобы достать что.

Ўр располагаться во все стороны (о скоть).

Ўреш мѣсто, гдѣ рас-полагается скоть, та-бунъ.

Ўрѣлѣ путать ло-шадь за все четыре ноги.

Урам улица: т а ш урам мостовая; у р а м осы околица.

Ўрѣсѣ наклейка, бо-ковые слезы у дровней и саней.

Ургы выбивать (о водѣ).

Урѣа жердь перекла-дина.

Ўркѣс горбъ.

Урла воровать. **Ур-лаусы** воръ. **Урлык** воровство.

Ўрмаксе п а у к ѣ , **ўрмаксе** ауы паутина.

Ўрмѣлѣ ползать (о червахъ).

Урман лѣсъ: кары-урман дремучій лѣсъ. **Урмансы** лѣсникъ, ур-маннѣк л ѣ с н а я с т о - р о н а .

Ўрсе быть счастливымъ, умножаться. **Ўрсет** умножить, осчастливить. **Ўрсе**не скорораствующій, скороразвивающійся.

Урта середина, промежутокъ: ике агас уртагында промежь двухъ деревъ.

Уртак совмѣстное владѣніе чѣмъ. **Уртакла** совмѣстно владѣть. **Уртаксылык** право совмѣстнаго владѣнія. **Уртала** дойти до середины чего нибудь. **Уртансы** средній.

Ўртä зажечь, дразнить, раздражать. **Ўртäл** быть за жжену. **Ўртän** мѣсто сожженое послѣ полевыхъ пожаровъ.

Урык-гурык не сразу.

Урын мѣсто, усадьба: урын гал постлатъ

постель. **Урындык** нары, сѣдалище. **Урыннаш** сотоварищъ. **Урыннаштыр** помѣстить.

Урынты тайно.

Урыс (рус.) русскій.

Урысса по русски.

Ўс роста: ўсеб йеткän вполнѣ выросшій.

Ўстер произращать.

Ус обрѣзать. **Усыу** обрѣзаніе.

Ўс ладонь, горсть.

Усак осина, очагъ.

Усал злой, худой.

Ут огонь: ут гал развести огонь. **Утлы** огненный. **Утын** дрова: утын агасы полѣно; утыннык мѣсто, гдѣ рубяць дрова

Ўт проходить, протекать, переходить, умирать; **ўткäñ**, **ўткär** проводить (время), навострить (топоръ).

Ўтер убивать. **Ўтереу-**

се убійца. **Ўтмәлек** проходъ между предме-
тами.

Ута полоть траву.

Ўт-н просить, умо-
лять. **Ўтенес** просьба.

Ўтес заемъ: **Ўтескә**
ал брать въ долгъ. **Ўтә**
уплатить долгъ.

Утлык ясли, хлѣвъ.

Ўтмәслән затупить-
ся: **утмәсләгән** пысак

затупившійся н о ж ъ.
Ўтмәс тупой **Ўтмәслә**
затупить.

Угыз тридцать.

Утыр садиться, си-
дѣть. **Утырт** посадить.

Уяз (рус.) уѣздъ.

Уялки низменное
мѣсто.

Уян проснуться; уят
разбудить. **Уяу** бодрый,
неспящій.

Х

Х ä б ä р извѣстie,
вѣсть: **хäбар** ит дать
извѣстie. **Хäбарлāш**
извѣщенный.

Хäзмät с л у ж б а,
должность: **хäзмät** öс-
тендä торган кеше че-
ловѣкъ, состоящій на
должности. **Хäзмätсе**
служитель, слуга, ра-
ботникъ. **Хäзмätкär**
услужливый

Хäзär: не х ä з ä р
сколько.

Хäзер сейчасъ; хä-
зердä въ настоящее вре-
мя; хäзерүк сейчасъ же;
хäзерлән-äзерлән при-
готовиться къ чему ни-
будь.

Хäйлä хитрость.

Хäйран удивитель-
ный, удивительно. Хäй-
ран кал удивляться.

Хайуан скоть: гей хайуан эхъ, ты скоть.

Хак цѣна, правда: хав гүзъ правдивое слово.

Хял состояніе, житье бытѣе, здорovie.

Халк народъ.

Харацташ неопрятный, перяха.

Хястярлӓ быть внимательнымъ, заботиться о чемъ.

Хат письмо, хаттышы конвертъ, хаттышывын йазыуы адресь.

Хата ошибка.

Хятӓр опасность; хятӓрле опасный, хятӓрлӓн опасаться.

Хятер память: хятеремӓ алманым на память не пришло. **Хятергеэ** безъ памяти. **Хятерлӓн** с т а т ь памятьливымъ. **Хятерле** памятьливый.

Хятер расположение: мин анын хятере калмагын тиб айтмӓнем я не сказалъ ему, чтобы его расположение не изменилось ко мнѣ.

Хатта до того: ул шулай иӓрек хатта айагынан басыб тора алмай онъ до того пьянъ, что не можетъ стоять ва ногахъ.

Хашарат страшный, ужасный: ул хашарат йӓзле онъ на видъ ужасный.

Хашшак поганый, нечистый, грязный.

Хикмӓт чудо, чудовище; хикмӓтле чудное

Хиле: хиле замая утте достаточно времени прошло.

Хирс прилежный, усердный: ул эшкӓ бик хирс онъ прилеженъ къ работѣ.

Хисап счетъ.

Хо́зай Господь Богъ:
Хо́зайга ғыгын молитъ-
ся Богу.

Хо́көм судъ. **Хо́-
көмсе** судья **Хо́көм**
наш судиться.

Хо́рәсән слабый
(тѣлосложеніемъ)

Хорма финики
(плодь); хорма агасы
финиковое дерево.

Хо́ртәй гнѣваться
на кого, измѣнить от-
ношенія въ худшему.

Хо́рмәт уваженіе,
почтеніе. **Хо́рмәтлә**

оказать уваженіе, поч-
ченіе.

Хош статность,
видъ.

Хужа (рус.) хо-
зяинь, хозяйка.

Хур позорный, низ-
кій. **Хур кур, хурла**
срамить, хулить. **Хур-
лау** хула, хуленіе.

Хурлык срамъ, пос-
рамленіе.

Хуш! прощай! будь
здоровъ! **Хуш** булыгыъ
прощайте! **Хушлаш**
прощаться.

Ш

Шаб: шаб ит защел-
кнуться, захлопнуться:
йабма шаб итеб йабыл-
ды западня захлопну-
лась.

Шаб сильный, усерд-
ный, проворный, лов-

кій: ул эшкә шаб онъ
работаетъ проворио, ул
көрашкә шаб онъ лов-
кій бороться.

Шабырла плескаться
въ водѣ.

Шаэра рябой, шаб

шаѣра вовсе рябой.

Шайтан с а т а н а, дiаволь; шайтан алдыгы дiавольское искушеніе.

Шайан рѣзвый, шутникъ, весельчакъ. **Шайар** шутить, рѣзвѣться.

Шайык слюна: анын аузынан шайыгы агыб тора у него изъ рта течеть слюна.

Шак стукъ. **Шакылда** стучать; таѣра кабкасы шакылдай ставни стучать. **Шакылдат** стучать, производить стукъ.

Шакӳр (рус) сахаръ.

Шаккат остолбенѣть отъ ужаса, удивленія, замерзнуть: бӳген ғыу шаккатыб калган сегодня рѣка замерзла.

Шакмак клѣтва: шакмак бизӳкле клѣт-

чатами узорами.

Шакшы нечистый, скверный, неопрятный, дурной. **Шакшылан** оскверниться. **Шакшыландыр** осквернять. **Шакшылык** нечистота.

Шакый гов. о лошадахъ, у коихъ на глазахъ есть бѣльмо или же бѣлокъ черезъ чуръ большой.

Шалкан рѣпа.

Шал шаль: мамык шал, девет шал пуховый платокъ.

Шӳлкем мочало не толще ленточки: у л а т ы н шӳлкем й у к а белӳнкенӳ байлӳгӳн онъ привязаль свою лошадь мочалкою толщиною съ ленточку.

Шалтра дребежжать, издавать трескъ.

Шалтрак пугало изъ дерева, которое вра-

щаютъ рукою, и въ это время оно издаетъ трескучіе звуки. Имъ пугаютъ лошадей, чтобы не производили потравы.

Шам свѣча. **Шамдэл** подсвѣчникъ

Шама чай вышитый и оставшійся въ чайникѣ.

Шамсиркѣ камень самоцвѣтъ.

Шанкы контузиться.

Шанкыр откликаться, издаваться эхо.

Шанна цѣлить.

Шапрап: ул ала шапрапда калѣга барды онъ во время весенней распутицы ѣздилъ въ городъ.

Шапылда шлепнуться: ул шапылдаб тѣгѣрѣне онъ шлепнулся (у палъ).

Шапырын болтать, зря говорить.

Шара совсѣмъ. на сколько возможно: ишек шара асык тора дверь растворена совсѣмъ, ул шара йелеб бара онъ ѣдетъ во всю рысь.

Шәре лужа

Шартла громко стукнуть (о морозѣ, льдѣ), хлопнуть (о кнутѣ).

Шаршамбе среда.

Шаршау занавѣсъ.

Шатырла стучать, хрустѣть, трещать: Ѧлкѣн агас шатырлаб йыгылды большое дерево упало съ трескомъ.

Шаула шумѣть, громко кричать: урман шаулай лѣсъ шумить, колак цаулай въ ухахъ шумить, звенить; шаулаш вмѣстѣ шумѣть.

Шаузым ложный, не дѣйствительный: ул гайлауза шаузым булыб калды во время выбора

онъ остался не дѣйстви-
тельно выбраннымъ.

Шәулә солнечный.
Шәуләлан издавать
лучи.

Шелтә выговоръ,
замѣчаніе, укоръ. **Шел-
тәлә** выговаривать,
укорять.

Шеш распухнуть.
Шешек опухоль; йаман
шешек сибирская язва.

Шеш колышекъ изъ
прутика на которомъ
жарять мясо, поставивъ
на горячія уголья.

Шешә бутылка: ше-
шәлә въ бутылкѣ.

Шешәк второгод-
ній (объ овцѣ и пчелѣ).

Шишмә родникъ.

Шик сомнѣніе: шик
тотма не сомнѣвайся.
Шикле сомнительный,
подозрительный. **Шик-
лән** сомнѣваться, рев-
новать. **Шикгез** не-
сомнѣнный, непороч-

ный.

Шикелле подобный,
кажется: мыны ул эш-
ләгән шикелле кажет-
ся, это онъ сдѣлалъ.

Шим бал чистый
медъ, отдѣленный отъ
воска.

Шинкерт слухъ.

Ширлек скамья

Шкан (рус.) шкапъ.

Шкалек чарка.

Школ (рус.) школа.

Шкөр ворожить надъ
больнымъ плеваниемъ.

Шкөреу ворожба.

Шөкөр, шөкөрлек
благодарность: Аллага
ш ө к ө р благодареніе
Богу.

Шөрлә испугаться
сильно, до внезапнаго
ноноса.

Шөшлө кочедыкъ
для плетенія лаптей.

Шул тотъ; шулай
такъ, такимъ образомъ;
шулук такой же имен-

но; шунда тамъ; шундагы тамошній; шундук тутъ же, тамъ же; шундай похожій,этакій; шуиґыз безъ того.

Шур топкое мѣсто

Шүрәл лѣшій, который нападаетъ на людей и сильно щекочетъ.

Шыб шомполъ.

Шыбага ж р е б і й: шыбага т о т бросать жребій. **Шыбагала** метать жребій, конаться.

Шыбакшы л и т ь ливнемъ: йауын шыбакшыб йауа д о ж д ь льетъ ливнемъ.

Шыбырла производить шорохъ въ травѣ

Шыбырла разговаривать шепотомъ.

Шыгырла с к р и п ѣ т ь. Ш ы г ы р л а у скрипъ

Шыкыллы красивый, видный; шыкыл-

гыз безообразный.

Шыл удрати, ускользнуть отодвинуться; шылдыр отодвинуть. **Шылгак** скользкій.

Шым тишина: шым бул утихнуть, молчать.

Шыма гладкій, ровный; шымарт гладить, чистить.

Шына клинъ. **Шынала** забить клинъ.

Шынкра звенѣть (о колокольчикѣ). **Шынкрауык** липовая палочка, съ которой содрано лыко.

Шыңшы выть, лаять.

Шыпа совѣмъ: шыпа йалгыз совѣмъ одинокій, шына гугыр совѣмъ слѣпой.

Шыр ящикъ, цибики: бер шыр сәй цибики чаю.

Шырау заноза: шулыма шырау и н д е я

занозилъ себѣ руку.

Шыргыя кокетливый. **Шыркап** кокетничать.

Шыкылда громко хотать.

Шырлатан человекъ, ничего не дѣлающій и живущій только однимъ обманомъ.

Шырпы с ъ р н а я спичка.

Шырт отрѣзь, рѣзецъ (плуга).

Шыршы ель: кара шыршы пихта.

Шырылда храпѣть.

Шырыш сморщиться.

Шыт всходить (о хлѣбн. растеніяхъ)

Шытырла трещать, хрустѣть. **Шытырлат** производить трескъ.

Шыу кататься (на льду, на горѣ). **Шыу-зыр** катить.

Шыуыш ползать на животѣ (о змѣѣ и червяхъ).

Шыян слабый (о скотѣ).

Ы

Ыза трудъ. **Ызалан** трудиться. **Ызала** утруждать, безнокоить. **Ызагыз** б е з ъ труда.

Ыза и борозда на пашнѣ.

Ызгар болѣзнь на

домашнихъ животныхъ.

Ызгыш браниться, ссориться. **Ызгышыу** ссора, брань.

Ызма (рус.) изба.

Ыгышла изнурять; **ыгыш** бул изнуряться.

Ыкла пріютиться

к у д а о т ь б у р а н а (о лошадяхъ и скотѣ).

Ыксым аккуратный, удобный: гѣр бер нѣр сѣ ѱзенен урынында ыксым в с я к а я вещь удобна на своемъ мѣ-стѣ.

Ыкшанна кидать-ся туда сюда, чтобы отдѣлаться отъ какой нибудь работы.

Ыкшы тереть.

Ылак козленокъ.

Ылау н о д в о д а.

Ылаусы гоняющій подводу.

Ылгый постоянно, все время.

Ынкай направленіе. ул ул ынкайга кит-те онъ ушелъ по тому направленію. **Ынкай-ла** направиться. **Ын-кайлат** направить.

Ынкырсак сѣделка; ынкырсак бауы под-пруга. **Ынкырсакла**

класть на лошадь сѣ-дѣлку.

Ынра ворчать про себя, не ясно говорить.

Ып: ып унай очень удобный.

Ыргак крючекъ.

Ыргы слетѣть съ мѣста, прыгнуть.

Ырма долбить пазъ.

Ырылда рычать (о собакѣ, волкѣ).

Ырым предчувствіе.

Ыскан попатужить-ся, стараться испол-нить непосильную ра-боту.

Ыскын вырваться на свободу (о живот-ныхъ), сорваться съ привязи; ыскындыр вы-пустить н а свободу, освободить съ привязи.

Ысла контить. **Ыс-ланкан** копченый. **Ыс** копоть.

Ысык роса.

Ысын истинно вѣр-

но. **Ысынна** приняться за что серьезно.

Бу растирать и а межкія части. **Бу а т** разбить. **Буын** тереться.

Бу, агыу ядь **Булы** ядовитый.

Буылдык и б р а (рыбья).

Ышан вѣровать, вѣрять. **Ышану** вѣра, увѣренность. **Ышамдыр** увѣрять. **Ышансак** довѣрчивый. **Ышансылы** надежный, вѣрный.

Ыша употребляется съ глаг. *бир* показывать

видь, поддаваться комунибудь.

Ышкы тереть: битенде ышкыб йуу по-мой л и ц о и иотри. **Ышнын** тереться, чесаться.

Ышлыя (рус.) шлея.

Ыштан шаровары, штаны.

Ышык тихое, скрытое отъ вѣтра мѣсто. **Ышыкла** скрыть отъ вѣтра и солнечныхъ лучей.

Ышылда ныхтѣть.

Ышыр сдвинуть съ мѣста.

Э

Ээ слѣдь. **Ээлә** итти по слѣду, искать. **Ээләүсе** искатель. **Ээләт** заставить искать.

Эй к а т а т ь с я (по

льду, съ горы), качаться: мин таузан ғырғалак эйзем я катался съ горы, м и н сәнгелдәк эйзем я качался на ка-

чели; кубя эй пускать
копну.

Э й ä хозяинъ, хо-
зайка.

Эйäk подбородокъ.

Эйäm красота, верхъ
совершенства **Эйämне**
красивый. **Эйämнелек**
красота. великолѣнне
Эйämнäядер украсить.
Эйämнän украситься.
Эйämгез безобразный,
чрезвычайный: анын а-
ты эйämгез йогерек у
него лошадь чрезвы-
чайно быстра на бѣгу.

Эйär сѣдло. **Эйärле**
осѣдланный (о лошади).

Эйärлä осѣдлать. **Эй-
ärлät** заставить осѣд-
лать.

Эйär идти за кѣмъ,
слѣдовать **Эйärt** за-
ставить кого слѣдовать
за собою. **Эйäreусän**
постоянно слѣдующій
за кѣмъ.

Эйе да, такъ.

Эл захватеть, зацѣ-
пить (крючкомъ, пет-
лею), повѣсить. **Эл-
гäк** крюкъ у д в е р и.
петля **Элмй** крючки у
одежды. **Элен** б ы т ь
захвачену, зацѣпиться.
Элäk попасть (въ кап-
канъ, петлю, въ бѣду).
Э л ä к т е р зацѣпить,
поймать, уловить. **Эл-
геш** зацѣпиться другъ
за друга, ссориться.

Эläукä полоть, па-
лать.

Элек прежде. **Эл-
гärге** прежній. **Элгär-
гесä** по прежнему. **Эл-
гärерäk** попрежде.

Эне младшій братъ;
энебäш ласкательная
форма.

Энер сумерки.

Э ё внутренность.
Эске внутренній. **Эстä**
внутри. **Эслек** под-
кладка у одежды **Эсä-
ге** кишки.

Эс пить. **Эсемнек** напитокъ, питье. **Эсер** напоить. **Эскелек** пьянство. **Эскесе** пьянца. **Эсърлек** годный на питье.

Эсе горячій, жаркій: **эсе** кѡн жаркій день. **Эсе** стать горячимъ, быть жаркимъ, **Эсет** согрѣть, разгорячить. **Эселән** согрѣться, разгорячиться.

Эстә искать, предъ-являть исбъ. **Эстәусе** искатель, истецъ. **Эстәлмеш** искомый.

Эт собака: ата эт, арлан эт кобель, инә эт, кәнтәй эт сука;

эт балагы щенокъ, эт ояагы конура; этлә сдѣ-
лать собакою: мучить,
этләш мучить другъ
друга.

Эт толкнуть, оттол-
кнуть.

Эш дѣло, полевая
работа, каты эш труд-
ная работа. **Эшле** имѣ-
ющій занятіе. **Эшлә**
работать. **Эшләт** дать
работу, заставить ра-
ботать. **Эшләусәя**
склонный къ работѣ,
работащій. **Эшгез** не-
имѣющій занятій, без-
дѣльникъ. **Эшсе** ра-
ботникъ

Эшет слышать.



Этотъ башкирско-русскій словарь есть первый опытъ словаря башкирскаго языка. При составленіи его имѣлось въ виду собрать въ немъ по возможности всѣ слова коренного башкирскаго языка; но пока этого не удалось сдѣлать по недостатку матеріала

Въ словарь звуки башкирскаго языка изображаются русскими буквами съ нѣкоторыми необходимыми измѣненіями. Звуки башкирскаго языка имѣютъ сходство съ звуками татарскаго языка, но отличаются большей мягкостью. Между прочимъ а) татарское ж въ началѣ словъ переходитъ въ й: жан-йан душа, жул-йул дорога; б) звукъ с переходитъ въ з: суу-гуу вода, син-гин ты. Этотъ звукъ въ башкирскомъ языкѣ произносится глухо, какъ бы выходитъ изъ гортани, не прикасаясь къ частямъ рта (въ родѣ хг, какъ бы съ предыханіемъ). Въ словарѣ онъ поставленъ съ точкой на верху въ отличіе отъ обычнаго въ языкѣ звука г: сал-гал, салам-ғалам; в) звуки ѝ и ѣ самостоятельные глухо свистящія: аѝ мало, бѝйѝа привязать; (з звукъ н чисто носовой, средній между н и г; д) звуки ѡ, Ѣ, Ѥ мягкія гласныя, противоположныя твердымъ: а, о, у: ғал плоть, ғал здоровье; кой лить, кой жечься; булун лугъ, булун плѣнь.

Въ составленіи словаря особенно большое участіе принималъ учитель башкиръ Куватовъ, которому при этомъ приношу глубокую благодарность за трудъ.